

פרק 2

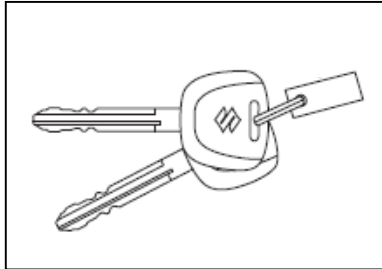
לפני הנהיגה

21	..... המלצה לשימוש בדלק
21	..... המפתחות
22	..... מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)
23	..... מנעולי הדלתות
39	..... נורית הטעיית גנבים
39	..... חלונות
42	..... מראות
43	..... כיוון מושבים
46	..... מושבים קדמיים מחוממים (אם מותקנים)
46	..... מושבים אחוריים
50	..... חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים
59	..... תרשים למיקום מושב הילד
71	..... מערכת כריות אוויר

לפני הנהיגה (המשך)

79	.....	לוח שעונים ומחוננים
80	.....	נוריות אז'הרה וחיווי
88	.....	תצוגת מרכז מידע
95	.....	ידית הפעלת תאורה/איתות
97	.....	מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן)
97	.....	מתג כיוון אלומת האורות הראשיים
98	.....	ידית הפעלת איתות
99	.....	מתג איתות חירום
99	.....	ידית מגבי שמשה/שטיפה
101	.....	מתג מגב/שטיפה חלון אחורי (אם מותקן)
102	.....	כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)
102	.....	צופר
102	.....	מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן)

המפתחות

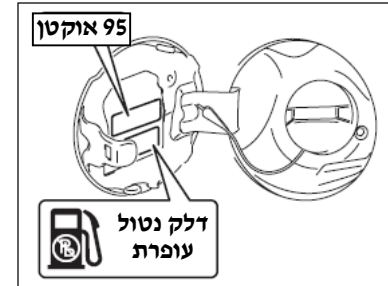


עם מסירת הרכב סופקו לך שני מפתחות זהים. שמור מפתח מפתח רזרבי אחד במקום בטוח. מפתח אחד פותח את כל המנעולים שברכבך.

זהירות!

יש להיזהר שלא לשפוך דלק המכיל אלכוהול בעת מילוי מיכל הדלק. במקרה שנשפך דלק על גוף הרכב, נגב אותו מייד. דלק המכיל אלכוהול עלול לגרום לנזקים בצבע הרכב שאינם כוללים באחריות על הרכב.

המלצה לשימוש בדלק



מומלץ להשתמש בדלק נטול עופרת בעל 95 אוקטן, אפשר להשתמש גם בדלק 98 אוקטן נטול עופרת.

זהירות!

במיכל הדלק יש חלל אוויר שמאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אין למלא דלק לאחר שפיית התדלוק מפסיקה להזרים דלק. זה יגרום למילוי החלל בדלק ולדליפת דלק כאשר מזג האוויר חם.

שיבוש התשדורת בין המפתח לרכב.

- אל תצמיד חפצים מתכתיים למפתח של משבת מנוע. יש אפשרות שהמנוע לא יתניע.

זהירות!

מפתח משבת מנוע הוא חלק אלקטרוני רגיש. על מנת לא לגרום לנזק למפתח:

- אל תחשוף אותו לזעזועים, טמפרטורות גבוהות או רטיבות.
- יש להרחיק את המפתח ממגנטים.

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)

כאשר דלת הנהג נפתחת ומפתח ההתנעה נמצא במתג ההתנעה, יופעל זמזום לסירוגין לתזכורת.

כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON".

הערה:

אם נורית הביקורת מהבהבת, העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK". לאחר מכן העבר את מתג ההתנעה חזרה למצב "ON". אם נורית הביקורת עדיין מהבהבת, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת משבת המנוע או במפתח. במקרה כזה, פנה למוסך השירות הקרוב לבדיקת המערכת.

הערה:

- אם אבד לך מפתח ההתנעה, גש בהקדם האפשרי למוסך שירות כדי לנטרל את המפתח האבוד והזמן מפתח חדש.
- הרחק מפתחות למשבת מנוע של רכב אחר ממתג ההתנעה של מכוניתך. הם עלולים לגרום לקושי בהתנעה עקב

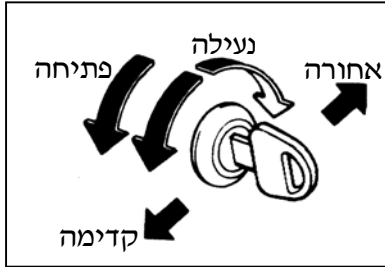
מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)

מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב ע"י השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי. המפתח מתקשר באמצעות קוד הזיהוי בעת הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON". אם יהיה צורך במפתחות נוספים, פנה למוסך השירות הקרוב כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.



לא תתאפשר התנעת המנוע במידה ונורית הביקורת מהבהבת

מערכת נעילה מרכזית של הדלתות (אם מותקנת)



באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען בדגם 5 דלתות) בו זמנית בעזרת המפתח במנעול דלת הנהג.

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון החלק האחורי של הרכב, או

כדי לפתוח את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב.

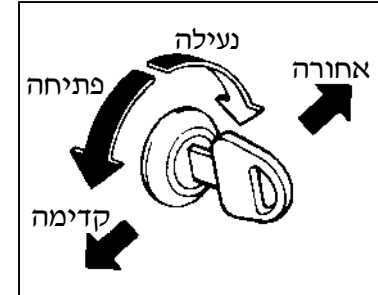


כדי לנעול דלת מתוך הרכב, העבר קדימה את לשונית הנעילה. העבר את לשונית הנעילה לאחור כדי לפתוח את הדלת. כדי לנעול דלת אחורית מבחוץ, העבר את לשונית הנעילה קדימה וסגור את הדלת. אין צורך להחזיק בידית בזמן הנעילה.

הערה:

החזק את ידית הדלת בעת סגירת דלת קדמית נעולה, אחרת הדלת תישאר לא נעולה.

מנעולי הדלתות מנעולי דלתות צדדיות



לנעילת דלת קדמית מבחוץ:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק האחורי של הרכב, או
- העבר קדימה את לשונית הנעילה והחזק בידית הדלת בזמן הסגירה.

כדי לפתוח את הדלת הקדמית מבחוץ, הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון חזית הרכב.

הערה:

- אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת הדלתות בשלט רחוק, יש באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בעזרת השלט הרחוק.
- אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.

מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת)

מערכת זו מונעת פתיחה מקרית של הדלת שעלולה לקרות כתוצאה "ממשחק" בידית הפתיחה. המערכת מופעלת ע"י סיבוב המפתח במנעול דלת הנהג.

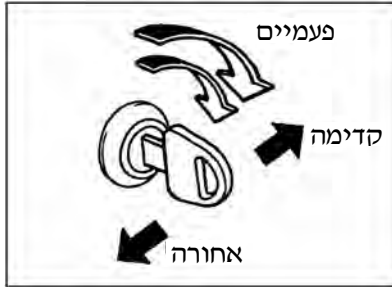
הערה:

- אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת דלתות בשלט רחוק, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות ע"י השלט.
- אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.

כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.

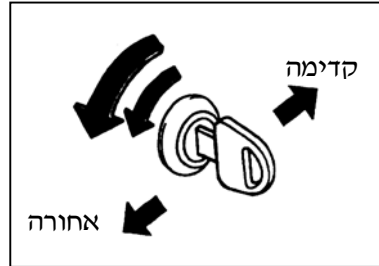


בדלת הנהג מותקן מתג נעילה מרכזית. באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בו זמנית ע"י לחיצה על חלקו הקדמי או האחורי של המתג.



לשחרור המערכת

כדי לפתוח את כל הדלתות הצדדיות, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב. כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.



להפעלת המערכת

הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב פעמיים את המפתח לכיוון החלק האחורי של הרכב תוך 3 שניות. לא ניתן להשתמש בכפתורי הנעילה הידנית לפתיחת הדלתות הצדדיות כאשר מערכת זו מופעלת.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים בתוך הרכב. הם יינעלו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

הערה:

- מערכת נעילת הבטיחות לא תפעל אם דלת אחת או יותר (כולל דלת תא המטען בדגם 5 דלתות) לא סגורה היטב. וודא שכל הדלתות סגורות היטב כאשר אתה מפעיל את המערכת.
- מערכת נעילת הבטיחות משתחררת באופן אוטומטי ומאפשרת את פתיחת כל הדלתות כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON".

לפתיחת דלת תא המטען, לחץ על מפסק השחרור של הדלת (1) מבלי להרפות ממנו והרם את הדלת.

הערה:

כאשר דלת תא המטען אינה סגורה לחלוטין, פעל בצורה הבאה:

1. לחץ על מפסק השחרור (1) והרם מעט את הדלת.
2. המתן מספר שניות וסגור את דלת תא המטען.
3. וודא שדלת תא המטען סגורה לחלוטין.

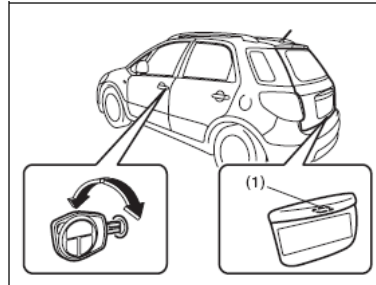
אזהרה!

וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה היטב ונעולה. זה מונע פתיחה מקרית של בדלת בזמן נסיעה ומסייע במניעת חדירת גזי פליטה לרכב.

אזהרה!

הפעל תמיד את נעילת הבטיחות לילדים כאשר אתה מסייע ילדים במושב האחורי.

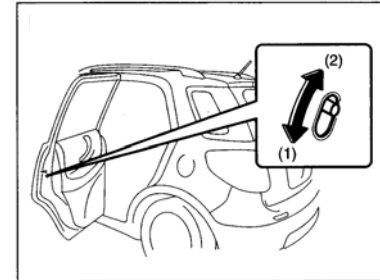
דלת תא המטען
דגם בעל 5 דלתות



(1) מפסק השחרור של דלת תא המטען

ניתן לפתוח ולנעול את דלת תא המטען באמצעות המפתח בדלת הנהג.

נעילת בטיחות לילדים
(דלתות צד אחוריות)

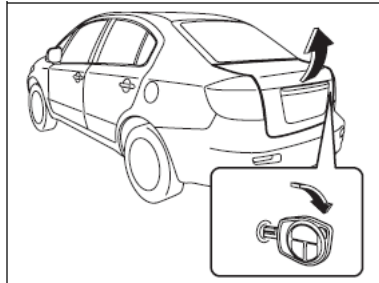


(1) נעילה
(2) שחרור

בשתי הדלתות האחוריות יש מנעול בטיחות לילדים. כשלושנית הנעילה במצב נעילה (1) ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות רק מבחוץ. כאשר הלשונית במצב שחרור (2), ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות גם מתוך הרכב וגם מבחוץ.

מכסה תא המטען

דגם בעל 4 דלתות



ברכב עם מנעול תא מטען: לפתיחה של מכסה תא המטען יש להכניס את המפתח ולסובב אותו בכיוון השעון.

זהירות!

אין להרים את מכסה תא המטען באמצעות המפתח. הוא עלול להישבר בתוך המנעול.

תא המטען. הדלת תינעל שוב ע"י סגירתה באופן רגיל.

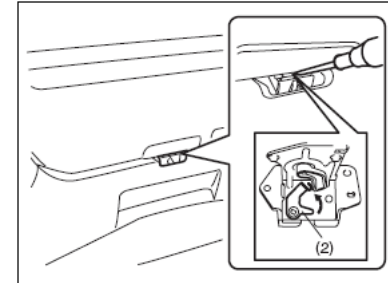
במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות לחיצה על מפסק השחרור (1), הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

אזהרה!

- אין להשתמש באצבעות לפתיחת ידית החירום, על מנת להימנע מפגיעה.
- בעת פתיחת דלת תא המטען מתוך הרכב, וודא שסביבתו של הרכב ריקה מאדם.

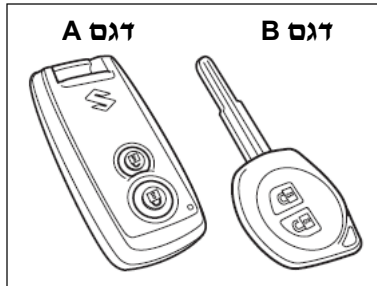
במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות מפסק השחרור (1) עקב מצבר פרוק או תקלה, עקוב אחר ההוראות הבאות על מנת לפתוח את דלת תא המטען מתוך הרכב:

1. קפל לפניים את המושבים האחוריים לגישה נוחה יותר.



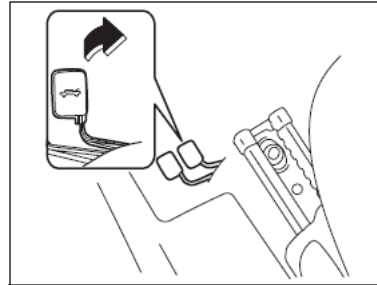
2. באמצעות מברג שטוח או ידית המגבה דחוף כלפי מעלה את ידית החירום (2) מתוך הרכב ופתח את דלת

מערכת התנעה בשלט-
רחוק/מערכת נעילה מרכזית
בשלט-רחוק



ברכבך מותקנת מערכת התנעה
בשלט-רחוק (דגם A) או מערכת
נעילה מרכזית בשלט-רחוק
(דגם B).

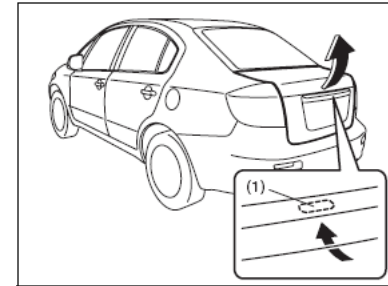
נעולות, מכסה תא המטען יפתח
באופן אוטומטי.



ניתן לפתוח את מכסה תא
המטען גם באמצעות משיכת
ידית השחרור הממוקמת בצד
שמאל של מושב הנהג.

אזהרה!

וודא תמיד שמכסה תא המטען
סגור היטב ונעול. זה מונע
פתיחה מקרית של המכסה
בזמן נסיעה ומסייע במניעת
חדירת גזי פליטה לרכב.



ברכב עם מפסק שחרור (1):
לפתיחה של מכסה תא המטען,
לחץ על מפסק השחרור (1), אל
תרפה ממנו והרם את המכסה.

מפסק השחרור של מכסה תא
המטען מופעל גם כאשר השלט-
רחוק של מערכת ההתנעה בשלט
רחוק נמצא בטווח המפסק.

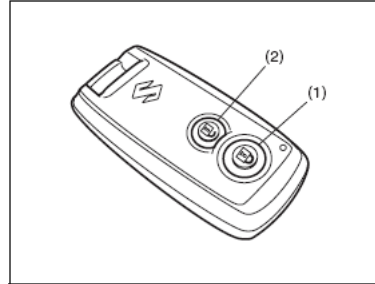
מפסק השחרור משמש רק
לפתיחת מכסה תא המטען.

אם סוגרים את תא המטען
והשלט-רחוק של מערכת
ההתנעה בשלט רחוק נשאר בתוך
תא המטען כאשר כל הדלתות

מערכת נעילה מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן נעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (UNLOCK) (2).

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)
 אם ברצונך למנוע פתיחה מקרית של דלת, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות ע"י לחיצה על לחצני הנעילה.



(1) לחצן נעילה (LOCK).
 (2) לחצן פתיחה (UNLOCK).

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען בדגם 5 דלתות) בו זמנית ע"י השלט-רחוק בקרבת הרכב.

מערכת התנעה בשלט-רחוק

(אם מותקנת) (דגם A)
 מערכת זו מאפשרת את הפעולות הבאות:

- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בלחיצה על השלט.
- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.
- באפשרותך להתניע את הרכב מבלי להשתמש במפתח ההתנעה.

הערה:

- מרחק ההפעלה המרבי של השלט-רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.
- במידה ומתג ההתנעה לא במצב "LOCK", או שמפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה או שאחת מהדלתות פתוחה, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט.
- במידה ובורר תיבת ההילוכים לא נימצא במצב "P" (חניה), לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט.
- במידה ואבד לך השלט, עליך לגשת בהקדם למוסך מורשה על מנת לתכנת שלט חלופי ולבטל את הישן.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.

כאשר הדלתות לא נעולות:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים.
 - התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים במצב "DOOR". אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תתעמעם מיידית.
- וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן נעילה (1) (LOCK). אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.

להפעלת המערכת:

- לנעילת הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן נעילה (1) (LOCK) תוך 3 שניות.

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

לפתיחת דלת אחת או כולן :

- לפתיחת דלת אחת, לחץ פעם אחת על המתג שבידית הדלת.

- לפתיחת כל הדלתות, לחץ פעמיים על המתג שבידית הדלת.

כאשר הדלתות במצב פתוח:

- פנסי האיתות יבהבו פעמיים
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים במצב "DOOR". אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה מיידית.

כאשר השלט-רחוק בטוח הפעלה, אפשר לנעול את הדלתות או לפתוח אותן בלחיצה על המתג (1) המותקן בידית דלת הנהג, או ידית דלת הנוסע הקדמי או דלת תא המטען בדגם בעל 5 דלתות. אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל את נעילת הבטיחות.

כדי לנעול את הדלתות או כדי לנעול את הדלתות במצב נעילת בטיחות כאשר כולן במצב פתוח:

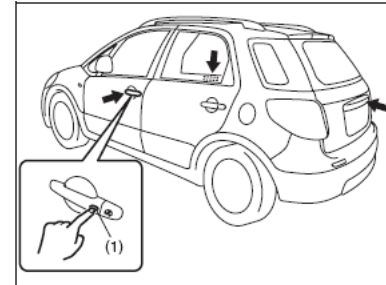
- לנעילת כל הדלתות לחץ פעם אחת על מתג אחת הדלתות.

- כדי לנעול את כל הדלתות בנעילת הבטיחות, לחץ פעמיים על מתג אחת הדלתות תוך 3 שניות.

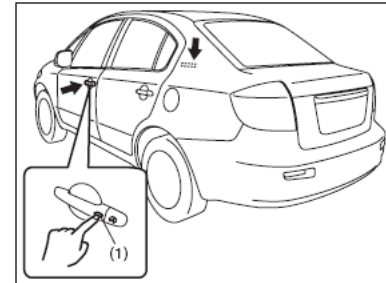
פנסי האיתות יבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות, ויבהבו פעם נוספת כאשר הדלתות ננעלות בנעילת בטיחות.

פעולת שחרור/נעילה ללא מפתח באמצעות מתג ידית הדלת

דגם בעל 5 דלתות



דגם בעל 4 דלתות

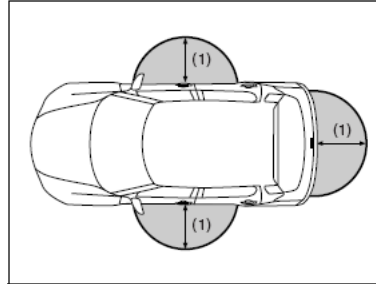


- כאשר סוללת השלט-רחוק נחלשת או כשיש באזור גלי רדיו חזקים או הפרעות תדר, טווח ההפעלה עלול להתקצר או שהשלט-רחוק לא יפעל.

- אם השלט-רחוק קרוב מדי לחלון הדלת, המתג עלול שלא לפעול.

- המתג לא יפעל כרגיל כאשר יש בתוך הרכב שלט-רחוק חלופי.

- השלט-רחוק יפעיל את מתג ידית הדלת רק בטווח ההפעלה שלו. למשל, אם השלט-רחוק בטווח מתג ידית דלת הנהג אך לא בטווח מתג ידית דלת הנוסע שליד הנהג, דלת הנהג תיפתח אך הדלתות האחרות לא ייפתחו.



(1) 80 סנטימטרים

ניתן לפתוח ולנעול את הדלתות הקדמיות בלחיצה על מתג ידיות דלתות אלו, כאשר השלט-רחוק נמצא במרחק של עד כ-80 סנטימטרים מידיות הדלתות הקדמיות או דלת תא המטען.

הערה:

- מרחק ההפעלה הוא כ-80 ס"מ מידיות הדלתות, כאשר השלט-רחוק נמצא מחוץ לטווח זה - המתג לא יפעל.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על המתג.

הערה:

- לא ניתן יהיה לנעול את הדלתות באמצעות המתג בתנאים הבאים:

- אם אחת הדלתות פתוחה או לא סגורה היטב.

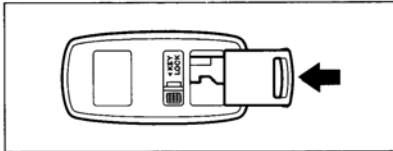
- אם מתג ההתנעה לא נמצא במצב "LOCK".

- אם המפתח נמצא במתג ההתנעה.

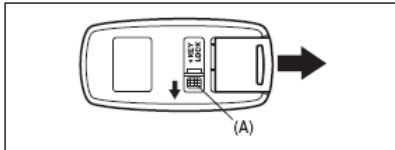
- אם בורר תיבת ההילוכים לא נמצא במצב "P" (חניה).

- אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר נעילת הדלתות באמצעות המתג, הדלתות יינעלו שוב מעצמן.

- אורך חיי הסוללה הוא כשנתיים, אך הוא יכול להשתנות בהתאם לתנאי השימוש.



אחסן את מפתח ההתנעה בשלט-רחוק על ידי דחיפה פנימה עד שישמע צליל נקישה.



לשליפת המפתח מהשלט-רחוק, דחוף את הלחצן (A) בכיוון החץ ומשוך אותו מהשלט.

- כאשר השלט-רחוק מונח בקרבת מכשיר אלקטרוני כגון מחשב נייד.

- וודא שמפתח ההתנעה מאוחסן בתוך השלט-רחוק. אם פעולת השלט-רחוק משתבשת, אין באפשרותך לפתוח ולנעול את הדלתות ולהתניע את המנוע.

- על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידי.

- במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם למוסד מורשה על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הישן.

- ניתן להשתמש במספר מרבי של 4 שלטים ומפתחות התנעה לרכב.

זהירות!

מאחר והשלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש, אל תחשוף אותו לזעזועים, טמפרטורות גבוהות או רטיבות. הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.

הערה:

מערכת ההתנעה ללא מפתח עלולה לפעול בצורה משובשת בתנאי סביבה מסוימים או תחת תנאי ההפעלה הבאים:

- כאשר נקלטים אותות חזקים המשודרים מטלוויזיה, מתחנת כוח או מטלפון נייד.

- כאשר השלט-רחוק נמצא במגע עם חפץ מתכתי או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.

- כאשר השלט-רחוק נמצא בקרבת משדרי רדיו.

בדגם בעל 4 דלתות אם סוגרים את תא המטען והשלט-רחוק נשאר בתוך תא המטען כאשר כל הדלתות נעולות, תא המטען ייפתח באופן אוטומטי.

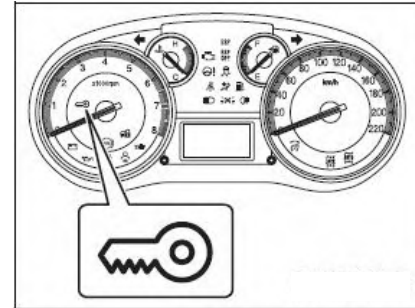
הערה:

- תזכורת מפתח ההתנעה אינה פועלת כאשר השלט-רחוק נמצא על לוח המחוונים, בתא הכפפות, בכיס הדלת, בסך השמש, על הרצפה וכדומה.
- על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידיו.
- כאשר אתה עוזב את הרכב, אל תשאיר בו את השלט-רחוק.

הנורית האדומה נכבית מספר שניות לאחר שהשלט-רחוק נמצא שוב בטווח הרכב פרט לאזור תא המטען.

כאשר השלט-רחוק נמצא ברכב ונעלת את דלת הנהג או את דלת הנוסע שלידו, הדלת שננעלה תיפתח באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

- כאשר פותחים את דלת הנהג ונועלים אותה בדחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנהג תיפתח באופן אוטומטי.
- כאשר פותחים את הדלתות, פרט לדלת הנהג, ונועלים את הדלת הקדמית שליד הנהג בדחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנוסע הקדמית תיפתח באופן אוטומטי.



תזכורת

אם השלט-רחוק אינו ברכב תחת התנאים הבאים, יישמע זמזום מקוטע במשך כ-2 שניות, ונורית אדומה בצורת מפתח תהבהב בלוח המחוונים:

- כאשר מהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש.
- כאשר דלתות נפתחו/ולאחר מכן נסגרו כאשר מתג ההתנעה לא במצב "LOCK".

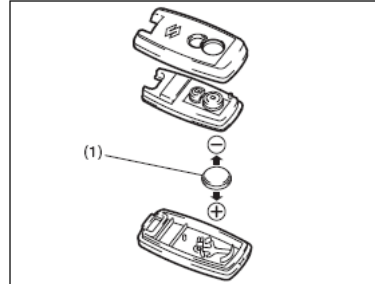
5. אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למיכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים. במידה וילד בלע סוללה, פנה מיד לרופא.

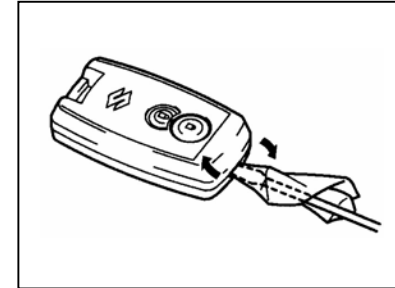
זהירות!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש, אל תחשוף אותו לזעזועים, ללחות או לטמפרטורות גבוהות, הרחק ממגנטים.



2. החלף את הסוללה (1) (סוללת ליתיום CR2032 או שוות ערך) כאשר הסימן + מופנה לתחתית בית השלט, כמוצג באיור.
3. סגור את השלט-רחוק והדק היטב.
4. וודא שהשלט-רחוק מפעיל את המנעולים.

החלפת סוללה בשלט רחוק (דגם A)



- כאשר השלט לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.
1. החדר מברג שטוח המכוסה באריג רך לחרוץ בשלט-רחוק ופתח אותו.

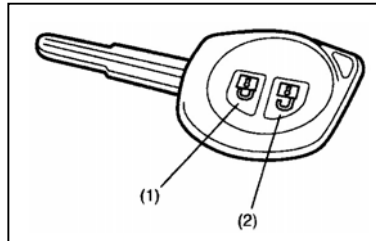
מערכת נעילה מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן נעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

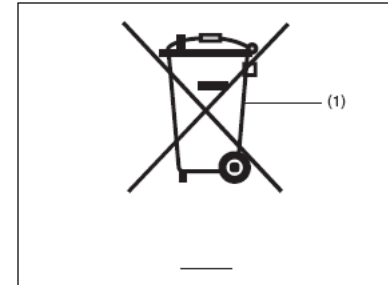
אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות ע"י לחיצה על לחצני הנעילה.

מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק (אם מותקנת) (סוג B)



(1) לחצן נעילה (LOCK)
(2) לחצן פתיחה (UNLOCK)

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות כולל דלת תא המטען (בדגם בעל 5 דלתות) בו זמנית ע"י השלט-רחוק בקרבת הרכב.



(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה.

על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

- במידה ובורר תיבת ההילוכים לא נימצא במצב "P" (חניה), לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט.
- במידה ומתג ההתנעה לא במצב "LOCK", או שהמפתח מוכנס למתג ההתנעה או שאחת מהדלתות פתוחה/לא סגורה היטב, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט רחוק.
- במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם למוסד מורשה על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הישן.

זהירות!

מאחר והשלט רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש, אל תחשוף אותו לזעזועים, טמפרטורות גבוהות או רטיבות. הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.

כאשר הדלתות לא נעולות:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים.
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים במצב "DOOR". אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה מיידית.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן הנעילה (1) (LOCK) אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב מעצמן.

הערה:

- מרחק ההפעלה המרבי של השלט רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.

להפעלת המערכת:

- לנעילת הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן הנעילה (1) (LOCK) תוך 3 שניות.

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.

7) וודא שהמשדר מפעיל את המנעולים.

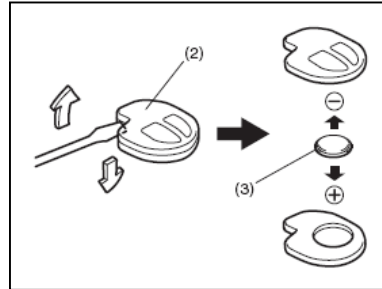
8) אל תשליך את הסוללה המיועדת לאשפה הביתית אלא למיכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים. במידה וילד בלע סוללה, הבא פנה מיד לרופא.

זהירות!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש, אל תחשוף אותו לזעזועים, ללחות או לטמפרטורות גבוהות, הרחק ממגנטים.



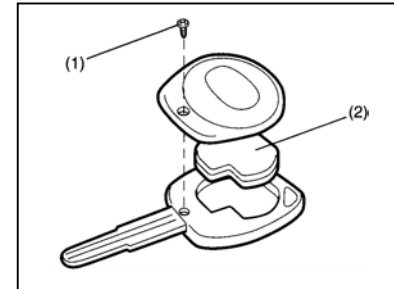
3) החדר מטבע או מברג שטוח לחריץ של המשדר (2) ופתח אותו.

4) החלף את הסוללה (3) (סוללת ליתיום CR1620 או שוות ערך) כאשר הסימן + של הסוללה מונח בכיוון סימן + של השלט רחוק.

5) סגור את השלט רחוק והחזר למקומו.

6) סגור את מכסה השלט רחוק והדק את הבורג (1).

החלפת הסוללה
כאשר המשדר לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.

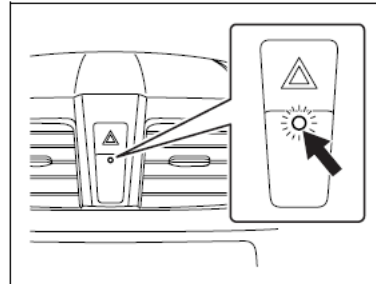


1) הסר את הבורג (1) ופתח את מכסה השלט רחוק.

2) הסר את המשדר (2).

(תווית המצבר)

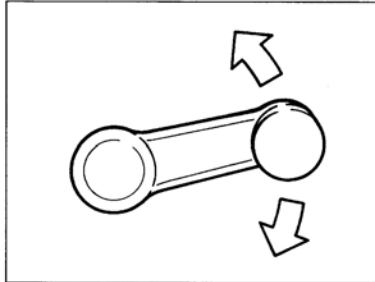
נורית הטעיית גנבים



הנורית תהבהב כאשר מתג ההתנעה במצב "OFF" או "ACC". הנורית המהבהבת אמורה לגרום לגנב לחשוב שהרכב מצויד במערכת הגנה.

חלונות

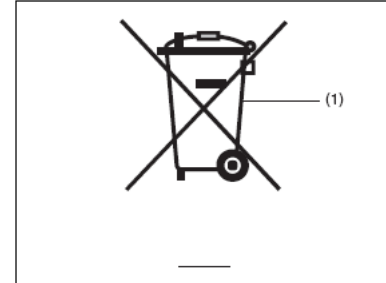
הפעלה ידנית (אם מותקנת)



סגירה או פתיחה של החלון נעשית באמצעות הידית שעל כיסוי הדלת.

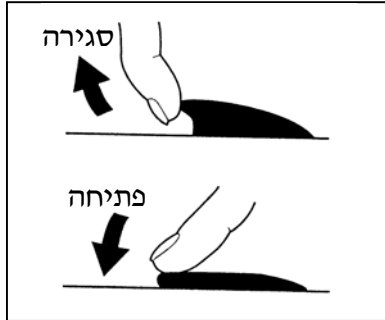
הפעלה חשמלית (אם מותקנת)

ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה במצב "ON".



(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה. על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

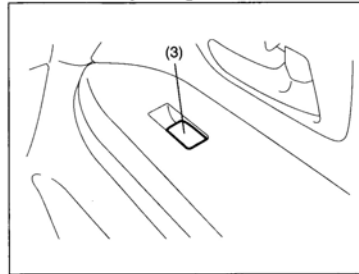


לפתיחת החלון לחץ על החלק העליון של המתג ולסגירת החלון הרם את החלק העליון של המתג.

לחלון הנהג יש אפשרות לפתיחה אוטומטית. לצורך כך לא חייבים להחזיק את המתג לחוץ, אלא רק ללחוץ את המתג עד לסוף מהלכו כלפי מטה ולשחרר אותו. כדי לעצור את פתיחת החלון במצב ביניים, הרם מעט את המתג.

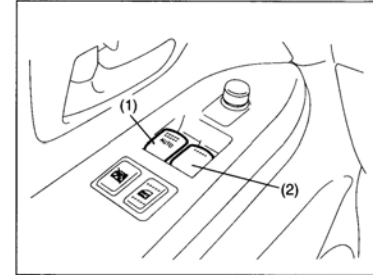
מתג (1) על דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג ומתג (2) מפעיל את חלון הנוסע מלפנים. מתגים (4) ו-(5) מפעילים את חלון אחורי שמאלי וחלון אחורי ימני, בהתאמה.

צד נוסע

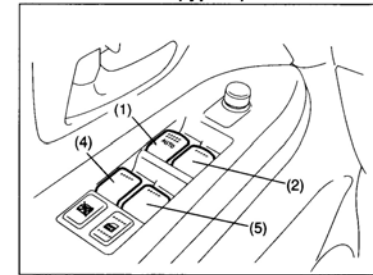


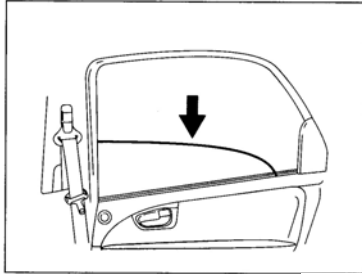
בכל אחת מדלתות הנוסעים יש מתג (3) להפעלת החלון באותה דלת.

צד הנהג (מערכת זגם A)



צד הנהג (מערכת זגם B)





הערה:

החלונות בדלתות האחוריות אינם נפתחים לגמרי, אלא רק עד 2/3 מהגובה.

הערה:

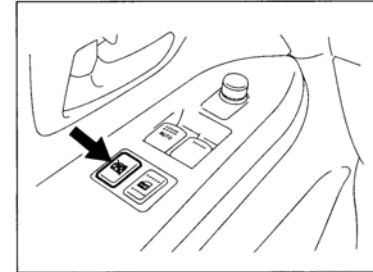
רעשי רוח צפויים להישמע כאשר נוסעים עם אחד החלונות האחוריים פתוחים. ניתן לצמצם תופעה זו על ידי פתיחת אחד החלונות הקדמיים או שינוי מידת הפתיחה של החלון.

על דלת הנהג יש מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על מתג זה, לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים בעזרת המתגים האחרים. כדי לחזור להפעלה רגילה, לחץ פעם נוספת על מתג הנעילה.

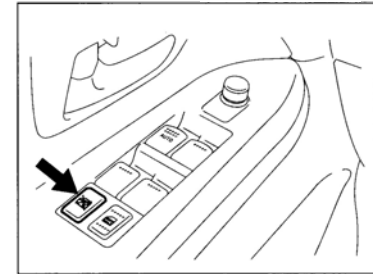
אזהרה!

- נעל תמיד את חלונות הנוסעים כאשר אתה מסיע ילדים.
- בעת סגירת החלונות, יש להשגיח שידי הנוסעים או חלקי גוף אחרים אינם במסלול סגירת החלון.
- הוצא תמיד את מפתח ההתנעה כאשר אתה עוזב את הרכב. כמו כן אל תשאיר ילדים ללא השגחה בתוך רכב חונה.

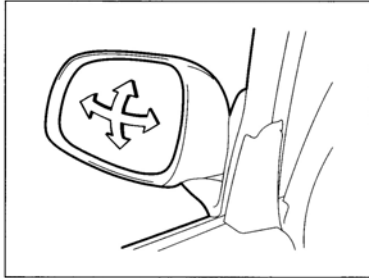
מתג נעילה (דגם A)



מתג נעילה (דגם B)



מראות צד



כוון את מראות הצד כך שתוכל לראות בהן את צידי הרכב.

אזהרה!

שים לב לכך שעצמים המשתקפים במראות הצד הקמורות נראים קטנים ורחוקים יותר מאשר במציאות.

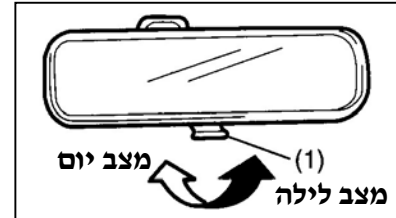
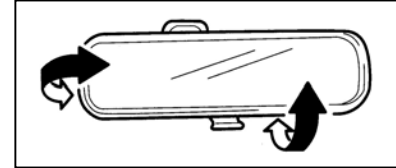
בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מאורות הרכב שמאחור.

אזהרה!

המראה צריכה להיות תמיד במצב נהיגת יום. הבא אותה למצב נהיגת לילה רק במקרה של סנוור מהרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב נהיגת לילה, שדה הראיה מוגבל יותר מאשר במצב נהיגת יום.

מראות

מראה פנימית



המראה הפנימית ניתנת לכוונון באופן ידני. הבא את לשונית הכיוון (1) למצב יום, ואחר הזז את המראה למעלה, למטה או הצידה כדי לקבל את שדה הראיה המרבי.

כיוון מושבים

אזהרה!

אל תכוון את המושב או את המשענת בזמן נהיגה. המושב או המשענת עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג והמשענת לפני הנסיעה.

אזהרה!

כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע מצב שהחגורות רופפות מדי, מצב שעלול להקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

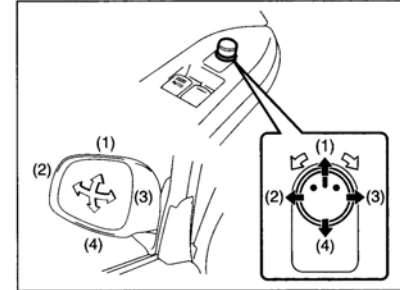
כדי לכוון את המראות:

(1) הזז את מתג הבורר ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה שאותה ברצונך לכוון.

(2) לחץ על צדו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.

(3) החזר את המתג למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

מראות צד חשמליות (אם מותקנות)

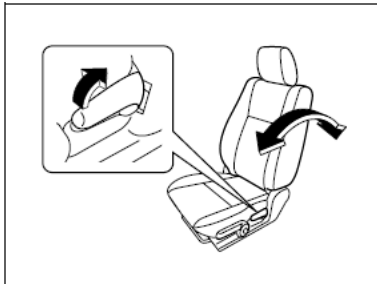


מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח הבקרה של דלת הנהג. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג ההתנעה במצב "ACC" או במצב "ON".

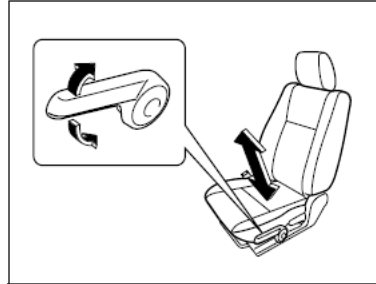
כיוון משענות המושב

אזהרה!

המשענות צריכות להיות תמיד במצב זקוף בזמן נהיגה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה מרבית.

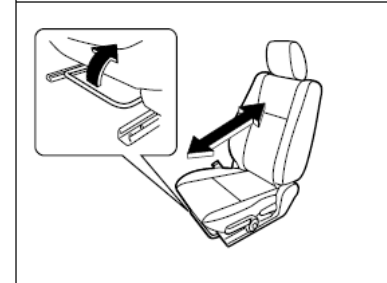


משיכת הידית בצד החיצוני של המושב מאפשרת את כיוון המשענת של המושב הקדמי. לאחר משיכת הידית, הזז את המשענת למצב הרצוי ושחרר את הידית כדי לנעול את המשענת במקום.



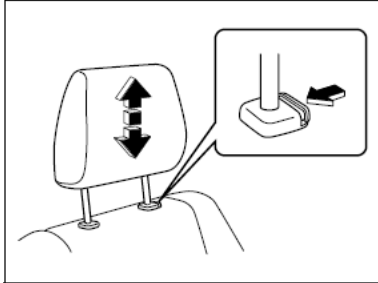
אם מושב הנהג מצויד בידית לכיוון גובה המושב בצד החיצוני של המושב, הרם או הורד את הידית כדי לשנות את גובה המושב.

כיוון המושבים הקדמיים



ידית הכיוון של המושבים הקדמיים ממוקמת מתחת לחלקו הקדמי של המושב. משוך כלפי מעלה את הידית והזז את המושב אחורה או קדימה לצורך שינוי מצבו. לאחר הכיוון, נסה להזיז את המושב קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

משענת ראש קדמית



כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה ומשוך החוצה את המשענת.

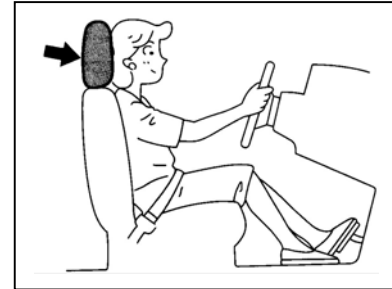
אזהרה!

- אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.
- אין לכוון את המשענת בזמן נהיגה.

הערה:

ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.

משענות ראש מתכווננות



משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה. כוון את המשענות כך שיהיו קרובות ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

אזהרה! (המשך)

- אנשים ישנים או תחת השפעת אלכוהול או תרופות הגורמות להם לחוש עייפות.

זהירות

- כדי למנוע נזק לגופי החימום:
- אל תחשוף את המושבים הקדמיים לזעזועים קשים, כמו קפיצות של ילדים עליהם.
 - אין לכסות את המושבים בכיסויים, כריות או שמיכות.

מושבים אחוריים

משענות ראש מתכווננות (אם מותקנות)

משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה.

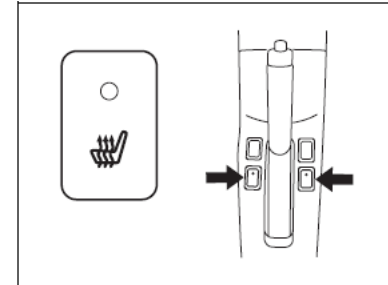


אזהרה!

שימוש לא נכון בחימום המושבים עלול להיות מסוכן. נוסע הלושב ביגוד דק עלול לסבול מכוויות באם החימום מופעל למשך זמן ממושך. המנע משימוש בחימום המושב במקרים הבאים:

- נוסע הסובל מחוסר תחושה ברגליים, כולל אנשים מבוגרים או בעלי מוגבלות.
- ילדים צעירים או בעלי עור רגיש עלולים לסבול מכוויות.

מושבים קדמיים מחוממים (אם מותקנים)

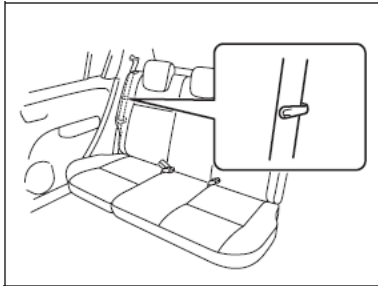
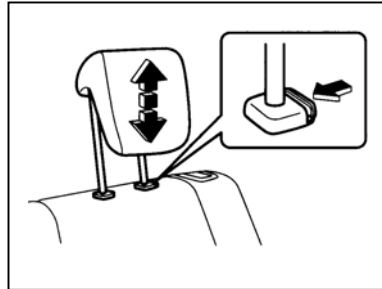


כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", לחץ על אחד ממתגי הפעלת חימום המושבים או על שניהם, כדי לחמם את המושב התואם. נורית חיווי בתחתית המתג תידלק. כדי להפסיק את פעולת החימום, לחץ שוב על המתג. נורית החיווי תיכבה.

קיפול מושבים אחוריים

על מנת להגדיל את שטח המטען, ניתן לקפל את המושבים האחוריים.

על מנת לקפל את המושבים קדימה:

דגם בעל 5 דלתות**משענת ראש אחורית**

כדי להרים את משענת הראש האחורית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה ומשוך החוצה את המשענת.

כאשר אתה מתקין מושב בטיחות לילד, הבא את משענת הראש למצבה העליון.

אזהרה!

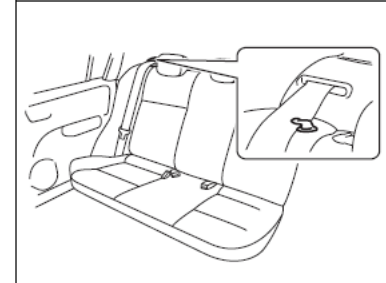
- אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.
- אין לכוון את המשענת בזמן נהיגה.

הערה:

ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.

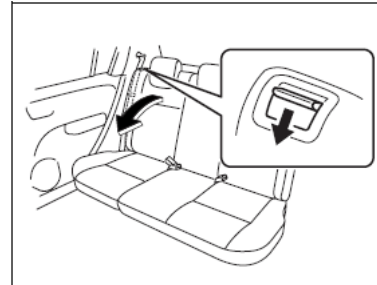
כוון את המשענות כך שמרכזן יהיה קרוב ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

דגם בעל 4 דלתות

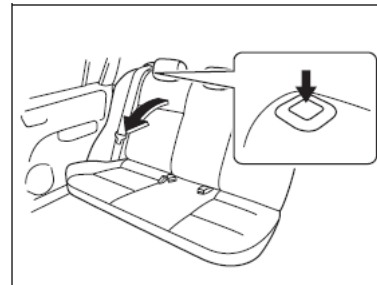


1. עגן את הרצועה ותפס הנעילה של חגורת הבטיחות לוו הנעילה.

דגם בעל 5 דלתות



דגם בעל 4 דלתות



זהירות!

בזמן הזזת המשענות, וודא שהרצועות של חגורות הבטיחות תלויות על התפסים, כך שהחגורות לא ייתפסו בצירים או במנגנון הנעילה של המשענת, על מנת למנוע נזק לחגורות. וודא שרצועת החגורה אינה מפותלת.

2. הנמד לגמרי את משענת הראש.

3. עבור דגם 5 דלתות, לחץ על ידית השחרור בקצה העליון של המושב וקפל את המשענת קדימה. עבור דגם 4 דלתות, לחץ על תפס הנעילה בקצה העליון של המושב וקפל את המשענת קדימה.

זהירות!

לאחר קיפול משענת הגב האחורית, מנע חזירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.

אזהרה!

יש לאכסן מטען בתא המטען כאשר המושבים האחוריים במצבם הרגיל. במידה ויש צורך באכסון המטען כאשר המושבים האחוריים מקופלים קדימה, קשור היטב את המטען כדי שלא יושלך לחלל הרכב ויגרום לפגיעה.

לאחר החזרת המושבים האחוריים למצב רגיל, נסה להיזי את המושבים והמשענות כדי לוודא שהם נעולים היטב במקומם.

אזהרה!

אל תכניס את ידך לפתח הנעילה של משענת הגב האחורית כדי שהאצבעות לא יתפסו ותגרסו פגיעה.

זהירות

לאחר החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, וודא שהיא נעולה היטב במקומה. במידה ולא, ייראה סימן אדום בידית השחרור (דגם בעל 5 דלתות) או סביב תפס הנעילה (דגם בעל 4 דלתות).

דגם בעל 5 דלתות



דגם בעל 4 דלתות



הרם את משענות הגב עד שיינעלו במקומן.

אזהרה! (המשך)

אל תערום מזוודות או מטען גבוה יותר מחלקה העליון של המשענת.

על מנת להחזיר את המושבים למצבם הרגיל, פעל על פי ההוראות שלהלן.

אזהרה!

בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, היזהר שאצבעותיך לא ייתפסו בין מנגנון הנעילה לרצפה.

זהירות

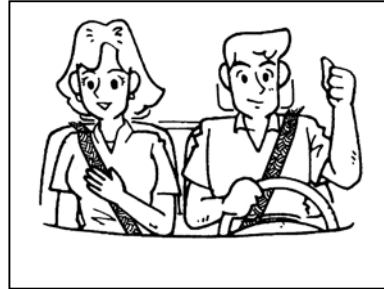
בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, בדוק שאין דבר סביב נועלי משענת הגב, כדי להבטיח נעילה בטוחה של משענת הגב.



אזהרה! (המשך)

- אל תאפשר הסעת נוסעים בשטח המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה לנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורת בטיחות.
- הצורה הנכונה לחגירת חגורת בטיחות מובאת להלן:
- את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא על המותניים.

חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים



אזהרה!

חגור תמיד את חגורות הבטיחות.

אזהרה!

כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם את הסיכון של פגיעה חמורה במקרה של התנגשות.

זהירות!

- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.
- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, הקפד להחזירה בכח יד כדי לא לגרום נזק למנעול. אין לדחוף את המשענת בכוח רב מדי או באמצעות חפץ כלשהו.
- שימוש לא הולם במשענת הגב עלול להזיק למנגנון המנעול ולמנוע ממשענת הגב להינעל כהלכה.

אזהרה! (המשך)

- נשים הרות צריכות לחגור חגורות בטיחות ולקבל הנחיות לגבי נהיגה מהרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המותניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים, כפי שמופיע באיור.
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על חפצים קשים או שבירים הנמצאים בכיסים או בבגדים. במקרה של תאונה, חפצים כמו משקפיים ועטים עלולים לגרום לפגיעה.

אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת, ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע. חגורה רופפת מדי לא תספק את ההגנה הדרושה.
- וודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה. אפשר להצליב את החגורות במושב האחורי.



אזהרה! (המשך)

- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית ולא מתחת לבית השחי.
- את רצועת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אך בצורה שלא תיפול מהכתף.



חגורת מותניים-כתף**מותחן נעילת חירום (ELR)**

לחגורת הבטיחות המשולבת יש מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, אפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

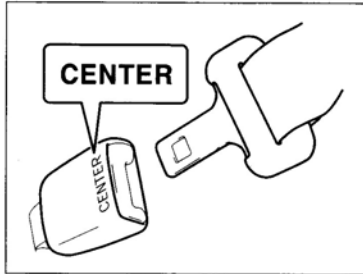
אזהרה! (המשך)

- תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות מתאים הרתום במושב האחורי.
- ניתן לנקות את החגורות בסבון ומים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי החגורות.
- במקרה שרצועת הכתף מפריעה לפניס או לצוואר הילד, העבר אותו למושב האחורי במרכז.
- משענות המושבים חייבות להיות זקופות בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה.

אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות על יותר מנוסע אחד במושב ואין לחגור אותה על ילד היושב על ברכי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעות חמורות בזמן תאונה.
- בדוק מדי פעם שבמכלל חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרס, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלל חגורת הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.
- ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.

את החגורה באופן אלכסוני על גופך ולחץ את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה עד שתשמע קול נקישה.

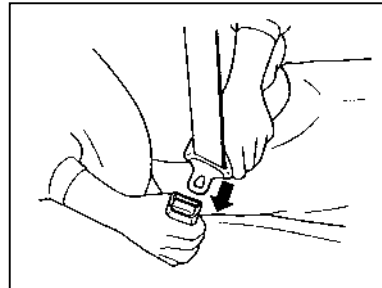


הערה:

המילה "CENTER" מוטבעת על מתקן הנעילה האמצעי במושב האחורי. אין אפשרות להחדיר את לשונית הנעילה למתקן שלא שייך לה.

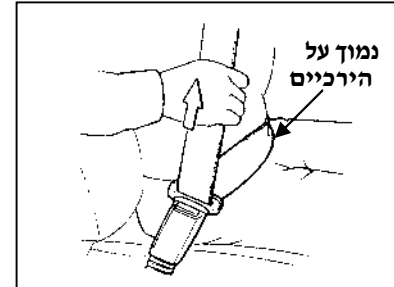
מקם את חלקה התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר על הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה על ידי משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה דרך לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף מתכוון מעצמו כדי לאפשר תנועה חופשית.

כל חגורות הבטיחות



כדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב זקוף במושבך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה המחוברת לחגורה, העבר

תזכורת בטיחות



כדי להקטין את הסיכון של החלקת הגוף מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות,

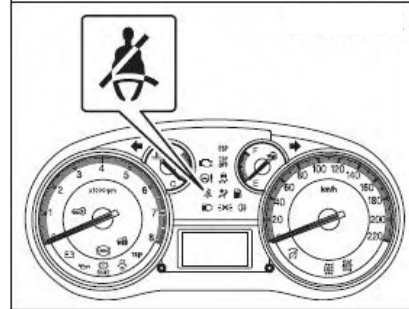
2. כשמהירות הנסיעה מגיעה ל- 15 קמ"ש בערך, נורית התזכורת תהבהב וישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.

3. אם חגורת הבטיחות עדיין לא חגורה, נורית התזכורת תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תיחגר.

אם הנהג חגר את החגורה ולאחר מכן שחרר אותה, התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 1, וכאשר המהירות גבוהה מ-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

כאשר הנהג חוגר את החגורה, או כשמתג ההתנעה מובא למצב OFF, התזכורת תתבטל באופן אוטומטי.

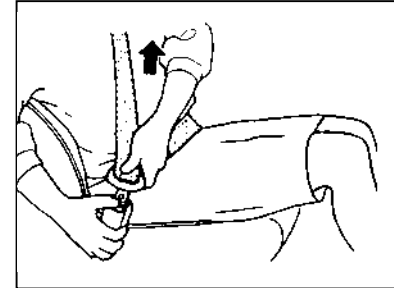
תזכורת חגורת בטיחות לנהג



כאשר הנהג לא חוגר את חגורת הבטיחות, נורית התזכורת בלוח המחוונים תידלק או תהבהב ותלווה בצליל זמזום עד שחגורת הבטיחות של הנהג תיחגר.

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה נחגרת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", התזכורת פועלת בצורה הבאה:

1. נורית התזכורת של הנהג תידלק.



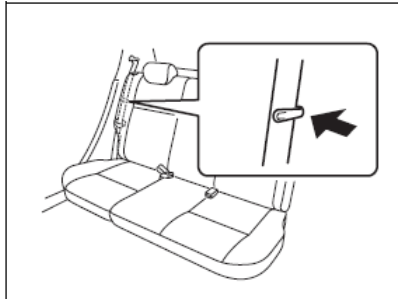
לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן האדום שרשום עליו "PRESS" הממוקם במתקן הנעילה ואפשר לחגורה להימשך חזרה.

אזהרה:

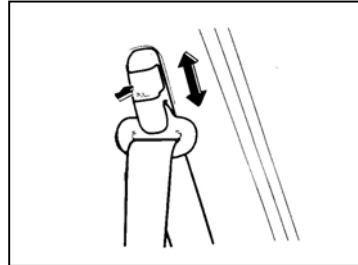
וודא שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. החגורה צריכה להיות מרוחקת מהפנים ומהצוואר, אך לא ליפול מהכתף. כיוון לקוי של החגורה עלול להפחית את יעילותה בזמן התנגשות.

מתלה לחגורת הבטיחות
(אם מותקן)

דגם בעל 5 דלתות



**כיוון גובה רצועת הכתף
(אם מותקן)**



כוון את גובה העיגון כך שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. כדי לכוון את הגובה, הזז את העיגון מעלה/מטה תוך משיכת לחצן הנעילה כלפי חוץ. לאחר הכיוון, וודא שהעיגון נעול היטב.

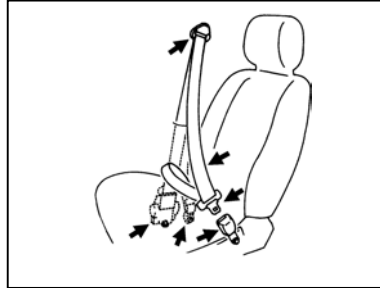
אזהרה:

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. נוסעים לא חגורים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה.

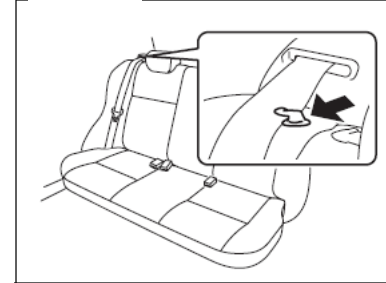
זהירות:

וודא בדיקת מכלולי חגורות הבטיחות לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל חגורת בטיחות שהייתה בשימוש בזמן התנגשות, גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. החלף גם מכלולי חגורות שאינן פועלות כראוי או שנגרם להם נזק, גם לא נעשה בהם שימוש בזמן התנגשות.

בדיקת חגורות הבטיחות



דגם בעל 4 דלתות



התקני ריסון לילדים



בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, לשוניות הנעילה, מתקני הנעילה, מתיחה, עיגונים ולולאות ניתוב. החלף חגורות שאינן תקינות או שנגרם להן נזק.

זהירות!

כאשר מזיזים את משענת הגב, יש לוודא שהחגורות מהודקות היטב למתלי החגורות ואינן תפוסות במשענת הגב, בציר המושב או בנעילת המושב. זה ימנע נזק למכלול חגורות הבטיחות.



אזהרה!

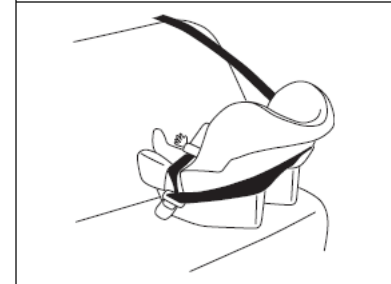
אם מותקנת ברכבך כרית אוויר לנוסע הקדמי, אל תתקין מושב בטיחות לילד המופנה לאחור במושב הקדמי. במקרה של התנפחות כרית האוויר של הנוסע, ילד היושב במושב בטיחות המופנה לאחור עלול להיפגע בצורה קשה.

מושב מסוג בוסטר

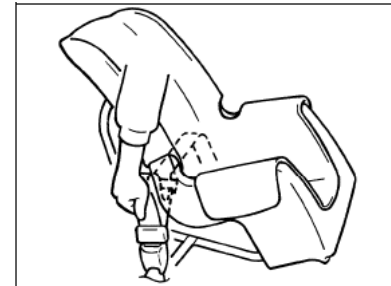


מומלץ מאוד להשתמש במושב בטיחות המיועדים להסעת תינוק או ילד קטן. מושב כזה ניתן להרכיב בעזרת חגורות הבטיחות. עדיף להושיב תינוקות וילדים קטנים במושב האחורי, אך אם אתה נאלץ להשתמש במושב הקדמי, הרחק את המושב אחורה ככל האפשר.

מושב בטיחות לתינוק – במושב אחורי בלבד



מושב לילד



אזהרה!

אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדדיות, אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הקדמי. פתיחת הכריות עלולה לפגוע בילד.



אזהרה!

אם מותקן מושב בטיחות לילד במושב האחורי, הזז את המושב הקדמי קדימה כך שרגלי הילד לא יבואו במגע עם גב המושב. זה ימנע את פגיעת הילד במקרה של תאונה.

אזהרה!

אם הרכב מצויד במשענת יד במושב האחורי, אין להתקין מושב בטיחות במושב האמצעי. בזמן תאונה או בלימת פתע המשענת עלולה ליפול קדימה ולפגוע בילד.

אזהרה!

מושב בטיחות שאינו מחובר היטב עלול לסכן את הילד בזמן התנגשות. פעל בדיוק על פי ההוראות שלהלן בעת הרכבת מושב בטיחות. הושב את הילד בצורה בטוחה על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות.



תרשים למיקום מושב הילד

הטבלה שלהלן מציינת את מידת ההתאמה של כל אחד ממושבי הרכב להסעת ילדים במתקן ריסון. השתמש במתקן ריסון שעומד בתקנים כאשר מסיעים ילדים מתחת לגיל 12 או הנמוכים מ-150 סנטימטרים.

דגם בעל 5 דלתות

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	מושב נוסע קדמי	
X	U	X	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
X	U	X	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
X	U*	X	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
X	UF	X	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
X	UF	X	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

מפתח האותיות :

- U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.
- UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.
- X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.
- * מערכת ריסון מסוג ISOFIX מתאימה לצד שמאל וימין.

מיקום מתקן ריסון מסוג ISOFIX					דגם בעל 5 דלתות
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	מושב נוסע קדמי	התקן	סיווג גודל	קבוצת משקל
N.A	X	N.A	ISO/L1	F	סל-קל
N.A	X	N.A	ISO/L2	G	
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	IL	N.A	ISO/R1	E	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
N.A	N.A	N.A	(1)		קבוצה +0 עד 13 ק"ג
N.A	IL	N.A	ISO/R1	E	
N.A	IL	N.A	ISO/R2	D	
N.A	IL	N.A	ISO/R3	C	
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	IL	N.A	ISO/R2	D	
N.A	IL	N.A	ISO/R3	C	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
N.A	IL,IUF	N.A	ISO/F2	B	
N.A	IL,IUF ⁽¹⁾	N.A	ISO/F2X	B1	
N.A	IL,IUF	N.A	ISO/F3	A	
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	N.A	N.A	(1)		קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
N.A	N.A	N.A	(1)		קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

(1) עבור מתקני ריסון שאינם נושאים את זיהוי סיווג הגודל ISO/XX (A עד G), עבור קבוצת המשקל המתאימה, יצרן הרכב יציין את מתקן הריסון ISOFIX הספציפי לרכב והמומלץ לכל מושב. מפתח האותיות:

IUF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון ISOFIX "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

* סוזוקי ממליצה על ROMER DUO פלוס (מס' אביזר מקורי של סוזוקי : 99000-990YA-020)

IL : מתאים למתקני ריסון ISOFIX מסוימים המשתייכים לקטגוריות "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X : מיקום המושב אינו מתאים למתקן ריסון ISOFIX לילדים מקבוצת משקל זו ו/או מסוג מידה זה.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

הטבלה שלהלן מציינת את מידת ההתאמה של כל אחד ממושבי הרכב להסעת ילדים במתקן ריסון. השתמש במתקן ריסון שעומד בתקנים כאשר מסיעים ילדים מתחת לגיל 12 או הנמוכים מ-150 סנטימטרים.

דגם בעל 4 דלתות

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	מושב נוסע קדמי	
X	U	X	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
X	U	X	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
X	U	X	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
X	UF	X	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
X	UF	X	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

מפתח האותיות:

- U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.
- UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.
- X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.

דגם בעל 4 דלתות

מיקום מתקן ריסון מסוג ISOFIX					קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	מושב נוסע קדמי	התקן	סיווג גודל	
N.A	X	N.A	ISO/L1	F	סל-קל
N.A	X	N.A	ISO/L2	G	
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	X	N.A	ISO/R1	E	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	X	N.A	ISO/R1	E	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
N.A	X	N.A	ISO/R2	D	
N.A	X	N.A	ISO/R3	C	
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	X	N.A	ISO/R2	D	
N.A	X	N.A	ISO/R3	C	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
N.A	IUF	N.A	ISO/F2	B	
N.A	IUF	N.A	ISO/F2X	B1	
N.A	IL	N.A	ISO/F3	A	
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	N.A	N.A	(1)		
N.A	N.A	N.A	(1)		קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
N.A	N.A	N.A	(1)		קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

(1) עבור מתקני ריסון שאינם נושאים את זיהוי סיווג הגודל ISO/XX (A עד G), עבור קבוצת המשקל המתאימה, יצרן הרכב יציין את מתקן הריסון ISOFIX הספציפי לרכב והמומלץ לכל מושב.

מפתח האותיות:

IUF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון ISOFIX "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

* סוזוקי ממליצה על ROMER DUO פלוס (מס' אביזר מקורי של סוזוקי : 99000-990YA-020)

IL : מתאים למתקני ריסון ISOFIX מסוימים המשתייכים לקטגוריות "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X : מיקום המושב אינו מתאים למתקן ריסון ISOFIX לילדים מקבוצת משקל זו ו/או מסוג מידה זה.

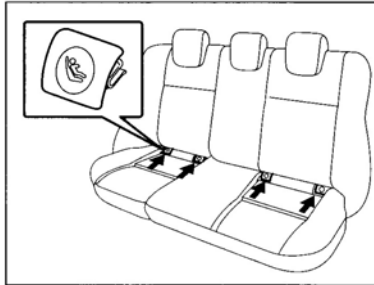
הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

אזהרה!

התקנת מושב בטיחות מסוג ISOFIX מותרת רק במושבים החיצוניים מאחור.

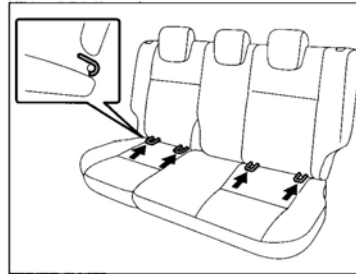
דגם בעל 4 דלתות



בדגם בעל 4 דלתות קיימות נקודות עיגון תחתונות המכוסות בכיסויים עם סמל של ילד במושב בטיחות, כפי שמופיע באיור. הסר את הכיסויים לפני הרכבת מושב הבטיחות. כסה את נקודות העיגון כאשר הן אינן בשימוש.

הבטיחות סגורה היטב. נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שהוא מהודק היטב.

הרכבת עיגון מסוג ISO-FIX



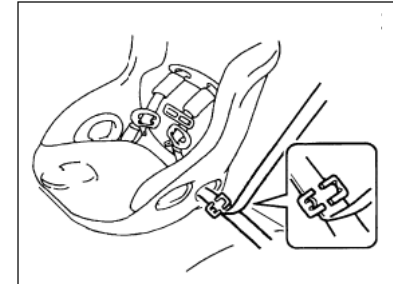
רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של כרית המושב עם משענת הגב.

הרכבה עם חגורת בטיחות מותניים-כתף

זהירות!

לפני הרכבת מושב לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש למידה המרבית.

חגורה מסוג מותחן נעילת חירום (ELR)

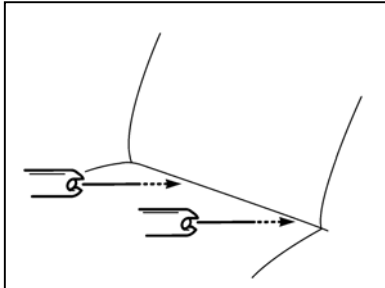


הרכב את מושב הבטיחות על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות אליו. וודא שחגורת

זהירות!

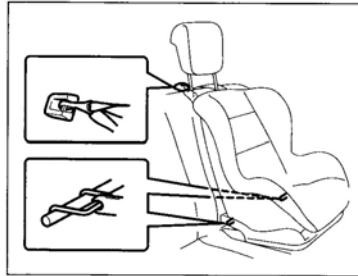
לפני הרכבת מושב לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש למידה המרבית.

2. במידה והדבר אפשרי, קפל את משענת הגב לאחור כדי להקל על ההרכבה.



3. מקם את הכיסא במושב האחורי תוך החדרת מוטות החיבור לנקודות העיגון שבין כרית המושב למשענת הגב.

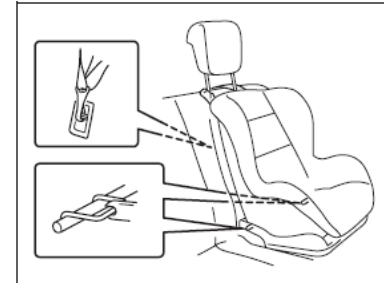
דגם בעל 4 דלתות



אם ברכבך מותקנות גם נקודות עיגון עליונות לרצועה, וודא שאתה משתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות. להלן הנחיות כלליות להרכבה:
1. הרם את משענת הראש האחורית למידה המרבית.

התקן מושב בטיחות מסוג - ISOFIX על פי הוראות היצרן המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.

דגם בעל 5 דלתות



7. החזר את המשענת למצבה הקודם באם קופלה.

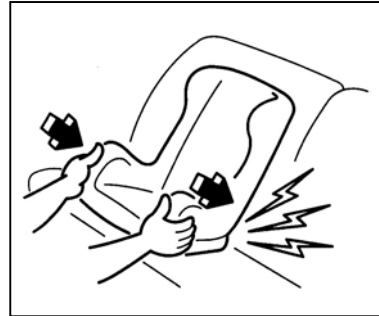
8. חבר את רצועת הקשירה העליונה על פי ההנחיות בסעיף הבא.

הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה

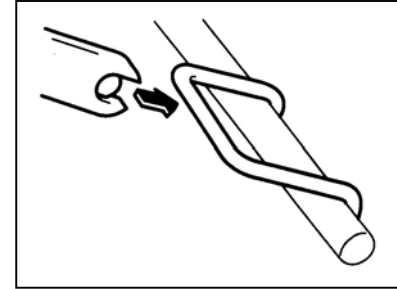
דגם בעל 5 זלזות



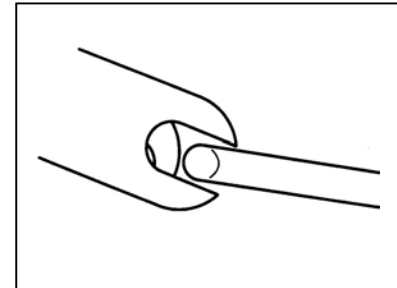
5. דחוף קדימה את מושב הבטיחות לכיוון הנקודות העיגון כך שקצות מוטות החיבור תפוסים חלקית בעוגנים.



6. אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחוף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את מוטות החיבור. בדוק הם נעולים היטב ע"י ניסיון הזזת המושב בכל הכיוונים, בעיקר קדימה.

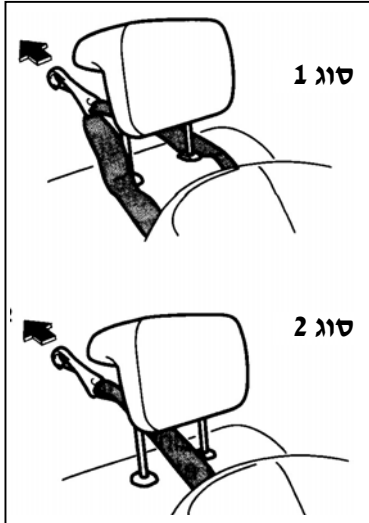


4. התאם את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון.



אזהרה!

אין לחבר את הרצועה העליונה של מושב הבטיחות אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.

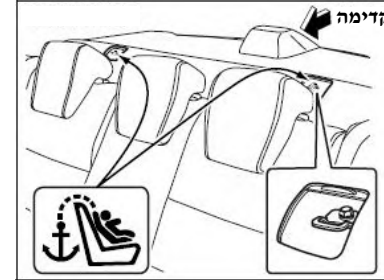


שלעיל להרכבת מושב בטיחות ללא רצועה עליונה.

3. בדגם בעל 4 דלתות, הסר את הכיסוי שמסומן בסמל מהדק העיגון על מנת להגיע אל מהדק העיגון. כסה את מהדקי העיגון כאשר אינם בשימוש.

4. תפוס את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות היצרן המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה ללולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

דגם בעל 4 דלתות



חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי עיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי כפי שמופיע באיור. מספר המהדקים משתנה על פי דגם הרכב. הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

1. בדגם בעל 5 דלתות - הסר את כיסוי המטען.

2. הדק את מושב הבטיחות במושב האחורי לפי התיאור

המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן ויישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן. זו תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

על הנהג והנוסעים להיות חגורים היטב בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן. שב בתנוחה זקופה ואל תישען קדימה או לצדדים. חגור את החגורה כך שרצועת המותחנים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותחנים.

קדם המותחנים וכריות האוויר יופעלו רק במקרה של התנגשות חזיתית חמורה. הם לא מיועדים לפעול בהתנגשות מאחור, התנגשות צד, התהפכות או מכות חזית קלות. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת.

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם-מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות הקדמית. אם מופיעות האותיות "P" או/ו "PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לשימוש בחגורות רגילות.

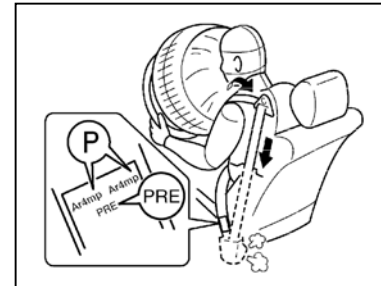
מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת ריסון נוספת (כריות אוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות, מופעלים גם קדם המותחנים.

קדם המותחן נמצא בכל מותחן קדמי ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזיתית. לאחר הפעלת קדם המותחן,

5. בעת ניתוב הרצועה העליונה יש לוודא שהיא מועברת כפי שמופיע באיור.

6. וודא שמטען אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.

מערכת קדם-מותחן של חגורת בטיחות (אם מותקנת)



אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק ע"י איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכת שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או הפעלה בלתי מתוכננת של המערכת.

אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם-מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב.

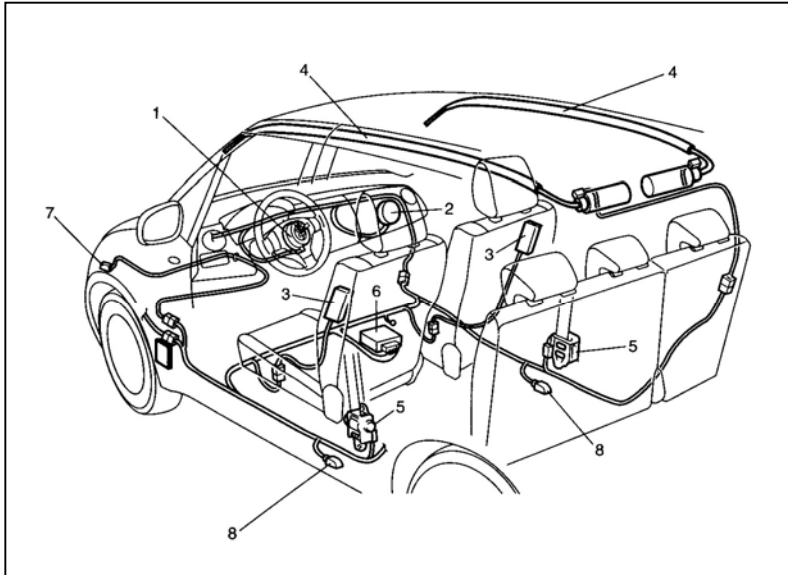
לאחר הפעלתם (כלומר הפעלת כריות האוויר) יש לגשת בהקדם למוסך מורשה לצורך טיפול במערכת.

כאשר נורית חיווי כריות האוויר בלוח המחוונים אינה מהבהבת, או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשאר דלוקה למשך יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת קדם המותחן או מערכת כריות האוויר אינן תקינות. גש בהקדם האפשרי למוסך מורשה לצורך טיפול במערכות.

מערכת כריות אוויר

אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת כריות אוויר המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה.

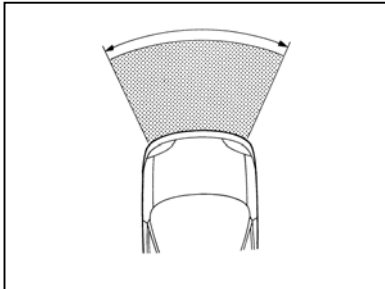


רכבך מצויד במערכת התקני ריסון נוספים הכוללים את הרכיבים הבאים, בנוסף לחגורות הבטיחות:

1. כרית אוויר נהג
2. כרית אוויר נוסע
3. כרית אוויר צד (אם מותקנת)
4. כרית אוויר בצורת וילון (אם מותקנת)
5. קדם מותחן חגורת בטיחות
6. יחידת בקרה כריות אוויר
7. חיישן התנגשות קדמי
8. חיישן התנגשות צידי (אם מותקן)

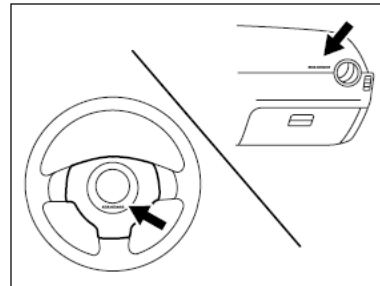
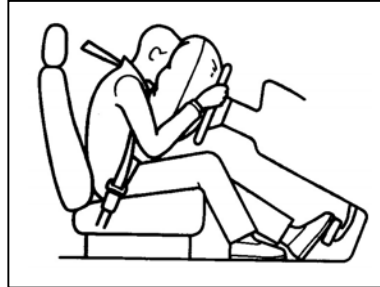
ליד הנהג ממוקמת מאחורי לוח המחוונים מול מושב הנוסע. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על מכסי כריות האוויר כדי לזהות את מיקומן.

תחום התנגשות קדמי



כריות האוויר הקדמיות יפעלו רק במקרה של התנגשות חזיתית חמורה.

כריות אוויר קדמיות



כרית האוויר בצד הנהג ממוקמת תחת כרית הצופר במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע



אם נורית חיווי "כריות האוויר" בלוח המחוונים אינה מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", או נשארת דולקת או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או מערכת קדם המותחן). הבא את הרכב למוסך מורשה לבדיקה.

אזהרה!

כריות האוויר הן תוספות לחגורות הבטיחות להגנה בעת תאונה. על הנהג והנוסעים לחגור חגורות בטיחות בכל עת הנסיעה גם אם קיימת מערכת כריות אוויר ברכב כדי להקטין את נזק הפגיעות במקרה של תאונה.

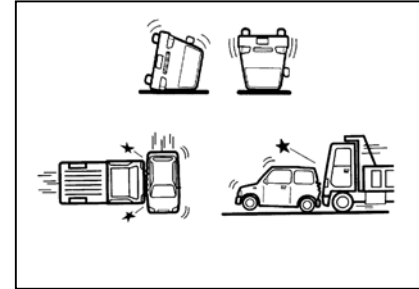


כריות האוויר האוויר הקדמיות מתוכננות להיפתח אך ורק בשעת פגיעה חזיתית קשה, הן אינן מתוכננות להיפתח ממכות המגיעות מהחלק האחורי של הרכב, מכות צד, התהפכויות או פגיעות חזית קלות מאחר ואינן מתוכננות לספק הגנה בסוג זה של תאונות.

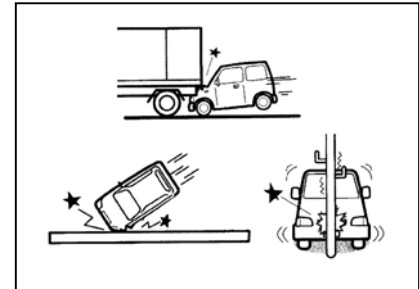
מאחר וכרית האוויר מתנפחת רק פעם אחת במשך תאונה, חגורות הבטיחות דרושות לריסון הנוסעים מתנועה נוספת במשך התאונה ולכן כריות אוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

להגברת בטיחות בזמן נסיעה חגור תמיד חגורות בטיחות. זכור שלא כל האמצעים יכולים למנוע את כל הפגיעות האפשריות בזמן תאונה.

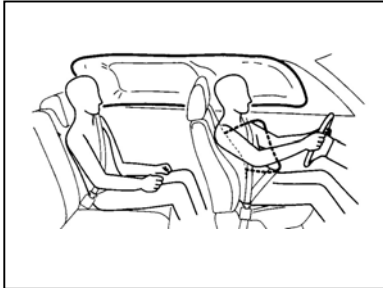
כריות האוויר הקדמיות לא תופעלנה במקרים אלה



כריות האוויר הקדמיות כנראה לא תופעלנה במקרים אלה



כרית אוויר צידיות וכרית אוויר צידיות בצורת וילון (אם מותקנות)



פירוש תווית סימון כרית האוויר (אם מותקנת)

"סכנה חמורה! אין להשתמש בהתקן ריסון לילד כשגבו מופנה לאחור במושב קדמי המוגן על ידי כרית האוויר".

התווית עשויה להימצא על סך השמש.

אזהרה!

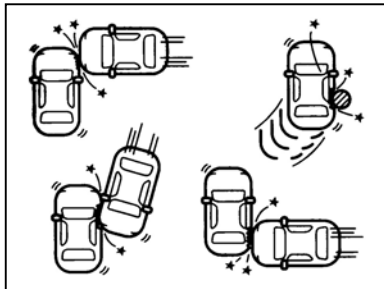
אין להושיב ילדים בהתקן ריסון כשפניהם מופנות לאחור במושב הקדמי של רכב המצויד בכרית אוויר, מאחר ובעת התנפחות כרית האוויר הילד היושב כשפניו מופנות לאחור עלול להיפגע בצורה חמורה מאחר וגב התקן הריסון עלול להיות קרוב מדי לכרית האוויר.

אם חייבים להושיב ילד במושב הקדמי כשפניו בכיוון הנסיעה, יש לכוון את המושב למצב האחורי ביותר האפשרי. ראה גם את ההנחיות של יצרני התקני הריסון לגבי מידע על הסעה בטוחה של ילדים במכונית.

כריות אוויר צידיות וכריות מסוג
וילון צידיות לא תופעלנה
במצבים הבאים:

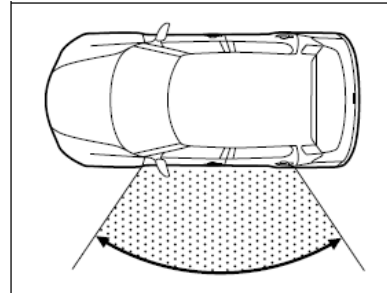


כריות אוויר צידיות וכריות מסוג
וילון צידיות כנראה לא תופעלנה
במצבים הבאים:



כריות מסוג וילון צידיות (אם
מותקנות) ממוקמות בציפוי הגג.
המילים "SRS AIRBAG"
מוטבעות על עמוד הדלת כדי
לזהות את מיקום הכריות.

תחום התנגשות צידית

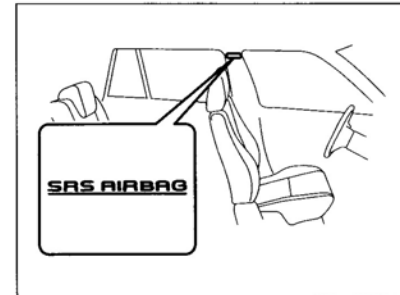


כריות אוויר צד וכריות מסוג
וילון יפעלו רק במקרה של
התנגשות צד חמורה.

כריות האוויר הצידיות (אם
מותקנות) ממוקמות במשענות
הגב הקדמיות, קרוב לדלתות. על
כיסויי הכריות הצידיות
מוטבעות המילים "SRS
AIRBAG"

אזהרה!

אם מותקנת ברכב כרית אוויר
צידית, אין להושיב ילד בהתקן
ריסון על מושב הנוסע הקדמי.
ילד בהתקן ריסון עלול להיפגע
במקרה שכרית האוויר הצידיית
של הנוסע נפתחת.



את מנגנון הניפוח הצידי. מנגנוני הניפוח מנפחים את כריות האוויר המתאימות בגז. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש (רק כרית אוויר קדמית וכריות מסוג וילון צידיות) ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה הם מהירים כך שאינך מרגיש את הפעלתם. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראייה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובעוצמה רבה כדי להפחית את הסיכוי לפגיעות חמורות או קטלניות. כרית האוויר המתנפחת עלולה לגרום לגירוי העור החשוף, למשל באזור הפנים. בזמן הניפוח נשמע רעש חזק ומשתחרר עשן. העשן אינו מזיק ולא מציין שפצה אש ברכב. שים לב שחלקים מסוימים של כרית האוויר

אזהרה:

כריות האוויר הן תוספות לחגורות הבטיחות להגנה בעת תאונה. על הנהג והנוסעים לחגור חגורות בטיחות בכל עת הנסיעה גם אם קיימת מערכת כריות אוויר ברכב כדי להקטין את נזק הפגיעות במקרה של תאונה.

אופן הפעולה של המערכת

במקרה של התנגשות קדמית, החיישנים הקדמיים מזהים האטה מהירה ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר מחליט שההאטה מציינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. אם מותקנות ברכב כריות אוויר צידיות וכריות מסוג וילון צידיות, חיישני ההתנגשות יזהו התנגשות צידית, ואם הבקר האלקטרוני מחליט שההתנגשות הצידית חזקה מספיק, הוא יפעיל

כריות האוויר הצידיות וכריות הוילון הצידיות מתוכננות להיפתח רק במקרה של התנגשות צידית קשה. הן לא תיפתחנה בהתנגשות קדמית או אחורית, התהפכות והתנגשויות צד קלות מאחר והן לא מתוכננות לספק הגנה בסוג זה של תאונות. כריות האוויר הצידיות וכריות הוילון הצידיות תיפתחנה רק בצד שבו אירעה ההתנגשות.

מאחר וכרית האוויר מתנפחת רק פעם אחת במשך תאונה, חגורות הבטיחות דרושות לריסון הנוסעים מתנועה נוספת במשך התאונה ולכן כריות אוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

להגברת בטיחות בזמן נסיעה חגור תמיד חגורות בטיחות. זכור שלא כל האמצעים יכולים למנוע את כל הפגיעות האפשריות בזמן תאונה.

אזהרה! (המשך)

- אין להצמיד חפצים כלשהם או להניח דבר על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אין להניח חפצים כלשהם בין כרית האוויר לנהג או לנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע לפעולת כרית האוויר או להיהדף ע"י כרית האוויר בעת התנגשות. שני המצבים הללו עלולים לגרום לפגיעה קשה.

- ברכב עם כריות אוויר צידיות אסור לצפות את המושבים הקדמיים בכיסויים, משום שהם עלולים להגביל את התנפחות כרית האוויר. כמו כן, אין להניח מחזיקי כוסות על הדלת, מאחר והם עלולים להיהדף ע"י כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד מהמצבים הללו עלול לגרום לפגיעות קשות.



אזהרה!

- אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי להישען על לוח המחוונים או להתקרב יותר מדי ללוח המחוונים. ברכב עם כריות אוויר צידיות וכריות מסוג וילון צידיות, אסור לנוסעים להישען על הדלתות כדי לא להיפגע באופן חמור בעת פריסת הכריות.

עשויים להיות מאוד חמים לאחר ההתנפחות.

חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית האוויר.

כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תישען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת.



הטיפול במערכת כריות האוויר חייב להתבצע רק במוסך מורשה. חובה לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" לפחות ל-90 שניות לפני הטיפול במערכת החשמל של הרכב. אסור לגעת בחוטי וברכיבי המערכת העטופים בסרט בצבע צהוב.

הטיפול במערכת כריות האוויר לאחר הפעלת כריות האוויר, עליך לגשת בהקדם האפשרי למוסך מורשה לצורך החלפת כריות האוויר ושאר הרכיבים הקשורים למערכת.

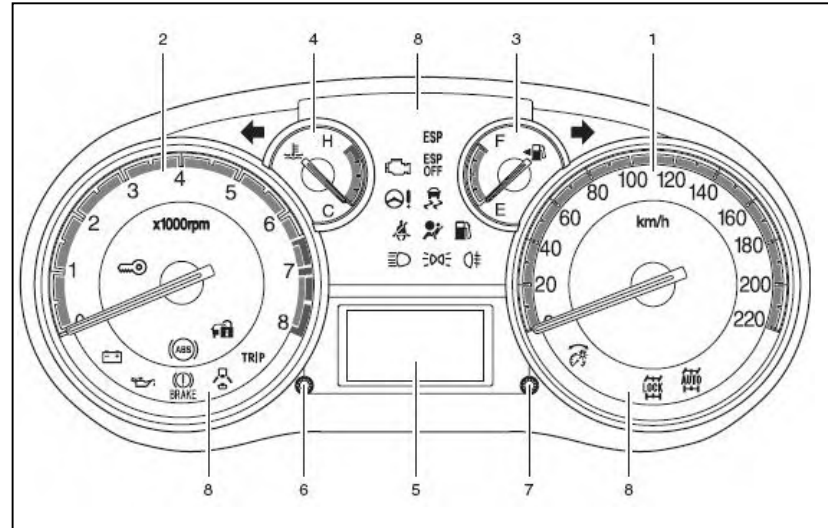
במקרה שהרכב נכנס למים עמוקים שגרמו להצפת רצפת הנהג, יתכן שבקר כריות האוויר ניזוק. גש בהקדם האפשרי למוסך מורשה לצורך בדיקת המערכת.

לא כל התנגשות הגורמת נזק קל לרכב היא חזקה מספיק כדי לגרום להפעלת כריות האוויר. בכל מקרה שנגרם לרכב נזק בחזית או בצד, גש למוסך מורשה לבדיקת תקינות מערכת כריות האוויר.

מערכת האבחון רושמת את כל המידע על מצב המערכת שהופעלה ע"י החיישנים.

לוח שעונים ומחוונים

1. מד מהירות
2. מד סיבובי מנוע
3. מד דלק
4. מד חום מנוע
5. תצוגת מידע
6. לחצן בורר סוג מד מרחק (TRIP)
7. כפתור בורר מצב תצוגה
8. נוריות אזהרה וחיווי



למוסך השירות הקרוב. אם לא, דאג לגרירת הרכב למוסך השירות הקרוב לצורך תיקון התקלה.

אזהרה!

אם קורה אחד המצבים הבאים, עליך להביא את הרכב מיד למוסך השירות לצורך בדיקת הבלמים.

- נורית האזהרה של מערכת הבלמים איננה נכבית לאחר התנעת המנוע ושחרור מלא של בלם היד.
- נורית האזהרה של מערכת הבלמים אינה נדלקת כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
- נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה.

אם נורית זאת ונורית האזהרה של ה-ABS נדלקות בו זמנית, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כח הבלימה של מערכת ה-ABS מאחור.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב, במקרה כזה:

1. האט את מהירות הנסיעה ורד בזהירות לשולי הכביש.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך לחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

2. בדוק בזהירות את פעולת הבלמים בצד הדרך. אם לדעתך ניתן להמשיך בנסיעה, סע באיטיות עד

נוריות אזהרה וחיווי

נורית אזהרה למערכת הבלמים



הנורית נדלקת ב- 3 מצבים:

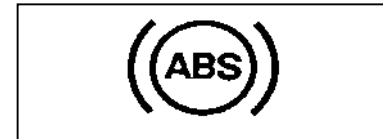
1. לזמן קצר כשמתג ההתנעה עובר למצב "ON".
2. כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
3. כאשר חסר נוזל בלמים במיכל.

הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, אם מפלס הנוזל במיכל בהתאם לנדרש.

הערה:

מאחר ומערכת הבלמים מתכוונת מעצמה, מפלס נוזל הבלמים ירד כאשר רפידות הבלמים תשחקנה. מלוי מחדש של מיכל נוזל הבלמים ייחשב כפעולת תחזוקה שגרתית.

נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת אופניים (ABS)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, או נדלקת תוך כדי נסיעה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS במקרה זה:

1. האט את מהירות הנסיעה ורד בזהירות לשולי הכביש.

2. סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והתנע שנית את המנוע.

אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה.

אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת. הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים ונורית האזהרה של ה-ABS דולקות בו זמנית בעת הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS. במקרה כזה הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

נורית חיווי של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)



נורית זו תהבהב 5 פעמים בשנייה כאשר אחת ממערכות ה-ESP מופעלת, לא כולל מערכת ABS. כאשר נורית זו מהבהבת, נהג בזהירות.

לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכות ה-ESP, (לא כולל מערכת ABS). הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

הערה:

כאשר אתה מנתק ומחבר את המצבר, ינותקו מערכות ESP, לא כולל מערכת ABS, והנורית תהבהב פעם אחת בשנייה.

אזהרה!

מערכת ESP לא יכולה למנוע תאונות. נהג בזהירות תמיד.

נורית אזהרה של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכות ה-ESP, (לא כולל מערכת ABS). הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

נורית חיווי מערכת בקרת יציבות מבוטלת ESP/OFF (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. בעת לחיצה על מתג "ESP OFF" כדי לבטל את פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), הנורית "ESP OFF" נדלקת ונשארת דולקת.

נדלקת בזמן פעולת המנוע, בדוק מייד את מערכת הטעינה במוסך מורשה.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג (אם מותקנת)

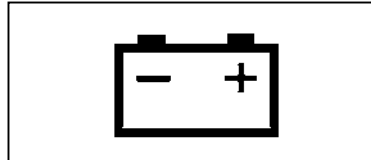


נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת בטיחות של הנהג.

אזהרה!

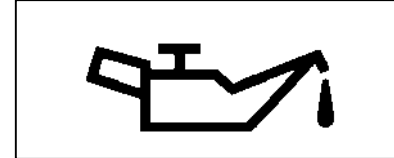
- אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק למנוע.
- אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן.
- בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.

נורית טעינה



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית

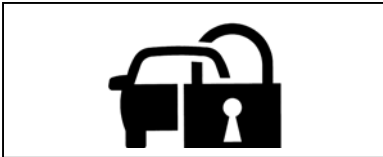
נורית לחץ שמן



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דלוקה במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, החנה את הרכב בשולי הדרך בזהירות ודומם את המנוע. בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. במידה ומפלס השמן תקין, בדוק את מערכת שמן המנוע במוסך מורשה.

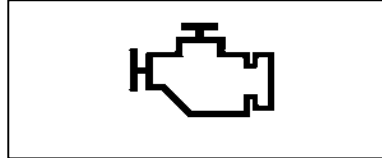
אזהרה!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

נורית משבת מנוע (אם מותקנת)

נורית זו נדלקת עם סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" לבדיקת תקינות.

אם הנורית מהבהבת ייתכן וקיימת תקלה במערכת משבת המנוע. במקרה זה עליך לפנות למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

נורית חיווי בקרת מערכות

ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" ונכבית לאחר התנעת המנוע.

במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה במערכת בקרת הפליטה ויש לתקן את התקלה במוסך מורשה.

נורית כריות אוויר (אם מותקנת)

נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON" לצורך בדיקת הנורית.

הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.

אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב "ON", דולקת יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר. הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

נורית הגה כוח חשמלי
(אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית נדלקת ונכבית לאחר התנעת המנוע. אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת הגה הכוח. הבא את הרכב לבדיקה במוסד מורשה.

הערה:

כאשר מערכת הגה הכוח אינה תקינה, תרגיש קושי בהיגוי אולם עדיין תוכל לנהוג.

כאשר הרכב בתנועה, ישמע צליל התרעה.

נורית מפלס דלק נמוך



כאשר נורית זו נדלקת, תדלק מיד את הרכב. אם נורית זו נדלקת, יישמע צליל פעם אחת כתזכורת לתדלק את הרכב. בכל פעם שמתג ההתנעה יועבר למצב "ON" יישמע הצליל עד לתדלוק הרכב.

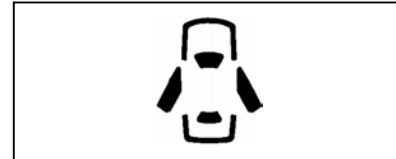
הערה:

המפלס בו נדלקת הנורית עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המיכל.

הערה:

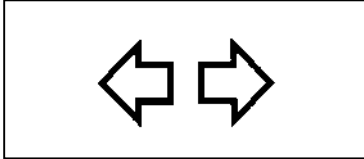
אם נורית זאת מהבהבת, העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והעבר את המתג בחזרה למצב "ON". אם הנורית עדיין מהבהבת ייתכן וקיימת תקלה במערכת משבת המנוע. הבא את הרכב למוסד מורשה לבדיקת המערכת.

נורית אזהרה דלתות פתוחות



נורית זו תידלק ותישאר דולקת אם כל הדלתות (כולל דלת תא המטען בדגם בעל 5 דלתות) אינן סגורות כראוי. אם דלת כל שהיא (כולל דלת תא המטען בדגם בעל 5 דלתות) אינה סגורה

נורית איתות לפנייה



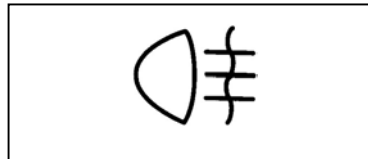
בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החצים הירוקים בלוח המחוונים יבהבו בהתאמה עם אורות האיתות החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החצים יבהבו יחד עם אורות האיתות החיצוניים.

נורית חיווי פנסים דולקים



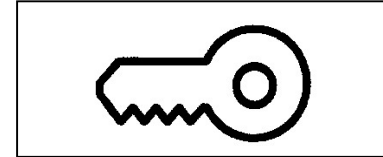
נורית זו נדלקת כאשר פנסי החנייה, הפנסים האחוריים ו/או הפנסים הראשיים דולקים.

נורית חיווי פנס ערפל אחורי



נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

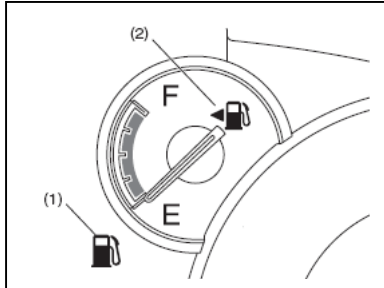
נורית חיווי מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת)



כאשר נורית החיווי של מערכת ההתנעה ללא מפתח דולקת בכחול, ניתן להתניע את הרכב ללא המפתח. כאשר היא דולקת באדום - לא ניתן להתניע את הרכב ללא שימוש במפתח.

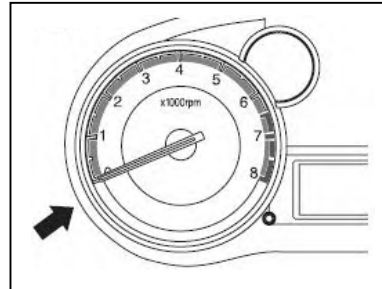
כאשר נורית החיווי מהבהבת באדום, זאת תזכורת שהשלט-רחוק לא נמצא ברכב.

מד דלק



כשמתג ההתנעה במצב "ON" מחוון זה מראה את הכמות המשוערת של דלק במיכל הדלק. "F" מצוין מיכל מלא "E" מצוין מיכל ריק. אם המחוג מגיע לאזור של האות "E" (לא לאות "E" עצמה) יש למלא את המיכל בהקדם האפשרי.

מד סיבובי מנוע



מד סיבובי המנוע מראה את מספר סיבובי המנוע לדקה.

זהירות

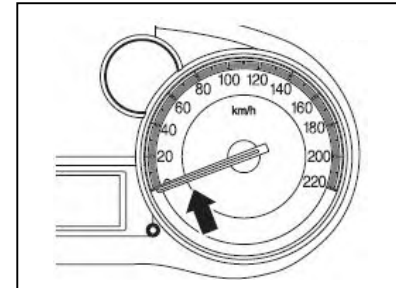
לעולם אין לנסוע כשמחוג מד סיבובי המנוע נמצא בתחום האדום, על מנת למנוע נזקים חמורים למנוע.

נורית אורות דרך גבוהים



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות הדרך (אלומה גבוהה)

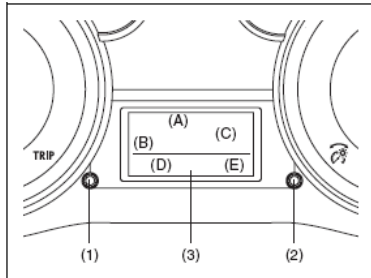
מד מהירות



מד המהירות מצוין את מהירות הנסיעה של הרכב בקמ"ש.

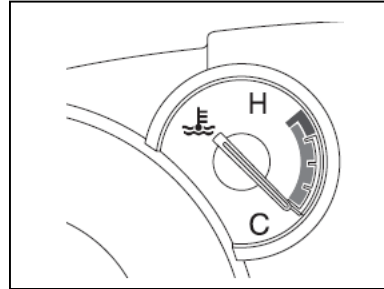
תצוגת מרכז מידע

תצוגה זו פעילה כאשר מתג ההתנעה במצב "ON".



1. לחצן TRIP (בורר סוג מד (מרחק)
2. כפתור בורר תצוגה
3. תצוגת מרכז מידע

מד חום מנוע



בתנאי נסיעה רגילים, המחוג יישאר בתחום הרגיל המקובל שבין "H" ו-"C".
 אם המחוג מגיע ל-"H", סימן שהמנוע הגיע למצב של התחממות יתר.

זהירות!

אין לנסוע כאשר המנוע התחמם יתר על המידה. זה עלול לגרום לנזקים חמורים במנוע.

הערה:

המחוג יכול לנוע מעט על פי תנאי הדרך (שיפוע או עיקול) ותנאי הנסיעה היות והדלק נע במיכל.

אם נדלקת נורית אזהרה מפלס דלק נמוך (1) בלוח המחוונים, מלא את המיכל מיד.

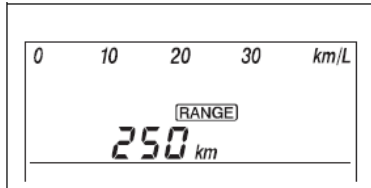
אם נורית זו נדלקת, יישמע צליל פעם אחת כתזכורת לתדלק את הרכב. בכל פעם שמתג ההתנעה יועבר למצב "ON" יישמע הצליל עד לתדלוק הרכב.

החץ (2) שעל מד הדלק מציין את הצד בו ממוקם פתח מילוי הדלק, הפתח בצד הנהג.

האמיתי לא יהיה זהה לערך המוצג.

- ניתן לשנות את יחידות התצוגה של תצורת הדלק הרגעית.

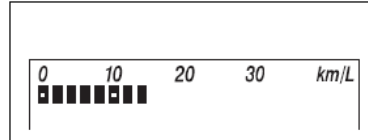
ניתן להפעיל או לכבות את תצוגת תצורת הדלק הרגעית לפי ההוראות שלהלן.



1. לחץ על כפתור ברור התצוגה (2) על מנת להציג את תצוגת תצורת הדלק הרגעית (B).

תצורת דלק רגעית

תצוגה (A) מציגה את תצורת הדלק הרגעית על גבי תרשים גרפי בזמן נסיעת הרכב.



הערה:

- התרשים הגרפי לא יוצג בתצוגה אלא אם הרכב בתנועה.
- הערך המרבי של תצורת הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 30. ערך גבוה מ-30 לא יוצג, גם אם הערך האמיתי גבוה יותר.
- תנאי נסיעה המשפיעים מאוד על תצורת הדלק הרגעית יכולים לעכב את הצגתה.
- התצוגה מציגה ערכים משוערים. יתכן כי הערך

כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", תצוגת המידע מציגה את המידע שלהלן:

תצוגה (A)

תצורת דלק רגעית

תצוגה (B)

תצוגת מד מרחק מתאפס/ תצורת דלק ממוצעת/ מרחק עד להתרוקנות מיכל הדלק/ מד טמפרטורה

תצוגה (C)

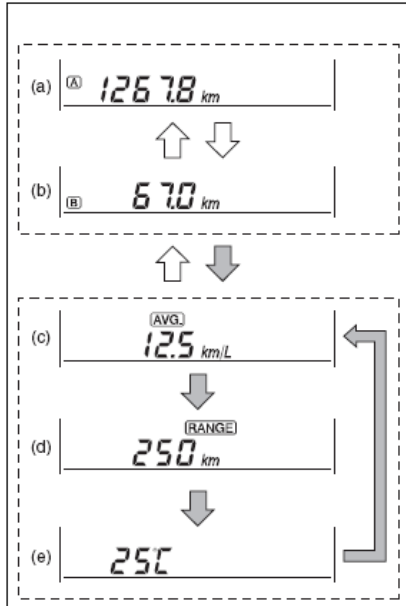
מצב ברור תיבת ההילוכים (בתיבת הילוכים אוטומטית).

תצוגה (D)

תצוגת מד מרחק מצטבר/ בקרת עוצמת תאורת לוח מחוונים

תצוגה (E)

שעון (אם מותקן)



לחץ על לחצן TRIP (1).	↑ ↓
לחץ על כפתור בורר מצב התצוגה (2).	↑ ↓

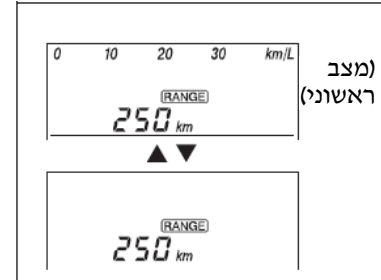
הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצרוכת הדלק הרגעית תתאפס. יש לשנות שוב את התצוגה לפי העדפתך.

תצוגת מד מרחק מתאפס/ תצרוכת דלק ממוצעת/ מרחק עד להתרוקנות מיכל הדלק/ מד טמפרטורה

כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", התצוגה (B) תציג אחת מחמש התצוגות הבאות: מד מרחק מתאפס A, מד מרחק מתאפס B, תצרוכת דלק ממוצעת, מרחק עד להתרוקנות מיכל הדלק או מד טמפרטורה.

כדי לעבור בין התצוגות (B), לחץ על לחצן TRIP (1) או על כפתור בורר מצב התצוגה (2) במהירות.



2. לחץ והחזק את לחצן TRIP (1) ובו זמנית סובב את כפתור בורר התצוגה (2) כדי להפעיל או לכבות את תצוגת תצרוכת הדלק הרגעית.

אזהרה!

אין לנסות לשנות את התצוגה בזמן הנהיגה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה תצרוכת הדלק הממוצעת.

הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצרוכת הדלק הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

לשינוי יחידות תצרוכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק את לחצן TRIP (1) ובו זמנית סובב את כפתור בורר התצוגה (2).

לאיפוס. ניתן להשתמש במד מרחק A ומד מרחק B בו זמנית. לאיפוס מד מרחק הנסיעה המתאפס, לחץ והחזק את הלחצן TRIP (1) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיע מד המרחק המתאפס.

הערה:

הערך המרבי של מד המרחק המתאפס הינו 9999.9. לאחר הצגת ערך זה, יוצג שוב הערך 0.0 בתצוגה.

תצרוכת דלק ממוצעת

אם נבחר מצב זה, תוצג תצרוכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון. כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", תוצג קריאת תצרוכת הדלק הממוצעת בנסיעות האחרונות. לאיפוס תצרוכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (2) למשך

- (a) מד מרחק מתאפס A
- (b) מד מרחק מתאפס B
- (c) תצרוכת דלק ממוצעת
- (d) מרחק נסיעה עד להתרוקנות מיכל הדלק
- (e) מד טמפרטורה

אזהרה!

אין לנסות לשנות את התצוגה בזמן הנהיגה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

הערה:

- התצוגה תשתנה כאשר תלחץ ותרפה את אחד הכפתורים.
- התצוגה מציגה ערכים משוערים. יתכן כי הערך האמיתי לא יהיה זהה לערך המוצג.

מד מרחק נסיעה מתאפס

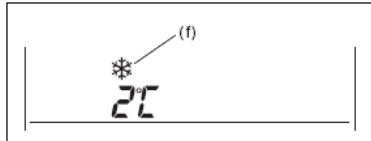
מד המרחק המתאפס מציין את המרחק שהרכב נסע בין איפוס

כי המרחק המוצג יהיה שונה מהמרחק האמיתי.

- כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, מרחק הנסיעה יוצג לאחר נסיעה קצרה.

מד טמפרטורה

מד הטמפרטורה מראה את מידת החום מחוץ לרכב.



אם הטמפרטורה בחוץ קרובה לקיפאון, יופיע הסימן (f).

הערה:

- מד הטמפרטורה לא יראה את מידת החום המדויקת בחוץ כאשר נוסעים במהירות נמוכה או כאשר הרכב עצר.

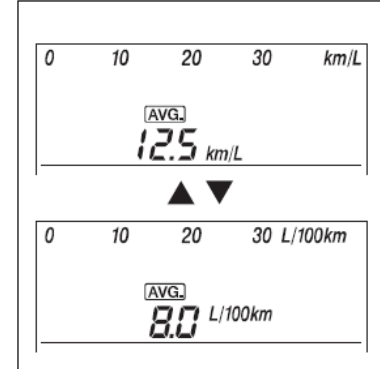
מרחק נסיעה עד להתרוקנות מיכל הדלק

לאחר בחירת מצב זה כאשר מתג ההתנעה עובר למצב "ON", התצוגה תראה "----" למשך מספר שניות ולאחר מכן תציג את מרחק הנסיעה המשוער האפשרי עם יתרת כמות הדלק במיכל, עד שמד הדלק מראה "E". כאשר כמות הדלק מועטה, על התצוגה יופיע הסימן "----". במידה ונורית מפלס דלק נמוך נדלקת, יש לתדלק מיד את הרכב, ללא התחשבות במרחק המופיע בתצוגה.

לאחר התדלוק, התצוגה תראה את המרחק המשוער החדש, בהתבסס על תנאי הנסיעה החדשים.

הערה:

- בעת תדלוק, כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", יתכן



הערה:

- לאחר שינוי תצוגת יחידות תצרוכת הדלק הממוצעת, תשתנה באופן אוטומטי גם תצוגת תצרוכת הדלק הרגעית.
- כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצרוכת הדלק הממוצעת תתאפס. יש לשנות שוב את התצוגה לפי העדפתך.

תצוגת מד מרחק מצטבר/בקרת עוצמת תאורת לוח מחוונים
 כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", התצוגה (D) תציג את מד המרחק המצטבר. עם סיבוב כפתור בורר התצוגה (2) עם או נגד כיוון השעון, תוצג בקרת עוצמת תאורת לוח מחוונים.

מד מרחק מצטבר
 מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

זהירות

עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את תוכנית שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה. אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, יחידות מד הטמפרטורה יתאפסו. יש לשנות שוב את היחידות לפי העדפתך.

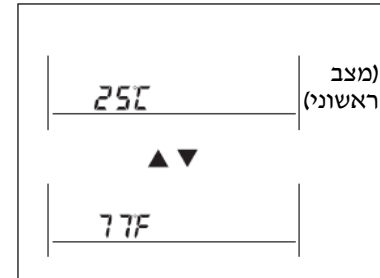
חיווי מצב בורר תיבת ההילוכים (עבור תיבת הילוכים אוטומטית)



כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", התצוגה (C) תציג את מיקום בורר תיבת ההילוכים (g).

- יתכן כי מד הטמפרטורה לא יראה את מידת החום אם קיימת תקלה במד הטמפרטורה או מיד לאחר העברת מתג ההתנעה למצב "ON".
- הסימן (f) יוצג בכל פעם שהטמפרטורה בחוץ קרובה לקיפאון, גם אם תצוגת מד הטמפרטורה לא מוצגת.

לשינוי יחידות מד הטמפרטורה, לחץ והחזק את לחצן TRIP (1) ובו זמנית סובב את כפתור בורר מצב תצוגה (2).

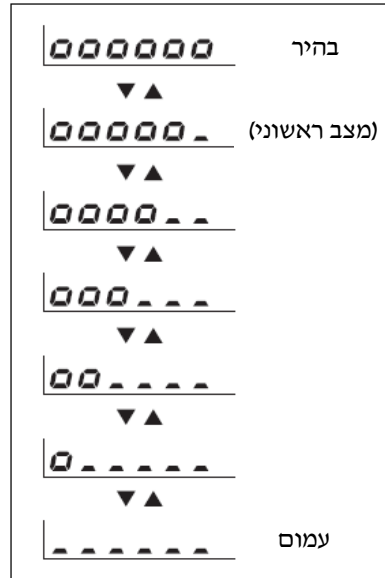


הערה:

- לאחר 5 שניות שבהן התצוגה פעילה אולם לא נעשה שימוש בבורר, בקרת תאורת לוח המחוונים תתבטל והתצוגה (D) תציג את מד המרחק המצטבר.
- ניתן לשלוט בעוצמת בהירות תאורת לוח המחוונים כאשר הפנסים הראשיים או אורות החניה דולקים, גם אם מתג ההתנעה במצב "ACC" או "LOCK".
- כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, יש צורך בכיוון מחדש של עוצמת תאורת לוח המחוונים.

הערה:

במידה ונבחרה עוצמת הבהירות הגבוהה ביותר כאשר הפנסים הראשיים או אורות החניה



אזהרה!
אין לנסות לשנות את התצוגה בזמן הנהיגה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

בקרת תאורת מחוונים

כאשר מתג ההתנעה עובר למצב "ON", תאורת לוח המחוונים נדלקת. תאורת לוח המחוונים מתעמעמת באופן אוטומטי כאשר הפנסים הראשיים או אורות החניה מופעלים. ניתן לשלוט בעוצמת בהירות תאורת לוח המחוונים בכל מצב של תאורת הפנסים הראשיים או אורות החניה. על מנת להגביר את עוצמת תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר מצב תצוגה (2) בכיוון השעון. על מנת לעמעם את תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר מצב תצוגה (2) נגד כיוון השעון.

ידית הפעלת תאורה/איתות



אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

ותצוגת הדקות תתחיל להבהב.

3. כדי לשנות את תצוגת הדקות, סובב את כפתור בורר התצוגה (2) שמאלה או ימינה פעם אחר פעם כאשר תצוגת הדקות מהבהבת. כדי לשנות במהירות את תצוגת הדקות, סובב והחזק את כפתור בורר התצוגה (2). לקביעת תצוגת הדקות, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2).

אזהרה!

אין לנסות לשנות את התצוגה בזמן הנהיגה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, יש צורך בכיוון מחדש של השעון.

דולקים, תאורת לוח המחוונים לא תתעמעם.

שעון (אם מותקן)

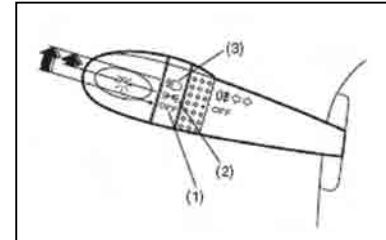
כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", התצוגה (E) תציג את השעה.

כדי לשנות את השעה:

1. לחץ בו זמנית על לחצן TRIP (1) ועל כפתור בורר התצוגה (2).

2. כדי לשנות את תצוגת השעות, סובב את כפתור בורר התצוגה (2) שמאלה או ימינה פעם אחר פעם כאשר תצוגת השעות מהבהבת כדי להגיע לשעה הרצויה. כדי לשנות במהירות את תצוגת השעות, סובב והחזק את כפתור בורר התצוגה (2). לקביעת תצוגת השעות ומעבר לתצוגת הדקות, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2),

הפעלת אורות



להדלקת או כיבוי האורות, סובב את הכפתור שעל קצה הידית. לכפתור שלושה מצבים:

OFF (1)

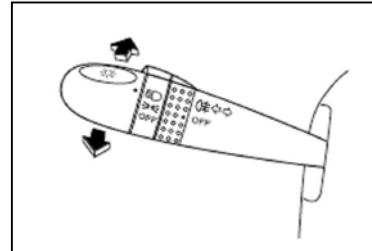
כל האורות כבויים.

☞☞☞ (2)

אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים כבויים.

☞ (3)

אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את

הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

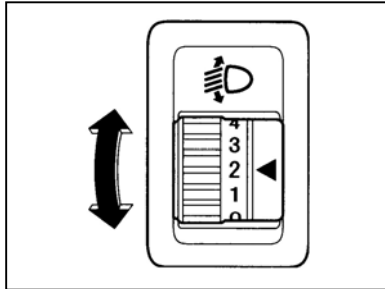
בקרת תאורת נסיעה ביום (אם מותקנת)

כאשר המנוע מותנע, מערכת זו מפעילה את כל האורות. פעולת בקרה זו מתבטלת כאשר ידית הפעלת התאורה מובאת לכל מצב אחר ממצב "OFF".

תזכורת אורות דולקים (אם מותקנת)

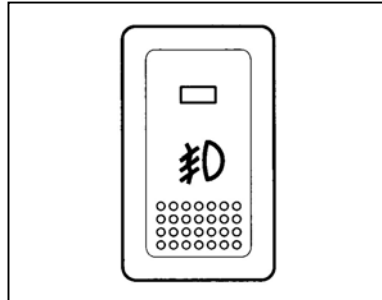
צליל זמזום/פעמון יופעל כדי להזכיר לך לכבות את האורות אם הם נשארו דולקים לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה ופתיחת דלת הנהג.

מתג כיוון אלומת האורות הראשיים



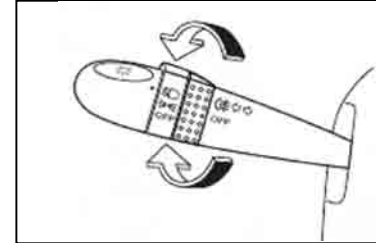
המתג מאפשר כיוון של אלומת הפנסים הראשיים בהתאם לתנאי העומס על הרכב. הטבלה שלהלן מציגה את המצבים של המתג במצבי עומס שונים.

מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן)



בלחיצה על מתג זה ניתן להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים כאשר אורות החניה, אורות אחוריים ו/או האורות הראשיים פועלים. כאשר פנסי הערפל דולקים, נדלקת נורית חיווי על המתג.

מתג פנס ערפל אחורי

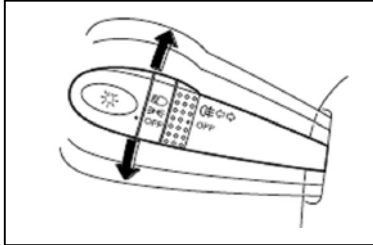


להפעלת פנס ערפל אחורי, סובב את הכפתור כפי שמופיע באיור, כאשר הפנסים הראשיים פועלים. נורית חיווי נדלקת בלוח המחוונים כאשר מופעל פנס ערפל אחורי. אין להפעיל את מתג פנס הערפל אלא אם הפנסים הראשיים פועלים.

הערה:

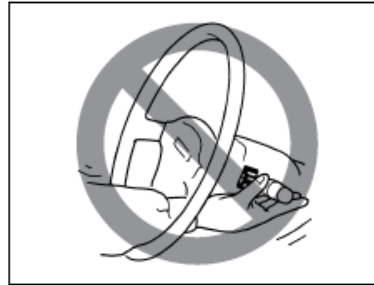
כאשר מתג הפנסים הראשיים מועבר למצב "OFF", מתג פנס ערפל אחורי מתבטל באופן אוטומטי.

איתות רגיל לפנייה



הזז את הידית עד הסוף למעלה או למטה כדי לאותת. לאחר השלמת הפנייה, האיתות יתבטל והידית תחזור למצבה הרגיל.

ידיית הפעלת איתות



אזהרה!
אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת פנסי איתות

כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", הזז את הידית כלפי מעלה או מטה כדי לאותת לפנייה שמאלה או ימינה.

מצב המתג (דגם 4 דלתות)	מצב המתג (דגם 5 דלתות)	תנאי העומס על הרכב
0	0	נהג בלבד
0	0	נהג + נוסע במושב הקדמי
1	1	נהג + 4 נוסעים ללא מטען
2	1	נהג + 4 נוסעים ומטען נוסף
3	2	נהג ומטען מלא

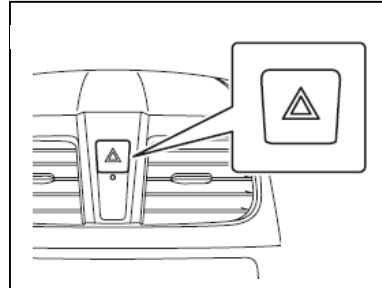
ידית מגבי שמשה/שטיפה



אזהרה!

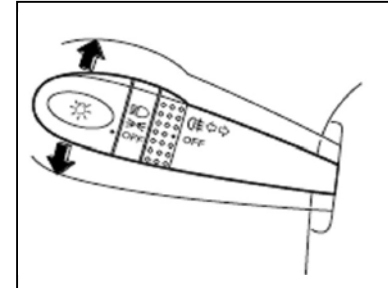
אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

מתג איתות חירום



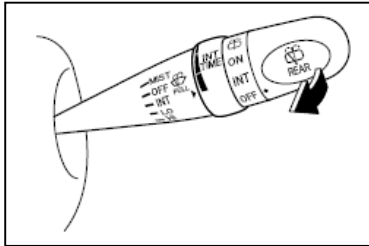
להפעלת איתות החירום לחץ על מתג זה, ארבעת פנסי האיתות ונוריות הבקרה בלוח המחוונים יבהבו בו זמנית. יש להשתמש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים בעת חניית חירום או כאשר הרכב יכול להוות מקור סכנה לתנועה.

איתות לצורך מעבר נתיב



במקרים מסוימים, כדוגמת מעבר נתיב, גלגל ההגה לא מסתובב במידה המספיקה לבטל את איתות הפנייה. באפשרותך להפעיל איתות קצר של פנסי האיתות ע"י הזזה חלקית של הידית והחזקתה במקום. הידית תחזור למצבה הרגיל כאשר תשחרר אותה.

שטיפת השמשה הקדמית

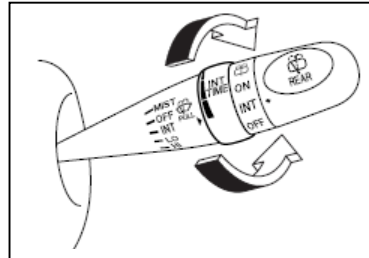


כדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית כלפיך. המגבים יופעלו אוטומטית במהירות נמוכה אם הם לא במצב "INT".

אזהרה!

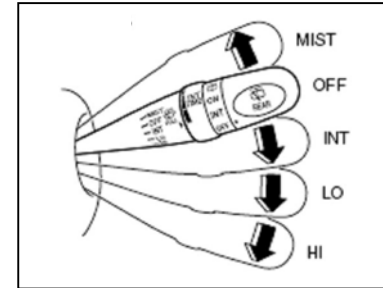
כדי למנוע כפור על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשרי האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה. אין להשתמש בחומר מונע קפיאה המיועד למצנן מנוע במיכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.

הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.



אם הידית מצוידת בבקרת "INT TIME", לשליטה על זמן מחזורי הניגוב, סובב את הבקרה קדימה או אחורה כדי לשנות את משך ההפסקות בין הניגובים.

הפעלת מגבים



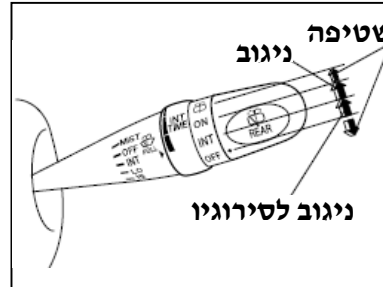
כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית הימנית כלפי מטה לאחד משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "INT" (אם מותקן), המגבים יופעלו לסירוגין לצורך נהיגה בערפל או גשם קל. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה ויציבה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה ויציבה. להפסקת פעולת המגבים, הזז את הידית בחזרה למצב "OFF".

כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

זהירות!

לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

מתג מגב / שטיפה חלון אחורי (אם מותקן)



כדי להפעיל את המגב האחורי, סובב קדימה את מתג המגב האחורי שעל קצה הידית הימנית למצב "ON". אם המתג יהיה במצב "INT", המגב יפעל בהפסקות. להפסקת פעולתו של המגב, סובב את המתג לאחור למצב "OFF".
כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

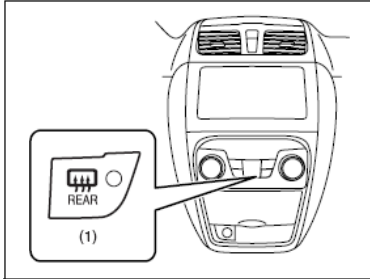
זהירות!

כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

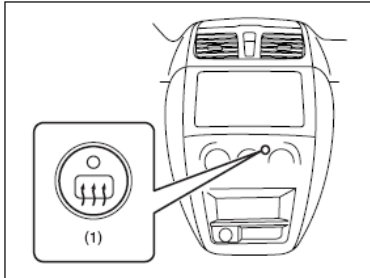
- אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.
- אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.
- פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.
- בדוק באופן סדיר את מפלס נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.
- במזג אוויר קר יש למלא את מיכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר את התפשטות הנוזל בקפידה.

מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן)

דגם 1



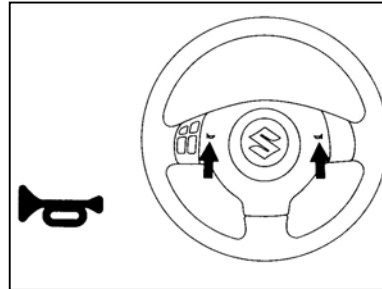
דגם 2



3. נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה ולמטה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

אזהרה!
בשום מקרה אל תנסה לכוון את גובה גלגל ההגה כאשר הרכב בתנועה. זה עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב.

צופר



לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה.

כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)



ידית הנעילה ממוקמת מתחת לעמוד ההגה. כדי לשנות את גובה גלגל ההגה:

1. משוך כלפי מעלה את ידית הנעילה כדי לשחרר את מוט ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה לגובה הרצוי ונעל את מוט ההגה ע"י דחיפת ידית הנעילה כלפי מטה.

עם הפעלת מפשיר האדים תידלק נורית חיווי על המתג. מפשיר האדים יופעל רק כאשר המנוע פועל. כדי להפסיק את פעולת מפשיר האדים, לחץ על המתג פעם נוספת.

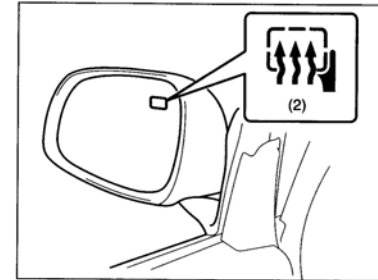
זהירות!

מפשיר האדים צורך כמות זרם גדולה. כבה אותו כאשר השמשה והמראות מאפשרות ראות טובה.

הערה:

- מפשיר האדים פועל רק כאשר המנוע פועל.
- המפשיר יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר 15 דקות בכדי למנוע פריקת המצבר.

כאשר השמשה האחורית מתכסה באדים, לחץ על המתג (1) כדי להפשיר את האדים.



אם על מראת הצד החיצוני מופיע הסימן (2), מותקן בה מפשיר אדים. כאשר לוחצים על המתג (1) יופשרו האדים מהשמשה האחורית וממראות הצד בו זמנית.

פרק 3

תפעול הרכב

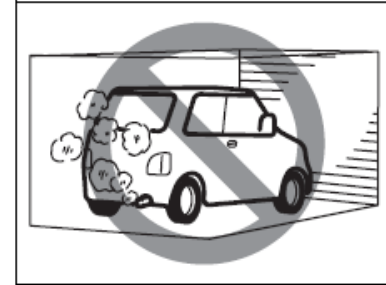
106	.....	אזהרה לגזי פליטה
107	.....	רשימת בדיקות יומית
108	.....	צריכת שמן מנוע
109	.....	מתג התנעה
113	.....	ידית בלם חניה
114	.....	דוושות
115	.....	התנעת המנוע
116	.....	שימוש בתיבת ההילוכים
118	.....	אין אפשרות להעביר את בורר ההילוכים ממצב "P" (חניה)
118	.....	בלימה
119	.....	מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)
121	.....	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)

אזהרה! (המשך)

- כדי שמערכת האוורור ברכב תפעל כנדרש, הבטח שפתחי כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית יהיו גלויים ופתוחים.
- וודא שאזור צינור הפליטה פנוי כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב.
- יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן מיידיית כל דליפה או נזק.

אזהרה! (המשך)

- אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אוויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.
- המנע מהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח, וודא שגג השמש (אם מותקן) וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אוויר חיצוני".

אזהרה לגזי פליטה**אזהרה!**

הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז בעל יכולת קטלנית חסר צבע או ריח. מאחר וגז זה קשה לגילוי כשהוא לבדו, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב.

רשימת בדיקות יומיות לפני הנסיעה



1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים.
2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:
 - עומק החריצים בסוליה.
 - שחיקה חריגה, סדקים ונזק.
 - אומים משוחררים של האופן.

- חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.

3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:

טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב.

5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.

6. כוון את המושב ואת משענת הראש.

7. בדוק את דושת הבלמים ואת ידית בלם החניה.

8. כוון את המראות.

9. וודא שכל הנוסעים כולל הנהג חגורים היטב בחגורות הבטיחות.

10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם סיבוב מפתח ההתנעה למצב "ON" או "START".

11. בדוק את כל המחוונים.

12. וודא שנורית אזהרת מערכת בלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.

אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:

1. מפלס השמן במנוע.
2. מפלס נוזל הקירור.
3. מפלס נוזל הבלמים.
4. מפלס התמיסה במצבר.

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק"מ.

כאשר בודקים צריכת שמן יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

לדוגמה, רכב המבצע הרבה נסיעות קצרות והמנוע מראה צריכת שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה לא מראה את כמות השמן הנכונה גם לאחר 1000 ק"מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק ובלחות.

כאשר מסייעים את הרכב במהירויות גבוהות, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז תיראה צריכת שמן גבוהה כביכול.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

מנוע חדש יצרוך יותר שמן משום שטבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש יורדת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק"מ.

5. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.

6. פעולת מנעול מכסה המנוע.

משוך את ידית שחרור מכסה המנוע בתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנעול המשני. וודא שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.

אזהרה!

וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, להסתיר את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

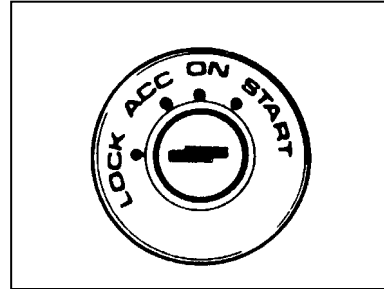
אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים. בדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.



אפשר לסובב את המפתח למצב "LOCK" רק כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "P" (חניה).

כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, הכנס את המפתח וסובב בכיוון השעון לאחד מהמצבים האחרים. אם קיימים קשיים בסיבוב המפתח כדי לשחרר את גלגל ההגה, נסה להניע מעט את גלגל ההגה ימינה ושמאלה, תוך כדי סיבוב מפתח ההתנעה.

רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח

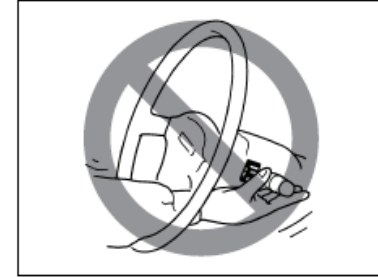


למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים כדלהלן:

LOCK (נעול)

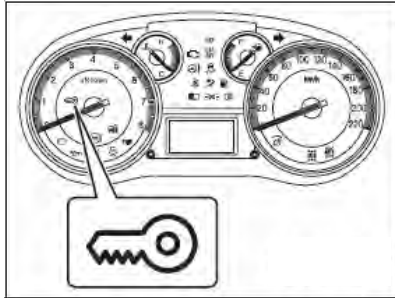
מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה ולנעול את גלגל ההגה.

מתג התנעה



אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

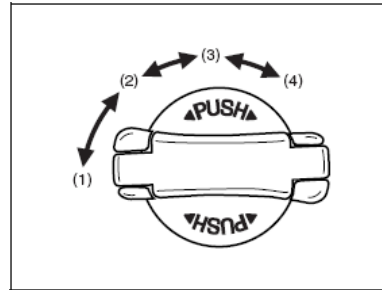


אם נורית החיווי הכחולה של מערכת ההתנעה ללא מפתח נדלקת בלוח המחוונים, ניתן להפעיל את מתג ההתנעה. כאשר נדלקת נורית החיווי האדומה, לא ניתן להפעיל אותו.

הערה:

- ניתן לסובב את מתג ההתנעה למצב "ACC" כאשר נדלקת נורית החיווי הכחולה. הנורית נדלקת לשניות אחדות כאשר מתג ההתנעה נלחץ כלפי פנים ונכבית,

רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח



ניתן להפעיל את מתג ההתנעה כאשר השלט-רחוק נמצא ברכב, פרט לאזור תא המטען. להפעלת מתג ההתנעה, לחץ תחילה על המתג.

ACC (אביזרים)

ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (הפעלה)

מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

START (התנעה)

זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את המפתח ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.

תזכורת מפתח התנעה

(אם מותקנת)

קול זמזום לסירוגין נשמע כדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, בעת פתיחת דלת הנהג.

למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים:

LOCK (1) (נעול)

מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה ולנעול את גלגל ההגה.

אם רכבך מצויד במערכת נעילת מפתח משולבת עם תיבת הילוכים אוטומטית, אפשר לסובב את המפתח למצב "LOCK" רק כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "P" (חניה).

כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, סובב את מתג ההתנעה בכיוון השעון לאחד מהמצבים האחרים. אם קיימים קשיים בסיבוב המפתח כדי לשחרר את גלגל ההגה, נסה להניע מעט את גלגל ההגה ימינה ושמאלה, תוך כדי סיבוב מפתח ההתנעה.

בתוך סך השמש, על הרצפה, או בתא האחסון יתכן שמתג ההתנעה לא יופעל.

זהירות!

השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. כדי שלא ייזק, אל תחשוף אותו לזעזועים, ללחות או לטמפרטורות גבוהות ע"י הנחתו על לוח המחוונים. הרחק אותו ממגנטים וממקורות מגנטיים כמו טלוויזיה.

במידה ואחת הדלתות נשארה פתוחה ומתג ההתנעה נשאר במצב "ACC", ייתכן ולא יהיה ניתן להתניע את המנוע ע"י העברת מתג ההתנעה למצב "START". כאשר המנוע אינו מתניע, סגור את כל הדלתות או סובב את מתג ההתנעה חזרה למצב "LOCK" ולאחר מכן נסה להתניע את המנוע.

כהגנה על המערכת. במקרה כזה, שחרר את מתג ההתנעה ולחץ אותו שוב להדלקת נורית החיווי הכחולה.

- כאשר נורית החיווי האדומה נדלקת, יתכן שהשלט-רחוק לא נמצא ברכב או שהסוללה בשלט-רחוק חלשה.

הערה:

- כאשר הסוללה בשלט-רחוק חלשה, או כאשר קיימים גלי רדיו חזקים, או רעש אלקטרוני כלשהו, טווח הפעולה יתקצר או שהשלט-רחוק לא יפעל.
- כאשר השלט-רחוק קרוב מדי לזכוכית הדלת, הוא עלול שלא לפעול.
- כאשר השלט-רחוק מונח על לוח המחוונים או נמצא בתוך תא הכפפות, בכיס הדלת,

תזכורת מפתח התנעה

(בשימוש במפתח ההתנעה)

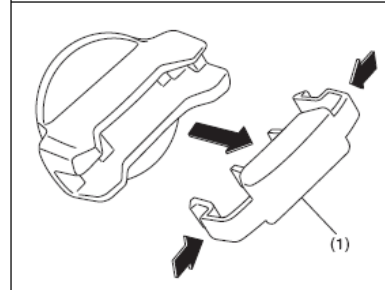
קול זמזום לסירוגין נשמע כדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, בעת פתיחת דלת הנהג.



אזהרה!

- **אסור בשום אופן להביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ולהוציא את המפתח כאשר הרכב בתנועה.**

ניתן גם להפעיל את מתג ההתנעה ע"י הכנסת המפתח למתג.



כיסוי מתג ההתנעה (1) מאפשר לסובב בקלות את מתג ההתנעה. כדי להשתמש במפתח ההתנעה להפעלת מתג ההתנעה, הסר את הכיסוי (1) באמצעות אחיזת שני קצותיו ומשוך אותו החוצה.

הערה:

הקפד שלא לאבד את הכיסוי לאחר הסרתו.

ACC (2) (אביזרים)

ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (3) (הפעלה)

מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

START (4) (התנעה)

זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את המתג ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.

תזכורת מתג התנעה (בשימוש במערכת התנעה ללא מפתח)

קול זמזום מקוטע נשמע כדי להזכיר לך להעביר את מתג ההתנעה חזרה למצב "LOCK" כאשר המתג במצב "ACC" בעת פתיחת דלת נהג.

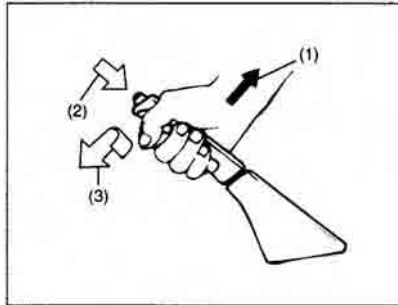
לחץ על דוושת הבלם ומשוך את ידית בלם החניה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם, משוך קלות את ידית בלם החניה, לחץ על הכפתור שבקצה הידית והורד את הידית.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש להפעיל תמיד את דוושת בלם החניה לפני שילוב למצב חניה (P). אם אתה מחנה את הרכב במורד ומשלב את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקושי להוציא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה כאשר תרצה להתחיל בנסיעה. כאשר אתה מתכוון להתחיל בנסיעה, הוצא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה (P) לפני שחרור בלם החניה.

זהירות! (המשך)

- אין להשאיר את מתג ההתנעה במצב "ON" אם המנוע אינו פועל. מצב זה יפרוק את המצבר.

ידית בלם חניה



- (1) הפעלה
- (2) לחץ לשחרור
- (3) שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים. להפעלת בלם החניה,

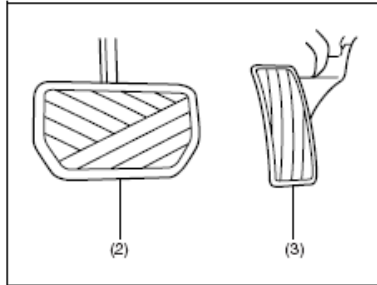
אזהרה! (המשך)

- זה יגרום לנעילת גלגל ההגה ולאיבוד השליטה על הרכב.
- החזר תמיד את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והוצא את המפתח בכל פעם שאתה יוצא מהרכב. אין להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב חונה.

זהירות!

- אין להפעיל את המתנע במשך יותר מ-15 שניות בכל פעם. אם הרכב אינו מתניע, המתן 15 שניות לפני ניסיון התנעה חוזר. אם המנוע אינו מתניע לאחר מספר ניסיונות, בדוק את מערכות הדלק והחשמל או התייעץ עם איש שירות מוסמך.

דוושות



דוושת הבלם (2)

הרכב מצויד בבלמי דיסק מלפנים ומאחור או בבלמי דיסק מלפנים ובלמי תוף מאחור. לחיצה על דוושת הבלם מפעילה את כל הבלמים.

יתכן ויישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו קור, רטיבות, שלג וכדומה.

אזהרה!

יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו לפני עזיבת הרכב כדי שלא יזוז ויגרום לפגיעות ולנזק. בחניה, וודא שתיתבת ההילוכים במצב "P". זכור להפעיל את בלם החניה בנוסף לשילוב ידית ההילוכים.

אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:

1. הפעל את בלם החניה.
2. שלב את ידית תיבת ההילוכים למצב חניה (P).
3. כאשר המנוע דומם, צא מהרכב והנח גושי בלימה לפני האופנים.
4. שחרר את בלם החניה. כאשר תחזור לרכב, ראשית הפעל את בלם החניה ואחר כך הרחק את גושי הבלימה.

אזהרה!

- לעולם אל תסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.

- אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, הבא את הרכב לבדיקה במוסך שירות מורשה.

ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.

אזהרה!

וודא שבלם החניה מופעל היטב ותיבת ההילוכים במצב "P" (חניה) לפני התנעת המנוע.

התנעת מנוע קר וחס

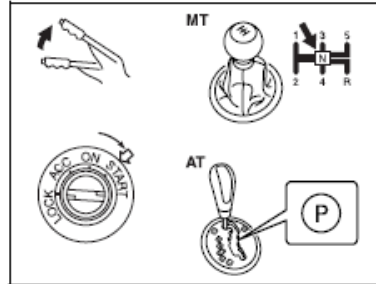
הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע ע"י סיבוב המפתח למצב "START". שחרר את המפתח כאשר המנוע התניע.

זהירות

- הפסק את ההתנעה מיד לאחר שהמנוע התניע כדי לא לגרום נזק למערכת ההתנעה.
- אל תפעיל את המתנע יותר מ-15 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

התנעת המנוע

לפני ההתנעה



1. וודא שבלם החניה מופעל היטב.

2. וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N").

הערה:

ברכב עם תיבת ההילוכים אוטומטית יש מתקן המונע את הפעלת המתנע אם תיבת

אזהרה!

אם חריקות הבלם מוגזמות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במוסך מורשה.

אזהרה!

אין לנסוע כשהרגל מונחת על דוושת הבלמים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.

דוושת ההאצה (3)

דוושה זו מבקרת את מהירות המנוע. לחיצה על דוושת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע והמהירות.

השתמש במצבי ידית בורר הילוכים כמתואר להלן:

P (חניה)

השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב חונה או בעת התנעת המנוע. שלב למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

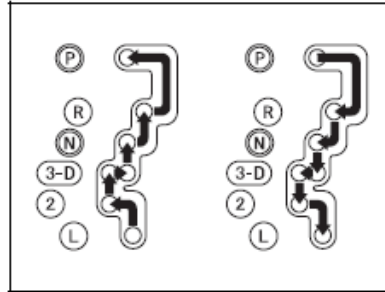
R (הילוך אחורי)

מצב זה משמש לנסיעה לאחור. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

N (הילוך סרק)

במצב זה ניתן להתניע את המנוע גם כאשר המנוע כבה תוך כדי נסיעה. אפשר לשלב למצב "N" כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

מהלך בורר תיבת הילוכים אוטומטית



לא ניתן להוציא את בורר תיבת ההילוכים ממצב P (חניה) אלא אם כן מתג ההתנעה במצב "ON" ודוושת הבלם לחוצה.

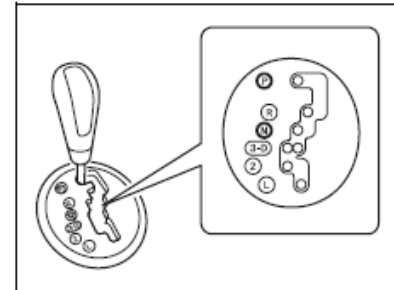
אזהרה!

בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא. לחץ על דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה להתניע. שחרר את מפתח ההתנעה והדוושה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע.

שימוש בתיבת ההילוכים
תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 4 הילוכים



זהירות (המשך)

- יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).
- אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", "3", "2" או "L" כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק.
- אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R", "D", "3", "2" או "L") כאשר הרכב ניח.
- אין להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב במצב בלימה בעלייה. יש להשתמש בבלמי הרכב.

L (נמוך 1)

מצב זה משמש לקבלת כוח מרבי לטיפוס בעליות תלולות או נסיעה בשלג או בבוץ עמוק. בנוסף, אפשר לנצל את בלימת המנוע לנסיעה במורדות תלולים מאוד.

הערה:

אם ידית בורר תיבת ההילוכים משולבת להילוך נמוך יותר ממהירות הנסיעה המרבית המותרת להילוך הנמוך יותר, לא ניתן יהיה לשלב להילוך נמוך יותר עד שהרכב יאט את מהירות הנסיעה למהירות המרבית המותרת לאותו הילוך.

זהירות

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית:

D (נסיעה)

מצב זה משמש לכל סוגי הנסיעה הרגילה. כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", אפשר לקבל שילוב הילוכים אוטומטי יורד ע"י לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על דוושת ההאצה כדי לקבל שילוב יורד.

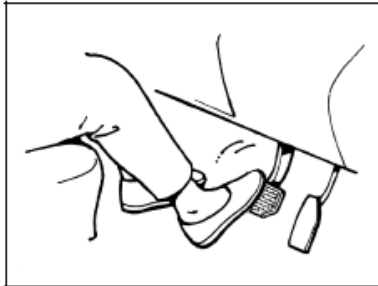
3 (נמוך 3)

מצב זה משמש לנסיעה על מדרונות ומורדות מתונים. במצב זה מתאפשר ניצול כוח בלימת המנוע. תיבת ההילוכים תשלב עד להילוך שלישי.

2 (נמוך 2)

מצב זה משמש לקבלת תוספת כוח לצורך טיפוס בעליות או לקבלת בלימת מנוע בירידות.

בלימה



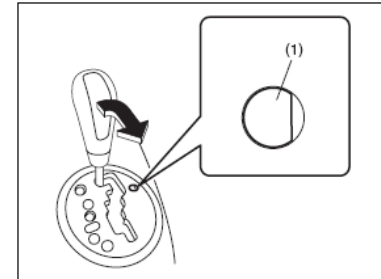
מרחק הבלימה גדל עם המהירות. לדוגמה, המרחק הנדרש לעצירה במהירות 60 קמ"ש גדול פי 4 מאשר במהירות של 30 קמ"ש. התחל את הבלימה ממרחק בטוח בין רכבך לנקודת העצירה. האט בהדרגה.

הבעיה לא באה על פתרונה, פעל על פי הנוהל הבא:

1. בדוק שבלם החניה מופעל היטב.
2. אם המנוע פועל, דומם אותו.
3. הבא את מתג ההתנעה למצב "ON" או "ACC".
4. הסר את הכיסוי שמעל הכפתור (1).
5. לחץ על כפתור השחרור (1) ושלב את הבורר להילוך הרצוי.

התהליך משמש רק בשעת חירום. במקרה שנדרש שימוש חוזר בתהליך זה או שהוא אינו פועל, הבא את הרכב לתיקון במוסך מורשה.

אין אפשרות להעביר את בורר ההילוכים ממצב "P" (חניה)



כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית מצוידים בנעילה חשמלית של תיבת ההילוכים בעת חניה. כאשר המצבר פרוק או שיש תקלה חשמלית, לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים האוטומטית ממצב "P" (חניה) בדרך הרגילה.

התנעת המנוע בעזרת כבלים עשויה לפתור את הבעיה. אם

מערכת לנעילת אופנים (ABS)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת נסיעה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ללא פעולת "פמפוס". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS.

הערה:

מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מ-6 קמ"ש.

הפעל לחץ אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת "פמפוס" בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה ע"י לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. עם זאת, מרחק הבלימה עלול לגדול.

מערכת בלימת עזר

כאשר לוחצים בחוזקה על דוושת הבלם, מערכת בלימת העזר מזהה זאת כבלימת חירום ומספקת בלימה חזקה יותר עבור נהג שמתקשה להחזיק את דוושת הבלם במצב לחוץ בחוזקה.

הערה:

בלחיצה על דוושת הבלם בחוזקה, אתה עשוי לשמוע צליל תקתוק מדוושת הבלם. זו תופעה טבעית שמציינת את פעולת מערכת בלימת העזר.

אזהרה!

אם חדרו מים לתופי הבלם, יעילות הבלימה תפחת באופן משמעותי ובלתי צפוי. לאחר חציית שלולית או שטיפת חלקו התחתון של הרכב. יש לבדוק את הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה.

במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך נסיעה איטית.

מגבר כוח בלימה

רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך ע"י לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחוץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית כאשר תלחץ על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה על הדוושה.

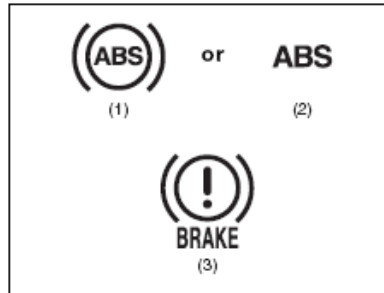
אזהרה!

• כאשר נורית האזהרה (1) או (2) נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת בעיה במערכת ה-ABS. פנה למוסך מורשה לבדיקת התקלה. כאשר מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים פועלת כמערכת בלמים רגילה ללא ABS.

• כאשר נורית הבקרה (1) או (2) ונורית האזהרה של מערכת הבלמים (3) דולקות בו זמנית או נדלקות בזמן נסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ה-ABS ובבקרת כוח הבלמים האחוריים. במקרה כזה יתכן ותיווצר החלקה של האופנים האחוריים ואפילו סחרור של הרכב בזמן בלימה על כביש חלק או בבלימה חזקה על דרך לא סלולה. פנה מיד למוסך מורשה. סע בזהירות והמנע ככל האפשר מבלימה חזקה.

אזהרה! (המשך)

• בשני המקרים הנ"ל, ABS יוכל לאפשר שמירה על יציבות ושליטה ברכב. עם זאת, יש לזכור שה-ABS אינו מפצה בגין כבישים משובשים, תנאי מזג אוויר גרועים או שיפוט מוטעה של הנהג.



- 1) נורית אזהרה מערכת ABS דגם 1.
- 2) נורית אזהרה מערכת ABS דגם 2.
- 3) נורית אזהרה מערכת בלמים.

אזהרה!

- בסוגים שונים של משטחים רופפים כגון חצץ, דרכים מכוסות שלג וכדומה, מרחקי העצירה לכלי רכב המצוידים במערכת ה-ABS עלולים להיות במידת מה גדולים יותר בהשוואה לכלי רכב דומה בעל מערכת בלימה רגילה. ה-ABS מפחית את תופעת ההתנגדות ולכן יש לאפשר מרחק עצירה נוסף בעת הנסיעה על משטחים רופפים.
- בדרכים סלולות רגילות, יהיו נהגים שיוכלו להגיע למרחקי עצירה קצרים יותר עם בלמים רגילים מאשר עם ABS.

אזהרה!

מערכת בקרת יציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות. בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את שלוש המערכות הבאות:

מערכת בקרת יציבות

מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה, בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה צידית של הרכב

אזהרה! (המשך)

כאשר מחליפים צמיגים או אופנים יש להשתמש אך ורק בסוגים ובגדלים המומלצים על ידי היצרן.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)

מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות אם האופנים הקדמיים או האחוריים מחליקים. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על דרכים לא סלולות או חלקות. המערכת עושה זאת ע"י ויסות הספק המנוע וע"י הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף, היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב לצדדים ע"י ויסות לחץ הבלימה.

כיצד פועלת מערכת ה-ABS

מחשב עוקב באופן תמידי אחר מהירות האופנים. המחשב משווה את ההבדל בין המהירויות באופנים בזמן בלימה. אם האופנים מאטים בפתאומיות, מה שמעיד על החלקת אופנים, המחשב ישנה את לחץ הבלימה מספר פעמים בכל שנייה על מנת למנוע את נעילת האופנים. כאשר מתחילים בנסיעה לאחר עצירה, יתכן ויישמע קול הפעלת מנוע קצר כאשר המערכת בודקת את עצמה.

אזהרה!

מערכת ה-ABS עלולה שלא לפעול באופן תקין אם הצמיגים או האופנים המותקנים ברכב יהיו שונים מאלו המופיעים במפרט הרכב, מאחר וה-ABS פועל על פי השוואת השינויים במהירות האופנים.

אזהרה!

- אם האופנים או הצמיגים ברכב אינם במידה המקורית הנתונה ע"י היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. התקן אך ורק את הצמיגים והאופנים במידה המומלצת על ידי היצרן.
- אם הצמיגים אינם מנופחים בלחץ האוויר הנכון המומלץ ע"י היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.
- במידה והורכבו צמיגי חורף או שרשראות על הצמיגים, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.
- כאשר הצמיגים בלויים במידה מופרזת, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. החלף צמיגים כאשר סימן השחיקה בחריצים מתגלה על פני שטח הצמיגים.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת זו תעזור לך להימנע מהחלקה ע"י בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. היא גם תעזור לך לקיים בקרת היגוי בזמן בלימה על משטח רטוב או בבלימה חזקה. מערכת זו פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך להפעיל שום טכניקה מיוחדת בבלימה. רק ללחוץ על דוושת הבלם בצורה רגילה. המערכת תופעל בכל מקרה שבו היא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותרגיש רעידות בדוושת הבלם כאשר המערכת פועלת.

הערה:

אם מערכת ה-ABS מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.

בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

מערכת בקרת אחיזה

מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

הערה:

יתכן וישמעו קולות תקתוק בתא המנוע למשך מספר שניות מייד לאחר התחלת הנסיעה. קולות אילו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

הערה:

כאשר נורית חיווי החלקה נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכת בקרת יציבות.

הערה:

כאשר מנתקים ומחברים מחדש את המצבר, תפקודי מערכת ESP פרט למערכת ABS לא יהיו פעילים, ונורית חיווי החלקה תהבהב פעם אחת בשנייה. במקרה זה פעל על פי ההוראות הבאות כדי להחזיר את תפקודי המערכת לפעילות:

1. הסע את הרכב ישר קדימה ללא החלקת צמיגים (נהג קדימה במהירות של בערך 35 קמ"ש או יותר, למשך כ-10 שניות או יותר).

נורית חיווי החלקה

כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות, פרט למערכת ABS, נורית חיווי החלקה מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה.

זהירות!

אם נורית חיווי החלקה נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ESP (לא כולל מערכת ABS). יש לגשת למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

אזהרה!

- בדרך מכוסה בשלג יש להשתמש בצמיגים מתאימים ובשרשראות ואין להסתמך על המערכת.
- במידה והוחלפו במנוע חלקים המשפיעים על המערכת, כמו עמם המפלט, בחלקים לא מקוריים או זהים למקוריים, או שחלקים אלו בלויים מאוד, יתכן והמערכת לא תפעל כנדרש.
- אין להכניס שיפורים ושינויים במתלה היות וזה עלול לגרום למערכת שלא לפעול כנדרש.

נוריות הבקרה של מערכת בקרת היציבות (ESP) מתוארות להלן:

נורית חיווי "ESP OFF"
(מערכת בקרת היציבות מנותקת)



יש להפעיל את מערכת ESP בכל נסיעה רגילה, כדי שתוכל להפיק תועלת מכל מערכות ה-ESP. יתכן ויהיה צורך בנייתוק המערכת (פרט למערכת ABS) אם הרכב שקע בבוץ, בחול או בזמן תנאי שטח קשים במיוחד, שם יש צורך בסחרור אופנים.

זהירות!

אם נורית אזהרה ESP נדלקת או נשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת ESP (פרט למערכת ABS). יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה.

הערה:

אם נדלקת נורית אזהרה "ESP" או נשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (פרט למערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכת בקרת יציבות.

2. נורית חיווי החלקה תכבה ומערכות ESP (פרט למערכת ABS) יוחזרו לפעילות. יתכן ויידרשו יותר ממספר שניות עד שנורית חיווי החלקה תיכבה, בתלות בתנאי הדרך.

נורית אזהרה "ESP"



כאשר יש תקלה במערכת בקרת היציבות ESP (פרט למערכת ABS), נורית האזהרה "ESP" בלוח המחוונים תידלק.

מתג "ESP OFF"



מתג ניתוק מערכת ESP ממוקם בקונסולה המרכזית.

לניתוק מערכות ה-ESP (פרט למערכת ABS), לחץ על המתג והחזק, נורית חיווי "ESP OFF" בלוח המחוונים תדלק לציין שמערכת ESP מנותקת

לאחר ביטול מערכת ESP (פרט למערכת ABS), דאג להפעיל אותן שוב כאשר אתה חוזר למצב של נסיעה רגילה.

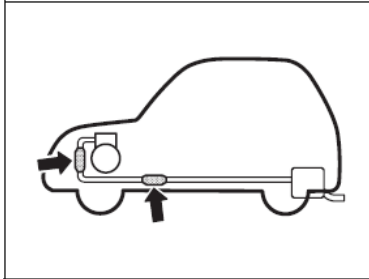
להפעלה מחדש של מערכת ESP לחץ והחזק את המתג, נורית החיווי "ESP OFF" תיכבה וכל מערכות ה-ESP יחזרו לפעול.

פרק 4

עצות לנהיגה

128	.....	הרצת המנוע
128	.....	ממיר קטליטי
129	.....	שיפור תצרוכת הדלק
130	.....	נהיגה במהירות גבוהה
131	.....	נהיגה בעליות
131	.....	נהיגה בכביש חלק

ממיר קטליטי

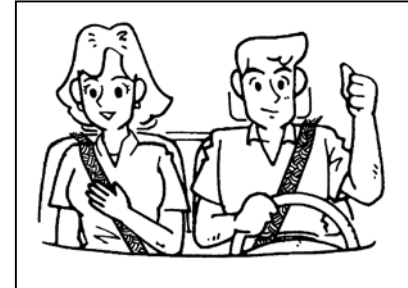


מטרת הממיר הקטליטי היא לצמצם ככל האפשר פליטת חומרים מזהמים ומזיקים מהמפלט. אין להשתמש בדלק המכיל עופרת ברכב עם ממיר קטליטי. העופרת מנטרלת את פעולת החומר הפעיל בממיר. הממיר מתוכנן לפעול לאורך כל חיי הרכב בשימוש בדלק נטול עופרת. אין צורך בתחזוקה שוטפת של הממיר, אבל חשוב שהמנוע יהיה מכוון היטב.

זהירות (המשך)

- התחל בנסיעה בצורה איטית. המנע מהתחלות נסיעה עם מצערת מלאה.
- המנע מבלימות חזקות, במיוחד במהלך 320 הקילומטרים הראשונים.
- אין לנסוע במהירות נמוכה כשתיבת ההילוכים בהילוך גבוה.
- הפעל את המנוע במהירויות מתונות.
- אין לגרור נגרר במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

הרצת המנוע



זהירות

- חשוב במיוחד לנהוג על פי ההנחיות הבאות במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של השימוש ברכב:
- אין להאיץ את המנוע לאחר ההתנעה. חמם אותו בהדרגה.
 - המנע מהפעלת הרכב במהירות קבועה למשך זמן ממושך. התאמת החלקים הנעים תהיה טובה יותר במהירות משתנה.

אזהרה!

מאחר והממיר הקטליטי מתחמם מאוד, יש להיזהר שלא לנסוע ולהחנות את הרכב במקומות שבהם יש חומרים דליקים כמו עלים יבשים ועשב יבש שיבואו במגע עם מערכת הפליטה ועלולים להתלקח.

שיפור תצרוכת הדלק

ההנחיות הבאות יעזרו לך לשפר את תצרוכת הדלק:

המנוע מהפעלת סרק ממושכת אם עליך להמתין למעלה מדקה ברכב חונה, דומם את המנוע. כאשר מחממים מנוע קר, הפעל את המנוע בסרק עד שמד הטמפרטורה יגיע ל"C". במצב זה, המנוע מספיק חם כדי להתחיל בנסיעה.

זהירות (המשך)

- אין להפעיל את המנוע כאשר חוט מצת מנותק או מוסר, לצורך בדיקה למשל.
- אין להפעיל את המנוע בסרק לזמן ממושך אם סיבובי הסרק אינם מכוונים היטב.
- אל תאפשר לגובה הדלק במיכל הדלק להגיע קרוב לאפס.

**זהירות**

על מנת לצמצם את האפשרות שייגרם נזק לממיר הקטליטי או לחלק אחר:

- שמור על המנוע במצב תקין.
- במקרה של תקלה במנוע, בפרט תקלה הקשורה בזיופים או איבודי הספק בולטים אחרים, הבא את הרכב מיד לתיקון.
- אין לדומם את המנוע או לנתק את ההצתה כאשר הילוך משולב בתיבת ההילוכים והרכב בתנועה.
- אין להתניע את המנוע ע"י דחיפה, גרירה, או שיוט מורד.

שמור על לחץ אוויר נכון בצמיגים

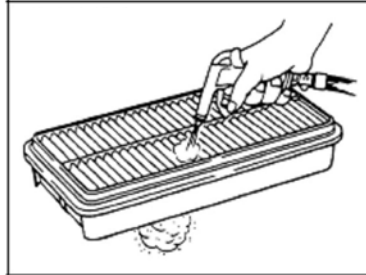
חוסר אוויר בצמיגים עלול לגרום לבזבז דלק עקב התנגדות צמיגים גדולה יותר. שמור על לחץ אוויר נכון על פי ההוראות.

נהיגה במהירות גבוהה

כאשר אתה נוהג במהירות גבוהה, שים לב לנקודות הבאות:

- מרחק הבלימה גדל בהתאמה למהירות הרכב. התחל בבלימה במרחק בטוח מנקודת העצירה.
- בנהיגה על כביש רטוב, יכולה להתרחש תופעה בה הצמיג מאבד מגע ישיר עם פני הכביש בגלל שכבת המים שביניהם. במצב זה, ההיגוי והבלימה של הרכב עלולים להיות בעייתיים ועלול להיווצר מצב של איבוד השליטה ברכב. סע במהירות נמוכה.

הקפד על ניקיון מסנן האוויר



מסנן אוויר מלוכלך יגרום למערכת לספק למנוע יותר דלק ביחס לכמות האוויר. זה גורם לבזבז דלק עקב שריפה לא מושלמת.

שמור על משקל נמוך ככל האפשר

ככל שהמטען כבד יותר, כך גדלה צריכת הדלק. הוצא מטען או חפצים מיותרים.

המנע מהאצת הרכב בתחילת הנסיעה

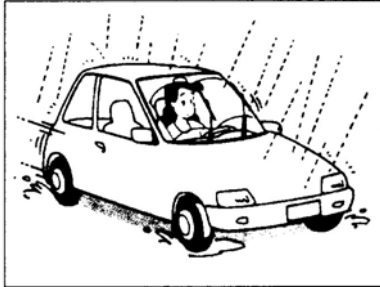
"זינוקים" מהירים לאחר עצירה ברמזור או בתמרור יגרמו להגדלת תצרוכת הדלק ללא צורך ויקצרו את חיי המנוע. התחל נסיעה בצורה מתונה.

המנע מעצירות מיותרות

המנע מהאטות ועצירות מיותרות. השתדל לשמור על מהירות קבועה ואיטית כאשר הדבר אפשרי. האטה וההאצה שאחריה צורכות יותר דלק.

שמור על מהירות שיוט קבועה
שמור על מהירות קבועה ככל שהכביש ותנאי הדרך מאפשרים.

נהיגה בכביש חלק



בנסיעה על כביש רטוב יש להפחית את מהירות הנסיעה בגלל סכנת החלקה בזמן בלימה. בנסיעה על כביש בוצי או מכוסה בשלג יש להימנע מהאצה פתאומית, בלימה לא סדירה או תנועות הגה חדות.

שרשראות לצמיגים

יש להשתמש בשרשראות לצמיגים רק במצבים בהם נדרשת אחיזת כביש מוגברת.

החלף את ההילוך במהירות כדי לא לאבד תנופה.

- בזמן נסיעה בירידה, יש להיעזר במנוע לצורך בלימה על ידי שילוב ההילוך נמוך יותר.

אזהרה!

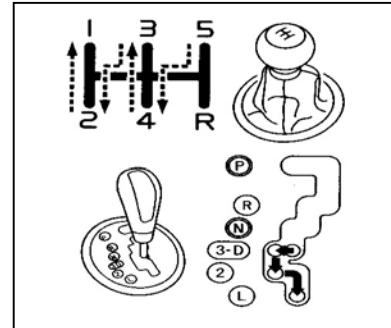
יש להימנע ככל האפשר משימוש ממושך בבלמים בעת נסיעה בירידות ארוכות או תלולות. זה עלול לגרום לחימום יתר של הבלמים ולהקטנת יעילות הבלימה. אי קיום הנחיה זו עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.

זהירות!

אסור בשום מקרה לדומם את המנוע ע"י סיבוב מפתח ההתנעה למצב "OFF" כאשר נוסעים בירידה. זה עלול לגרום נזק למערכת בקרת זיהום אוויר ולתיבת ההילוכים האוטומטית.

- במהירות גבוהה, יתכן והרכב יושפע מרוחות צד. על כן, יש להקטין מהירות בעת יציאה ממנהרה, מעבר בין גבעות או כאשר עוקף אותך רכב גדול.

נהיגה בעליות



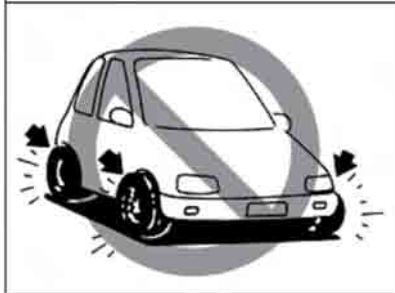
- בעת נסיעה בעליות תלולות, יתכן והרכב יתחיל להאט ויראה סימנים של חוסר כוח. במקרה כזה, יש לשלב להילוך נמוך יותר כדי שהמנוע יפעל בצורה הנכונה.

אזהרה!

הרחק אנשים מהרכב בזמן הטלטול ואל תסחרר את האופנים במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש. סחרור אופנים מופרז עלול לגרום לפגיעות ולנזק לרכב.

זהירות!

אין לטלטל את הרכב יותר ממספר דקות, משום שזה עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע ונזק לתיבת ההילוכים.



במידה והרכב נתקע

אם נתקעת בבוץ, חול או שלג, פעל על פי ההנחיות הבאות:

1. העבר מספר פעמים הילוך, מהילוך נסיעה לפנים להילוך אחורי. פעולה זו יוצרת תנועת טלטול שעשויה לחלץ את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה כדי להפחית במידת האפשר את סחרור האופנים.

הסר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך. אין להאיץ את המנוע. סחרור מופרז של האופנים יגרום להם לשקוע עוד יותר.

2. אם לא הצלחת להיחלץ לאחר מספר ניסיונות טלטול, היעזר ברכב אחר לחילוץ רכבך.

וודא שהשרשראות מתאימות למידת הצמיגים. כדי למנוע נזק, וודא שקיים מרחק מספיק בין השרשראות למרכב הרכב.

יש להרכיב ולהדק את השרשראות על הצמיגים הקדמיים, לפי הוראות יצרן השרשראות. לאחר נסיעה של קילומטר אחד, יש לחזור ולהדק את השרשראות אם יש צורך. לאחר הרכבת השרשראות, יש לנסוע במהירות נמוכה.

זהירות!

- אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.
- אם הרכב מצויד בכיסוי מלא לאופנים, הסר אותם לפני הרכבת השרשראות על מנת למנוע נזק לכיסויי האופן.

אזהרה! (המשך)

צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי היצרן עלולים להשתפף בפגושים בעת מעבר מהמורות וכך ייגרם נזק לרכב או כשל צמיגים.

- לאחר מעבר במים, יש לבדוק את פעולת הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שהם פועלים ביעילות המלאה. במידה ולא, יש לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על הבלמים תוך כדי נסיעה איטית עד שתתקבל יעילות בלימה מלאה.

אזהרה!

יש חשיבות רבה לנקיטת אמצעי הזהירות הבאים:

- וודא שהצמיגים של הרכב במצב תקין והקפד תמיד על ניפוחם בלחץ הנכון.
- אין להשתמש בצמיגים אחרים מאלו המומלצים על ידי היצרן. הצמיגים הקדמיים והאחוריים חייבים להיות זהים בסוג ובמידות שלהם. מידות הצמיג ולחץ הניפוח נתונים על התווית המודבקת על עמוד דלת הנהג.
- אסור להרכיב צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי היצרן או בולמי זעזועים מיוחדים במטרה להגביה את המרכב. זה ישנה את צורת התפעול של הרכב.

פרק 5

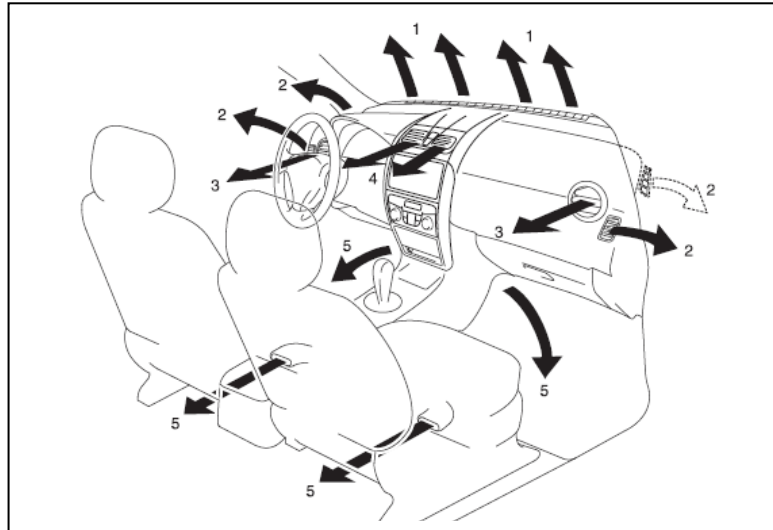
בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

137	מערכת חימום ומיזוג
153	אנטנה
154	מערכת השמע
170	שליטה על מערכת השמע מגלגל ההגה (אם מותקנת)
171	מכסה פתח מילוי דלק
172	מכסה תא המנוע
173	סך שמש
173	מתג תאורת פנים
174	תאורת תא המטען
175	מנורת קריאה (אם מותקנת)
175	שקע חשמלי לאביזרים (אם מותקן)
175	מצית ומאפרה (אם מותקנים)

פרק 5

מערכת חימום וחימום (המשך)

176	..... ידיות אחיזה (אם מותקנות)
176	..... תא הכפפות
177	..... מתקן לכוסות ותא אחסון (אם מותקנים)
178	..... מגירת אחסון מתחת למושב (אם מותקנת)
178	..... תא אחסון על גב המושב הקדמי (אם מותקן)
179	..... מתלה לשקית קניות (אם מותקן)
179	..... כיסוי תא המטען (אם מותקן)
180	..... תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)
182	..... מסילות גג או עוגני גגון (אם מותקנים)
183	..... ווי גרירה



מערכת חימום ומיזוג

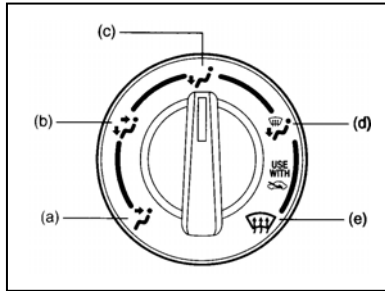
ישנם שלושה סוגים של מערכות חימום ומיזוג:

- מערכת חימום
- מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
- מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

פתחי יציאות האוויר

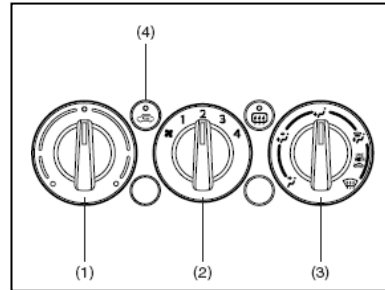
1. פתחי הפשרת אדים - שמשה קדמית
2. פתחי הפשרת אדים - שמשה צדדית
3. פתחי אוורור צדדיים
4. פתחי אוורור מרכזיים
5. פתחי אוורור לרצפה (אם מותקנים)

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

מערכת חימום כפתורי בקרה



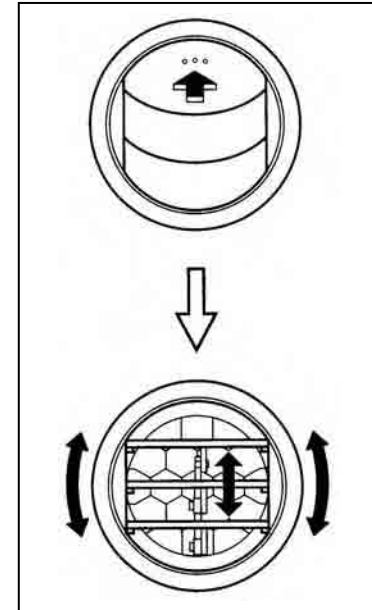
בקרת טמפרטורה (1)

בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב הכפתור.

בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)

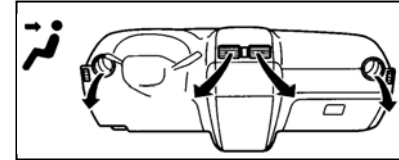
בקרה זו משמשת להפעלת ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב הכפתור.

פתחי אוורור צדדיים



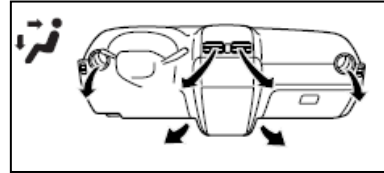
במצב פתוח, האוויר יוצא מהפתחים ללא תלות במצב בורר יציאת האוויר.

אוויר (a)



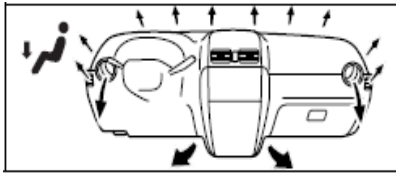
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוויר האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

משולב (b)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוויר ברצפה ואוויר קריר זורם מפתחי האוויר האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוויר ברצפה ומפתחי האוויר האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוויר ברצפה, מפתחי האוויר הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חיצוני" למצב "סחרור אוויר".

הערה:

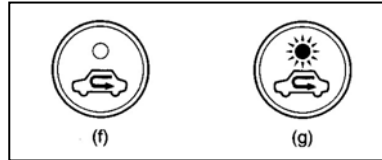
שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

הוראות הפעלת המערכת

אוויר טבעי

בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

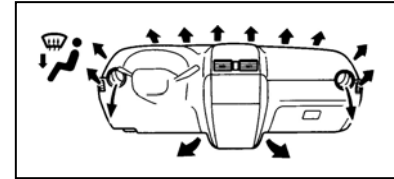
אוויר חיצוני (f)

בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)

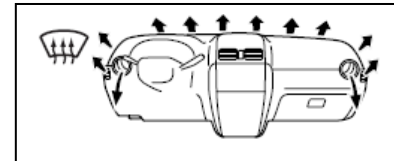
ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה. להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר ונורית החיווי (g) תידלק.

חימום והפשרה (d)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הפשרה (e)

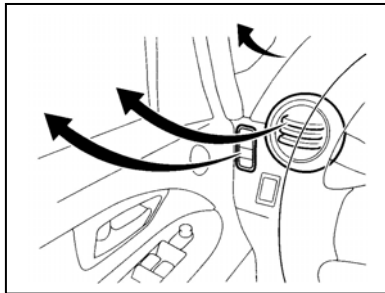


אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

הפשרה

בחר במצב "הפשרה" וכן במצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.



שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

ראש קר/רגליים חמות

בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב הקר ביותר או החם ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

הפשרה/חימום רגליים

בחר במצב "חימום והפשרה" וכן במצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת

אוורור מאולץ
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב OFF (חדל).

חימום רגיל

(שימוש ב"אוויר חיצוני")

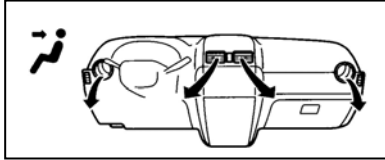
בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר

(שימוש ב"סחרור אוויר")

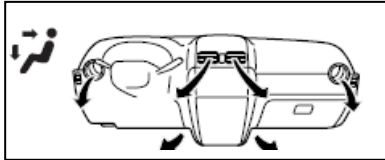
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום

אווור (a)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

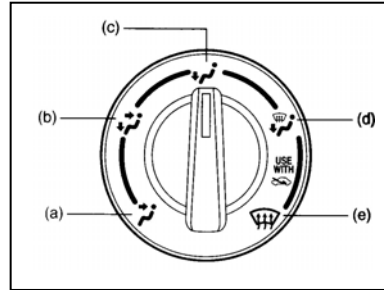
משולב (b)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווור ברצפה ואוויר קריר זורם מפתחי האווור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר

בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)
בקרה זו משמשת להפעלה ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב הכפתור.

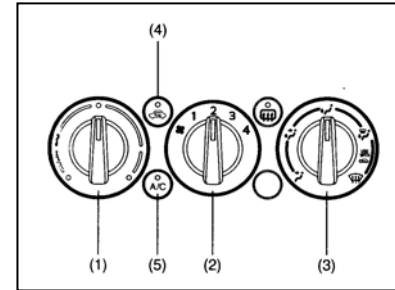
בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

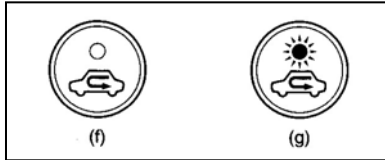
במידה וצריך הפשרה מרבית, קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי וכוון את פתחי האווור הצדדיים כך שהאוויר יזרם לחלונות הצדדיים.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
כפתורי בקרה



בקרת טמפרטורה (1)
בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב הכפתור.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

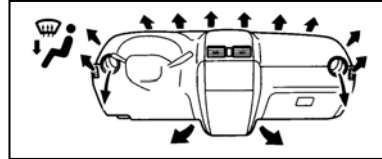
אוויר חיצוני (f)

בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)

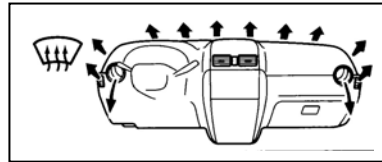
ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה.

חימום והפשרה (d)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

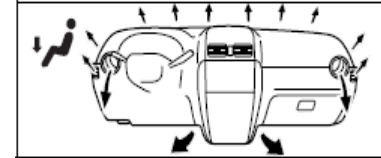
הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הטמפרטורה (1) נמצא במצב הקר ביותר או החם ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

חימום רגיל**(שימוש ב"אוויר חימום")**

בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חימום". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר**(שימוש ב"סחרור אוויר")**

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

מדחס המזגן ששומרות על הטמפרטורה הרצויה. ככל שהמדחס יפעל פחות, כך תשתפר צריכת הדלק.

הוראות הפעלת המערכת**אוורור טבעי**

בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חימום", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אוורור מאולץ

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר נורית החיווי (g) תידלק. כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חימום" למצב "סחרור אוויר".

הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חימום.

לחצן מיזוג אוויר (5)

להפעלת מערכת מיזוג האוויר, לחץ על הלחצן "A/C" וקבע את מהירות מניפת המאוורר לאחד ממצביו (שאינו "OFF"). בהפעלת המיזוג, תידלק נורית חיווי על הלחצן. לכיבוי המיזוג, לחץ על הלחצן "A/C" פעם נוספת.

בזמן פעולת המזגן, יתכן ויורגשו שינויים קלים בסיבובי המנוע. שינויים אלו צפויים והם נוצרים כתוצאה מהפסקות בפעולת

את המניפה על המהירות הגבוהה ביותר.

ייבוש האוויר

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב הרצוי, בחר במצב "אוויר חיצוני", בחר את הטמפרטורה הרצויה והפעל את מניפת המאוורר במהירות הרצויה.

הערה:

המזגן מייבש את האוויר ולכן הפעלת המזגן תעזור למנוע הצטברות של אדים על השמשות גם כאשר מזרימים אוויר מחומם במצב "חימום" או "חימום הפשרה".

כרצונך. מצב סחרור אוויר מגדיל את יעילות הקירור.

קירור מהיר

(שימוש ב"סחרור אוויר")

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בקירור רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר" ובמהירות הגבוהה ביותר של מניפת המאוורר.

הערה:

- שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.
- לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל, תבחר במצב "אוויר חיצוני" ותקבע

ראש קר/רגליים חמות

בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב הקר ביותר או החם ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

קירור רגיל

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב "אווורר", את בורר הטמפרטורה למידה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות הקירור. ניתן להעביר את הבורר למצב "אוויר חיצוני" או למצב "סחרור אוויר"

תחזוקה

רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק, כדי לשמור על חלקי המזגן ועל יעילותו לאחר שלא היה בשימוש תקופה ארוכה.

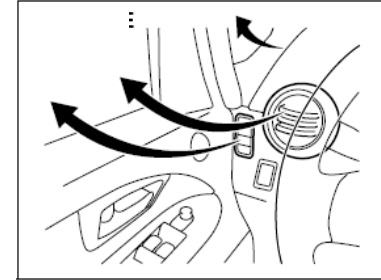
יש לנקות או להחליף את מסנני האוויר של המזגן על פי המופיע בשגרת הטיפולים. הניקוי או ההחלפה חייבים להתבצע במוסך מורשה.

הערה:

הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-134a. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

אזהרה!

שימוש בגז לא מתאים עלול לגרום נזק למזגן. יש להשתמש רק בגז מסוג R-134a. אין לערבב אותו עם סוגים אחרים.

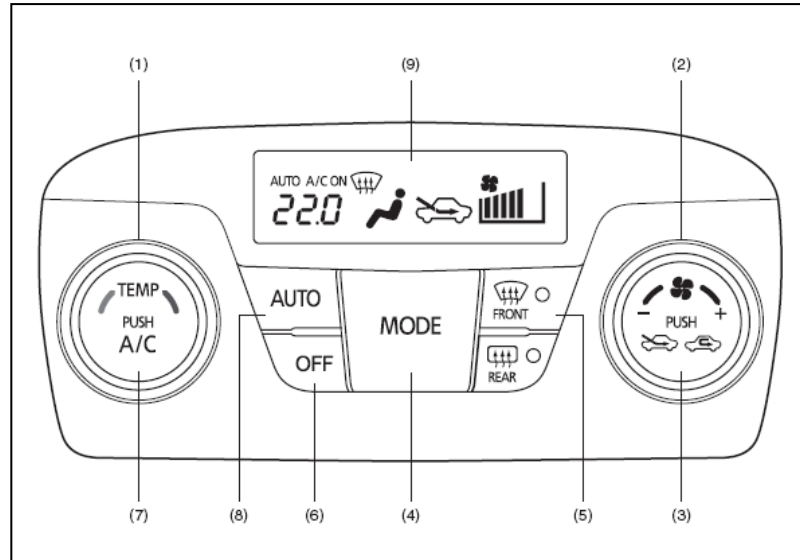


הערה:

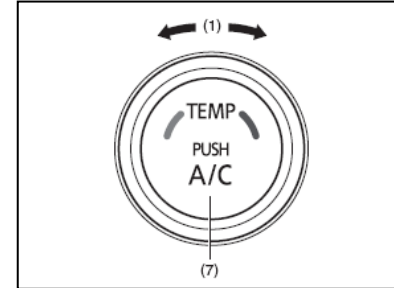
- במידה וצריך הפשרה מרבית:
- בחר במצב "הפשרה" ובמצב "אוויר חיצוני",
- לחץ על הלחצן "A/C",
- קבע את מניפת המאוורר למהירות גבוהה,
- קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי
- וכונן את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.

מערכת חימום ומיזוג אוויר
אוטומטית (בקרת אקלים)
כפתורי בקרה

- (1) בקרת טמפרטורה.
- (2) בקרת מהירות מניפה.
- (3) לחצן בורר כניסת אוויר.
- (4) לחצן כיווני זרימת האוויר.
- (5) מתג הפשרת אדים.
- (6) לחצן כיבוי "OFF".
- (7) לחצן מיזוג אוויר.
- (8) לחצן מצב אוטומטי "AUTO".
- (9) תצוגת LCD.



בקרת טמפרטורה (1)

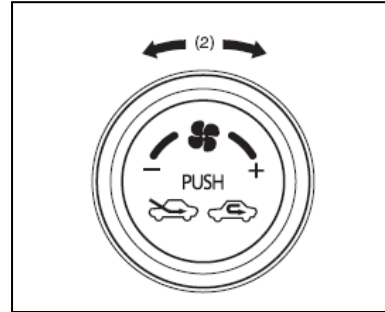


סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה (1) על מנת לווסת את הטמפרטורה.

לחצן מיזוג אוויר (7)

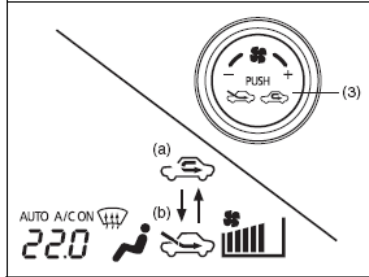
לחצן זה (7) משמש להפעלה וכיבוי של המזגן על ידי לחיצה על הכפתור. כדי להפעיל את המזגן יש ללחוץ על הבקרה ונורית חיווי "A/C ON" תידלק בתצוגת ה-LCD. כדי לכבות את המזגן, לחץ שנית על הבקרה ונורית החיווי תיכבה.

בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)



בקרה זו (2) משמשת להפעלת המניפה ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב הבקרה. כשלוחצים על מתג מצב אוטומטי "AUTO" (8), מהירות המניפה תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

בקרת בורר כניסת אוויר (3)



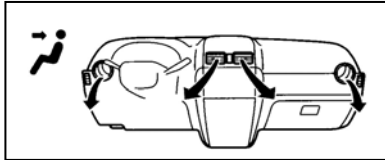
לחיצה על הבקרה (3) תבחר בין המצבים הבאים.

כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8), כניסת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

סחרור אוויר (a)

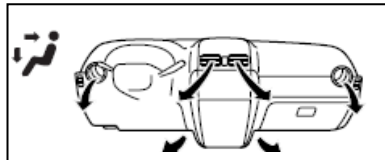
ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב או למנוע חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה

אוויר (c)



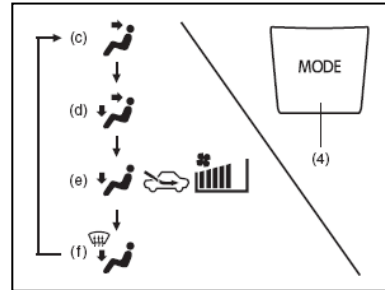
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוויר האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

משולב (d)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוויר ברצפה ואוויר קריר זורם מפתחי האוויר האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב

בקרת מצבי זרימת אוויר (4)



לחץ על בקרת כיווני זרימת האוויר (4) כדי לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה. סימן החיווי של המצב הנבחר יופיע בתצוגת ה-LCD.

כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8), זרימת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה.

אוויר חיצוני (b)

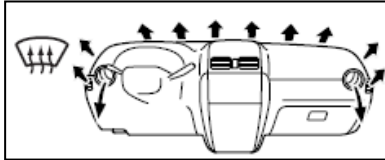
בבחירה במצב זה, תתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חיצוני" למצב "סחרור אוויר".

הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

הפשרה

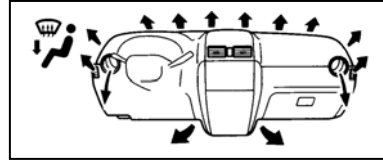


אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הערה:

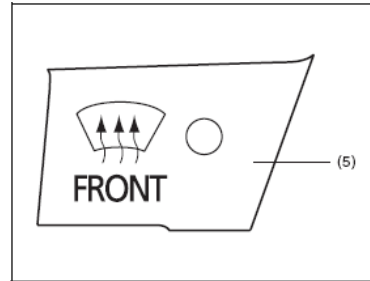
כאשר לוחצים על לחצן ההפשרה (5) על מנת להפעיל את מפשר האדים, המזגן יופעל ומצב "אוויר חיצוני" ייבחר באופן אוטומטי. עם זאת, במזג אוויר קר מאוד המזגן לא יופעל.

חימום והפשרה (f)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור לרצפה, פתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

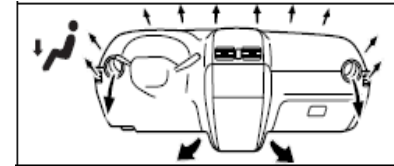
מתג הפשרה (5)



לחץ על לחצן ההפשרה (5) על מנת להפעיל את מפשר האדים.

הקר ביותר או החם ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הערה:

- כדי למצוא את הטמפרטורה הנוחה עבורך, התחל במצב של 22 מעלות.
- אם תקבע את בקרת הטמפרטורה (1) לאחד ממצביו הקיצוניים ביותר (חום או קור), מערכת בקרת האקלים תופעל בקור או בחום המרביים ומהירות המניפה תהיה מרבית.
- כדי למנוע הזרמת אוויר קר כאשר מזג האוויר קר או אוויר חם כאשר מזג האוויר חם, המערכת תשהה את פעולת המניפה עד שתתאפשר הזרמת אוויר מותאם למזג האוויר.
- לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם

במצב זה מהירות המניפה, כניסת האוויר וזרימת האוויר מבוקרים באופן אוטומטי כדי לשמור על הטמפרטורה הרצויה.

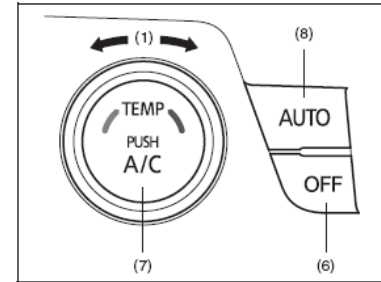
את לחצן מיזוג האוויר (7) יש להפעיל באופן ידני כרצונך. כאשר תכבה את המזג, מערכת בקרת האקלים לא תוכל להפחית את הטמפרטורה בתוך הרכב אל מתחת לטמפרטורה החיצונית.

לכיבוי מערכת בקרת האקלים, לחץ על לחצן כיבוי "OFF" (6).

הערה:

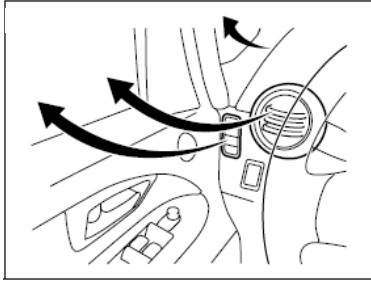
אם סימן החיווי "AUTO" מהבהב בתצוגת ה-LCD, יש בעיה במערכת החימום ו/או במערכת מיזוג האוויר. יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה.

הוראות להפעלת המערכת הפעלה אוטומטית

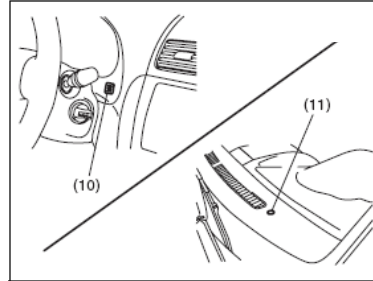


מערכת בקרת האקלים יכולה לפעול באופן אוטומטי. כדי להביא את המערכת לפעולה אוטומטית מלאה, יש לפעול על פי ההנחיות הבאות:

1. התנע את המנוע.
2. לחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8).
3. קבע את הטמפרטורה הרצויה באמצעות כפתור בקרת הטמפרטורה (1).

**הערה:**

במידה וצריך הפשרה מרבית, לחץ על לחצן ההפשרה (5) על מנת להפעיל את מפשיר האדים (המזגן יופעל ומצב "אוור" חיצוני" ייבחר באופן אוטומטי), קבע את מהירות המניפה למהירות הגבוהה ביותר, קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי וכוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאווריר יזרם לחלונות הצדדיים.



אין לכסות את חיישן הטמפרטורה הפנימית (10) הממוקם בין גלגל ההגה ללוח הבקרה של בקרת האקלים, או את חיישן השמש (11) הממוקם בחלק העליון של לוח המחוונים בצד הנהג. חיישנים אלו משמשים לויסות הטמפרטורה.

הפעלה ידנית

אפשר לשלוט ידנית במערכת בקרת האקלים. להפעלה הבא את הבקרות למצב הרצוי.

תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל.

- גם אם המערכת במצב הפעלה אוטומטי, יש אפשרות לקבוע ידנית כל אחת מהבקרות בנפרד. במקרה זה, הבחירה הידנית נשמרת בעדיפות והבחירות האחרות נשארות בהפעלה אוטומטית.
- כדי להחזיר את בקרת מהירות המניפה (2), בקרת מצבי כניסת האוויר (3) ובקרת זרימת האוויר (4) להפעלה אוטומטית, לחץ על מתג מצב אוטומטי "AUTO" (8).

זהירות!

הסר את האנטנה כאשר היא עלולה להיתקל בתקרה נמוכה בחניון או בעת כיסוי הרכב בכיסוי בד.

דגם בעל 4 דלתות

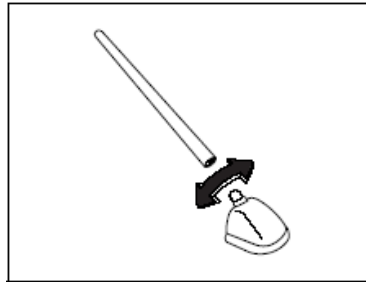
מוליכי אנטנת הרכב ממוקמים על גבי השמשה האחורית.

זהירות!

- אל תצמיד חפצים מתכתיים לשמשה האחורית. זה עלול לגרום לשיבושים בקליטה או לרעש.
- בניקוי השמשה האחורית מתוך הרכב, היזהר שלא לשרוט את השמשה או לפגוע בה. נגב את השמשה באזור האנטנה עם מטלית רכה ולחה.

אנטנה

דגם בעל 5 דלתות



האנטנה הממוקמת על הגג ניתנת להסרה. על מנת להסיר את האנטנה, סובב אותה נגד כיוון השעון. להתקנת האנטנה בשנית, סובב אותה באופן ידני בחוזקה עם כיוון השעון.

זהירות!

כדי להימנע מגרימת נזק לאנטנה:

- הסר את האנטנה בעת רחיצת הרכב במתקן רחצה אוטומטי.

תחזוקה

רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש. למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק, גם בתקופת החורף, כדי לשמור על חלקי המזגן ועל יעילותו לאחר שלא היה בשימוש תקופה ארוכה.

הערה:

הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-134a. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

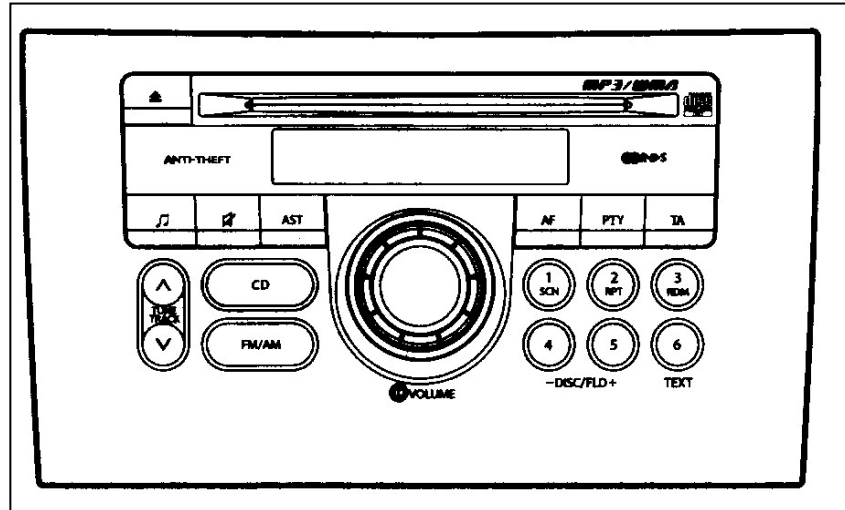
אזהרה!

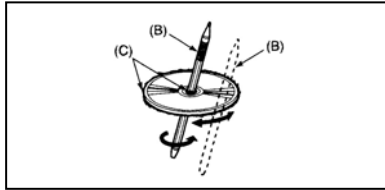
שימוש בגז לא מתאים עלול לגרום נזק למזגן. יש להשתמש רק בגז מסוג R-134a. אין לערבב אותו עם סוגים אחרים.

מערכת השמע

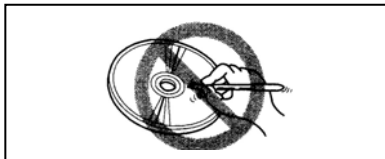
אמצעי זהירות

- כאשר בתוך הרכב קר מאוד ומפעילים את החימום ומיד לאחר מכן את מערכת השמע, עשויה להיווצר לחות על התקליטור או על העין האלקטרונית של נגן התקליטורים, ויתכן שלא תתאפשר השמעה תקינה. במקרה של לחות על בית התקליטורים, נגב את הלחות במטלית רכה. במקרה של לחות על התצוגה, אל תשתמש במערכת השמע במשך שעה והלחות תיעלם.
- נהיגה בכבישים משובשים הגורמים לטלטלות ולרעידות הרכב עלולה לגרום להשמעה לא רציפה של התקליטור.

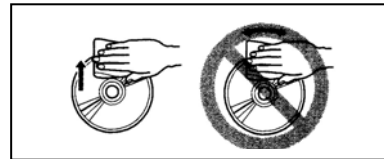




לתקליטורים חדשים עשויים להיות קצוות מחוספסים ויתכן כי בעת הכנסתם למערכת השמע המערכת לא תפעל או שההשמעה תיעצר. השתמש בעט כדורי (B) או דומה על מנת להסיר את החספוס מהקצוות (C) לפני הכנסת התקליטור למערכת השמע.



להוצאת התקליטור מאריזתו, לחץ במרכז האריזה והרם את התקליטור על ידי החזקת קצותיו. תמיד החזק את התקליטור מקצותיו ואל תיגע במשטח.



להסרת טביעות אצבעות ואבק מהתקליטור, נגב את התקליטור במטלית רכה בקו ישר מהמרכז החוצה.

- אין לפתוח, לפרק או לשמן את מערכת השמע. במקרה של תקלה, הבא את מערכת השמע לתיקון במוסך מורשה.

טיפול בתקליטור

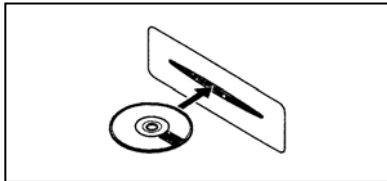


מערכת השמע תוכננה להשמעת תקליטורים הנושאים את הסימן (A). לא ניתן לנגן תקליטורים אחרים במערכת השמע.

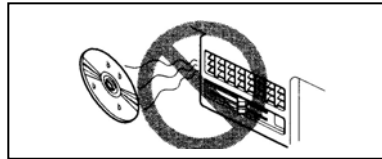
האזנה לתקליטור



- לא ניתן להשמיע תקליטורים שאינם נושאים את הסימן (A).
- יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים שהוקלט עליהם בפורמט CD-R/CD-RW.



- את התקליטור יש להכניס לבית התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה.

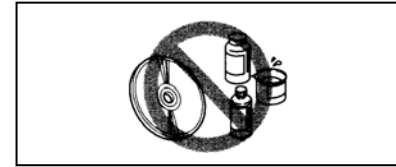


אין לחשוף תקליטורים לשמש ישירה או למקור חום.

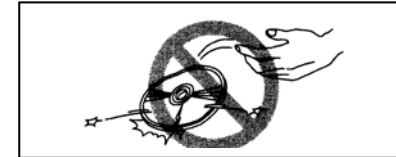
הערה:

- יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים צרובים (CD-R) עקב תנאי ההקלטה.
- לא ניתן להשמיע תקליטורים מסוג CD-RW במערכת השמע.

אין להדביק מדבקות על משטח התקליטור ואין לכתוב על המשטח עם עיפרון או עט.

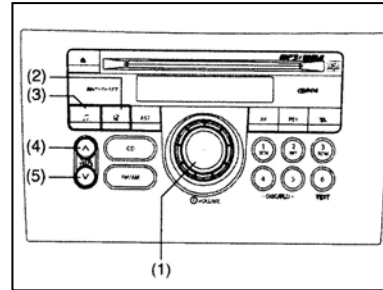


אין להשתמש בחומרי ניקוי כדי לנקות את התקליטור.



אין להשתמש בתקליטורים שרוטים מאוד, מעוותים או סדוקים. שימוש בתקליטורים כאלו יגרום לנזק במערכת השמע או ימנע ממנה לפעול כהלכה.

כללי



- כאשר טוענים תקליטור לתוך מערכת השמע, לא ניתן לטעון תקליטור נוסף בו זמנית. אין להשתמש בכוח בהכנסת תקליטור לבית התקליטור.

- כאשר טוענים תקליטור ריק לתוך מערכת השמע, הוא ייפלט החוצה.

זהירות!

- אל תכניס את אצבעותיך לתוך בית התקליטור. אל תכניס חפצים זרים.
- אין להכניס תקליטור שמודבקים עליו נייר דבק או מדבקה כלשהי. דבר זה עלול לגרום לתקליטור שלא להיפלט מבית התקליטור או לגרום לתקלה לנגן התקליטורים.

בקרת עוצמת קול

סובב את כפתור בקרת עוצמת הקול (1) בכיוון השעון כדי להגביר את עוצמת הקול. סובב את כפתור בקרת עוצמת הקול (1) נגד כיוון השעון כדי להחליש את עוצמת הקול.

מצב השתקה

לחץ על לחצן מצב השתקה (2) להשתקת הקול באופן זמני. לחץ על לחצן מצב השתקה (2) שנית כדי להחזיר את עוצמת הקול לרמה הקודמת.

הערה:

- כאשר המערכת במצב תקליטור, פעולת התקליטור מושהית זמנית במצב השתקה.

- במקרה של כיבוי מערכת השמע או לחיצה על אחד הלחצנים, מצב ההשתקה מתבטל באופן אוטומטי.

1. כפתור הפעלה/כיבוי – בקרת עוצמת קול
2. לחצן מצב השתקה
3. לחצן בקרת צליל
4. לחצן סריקה מעלה
5. לחצן סריקה מטה

הפעלה וכיבוי של המערכת
 לחץ על כפתור הפעלה/כיבוי (1) כדי להפעיל את המערכת. לחץ שנית על כפתור הפעלה/כיבוי (1) כדי לכבות את המערכת.

(5) כדי להחליש את עוצמת הרמקולים הקדמיים.

- במצב AVC (בקרת קול אוטומטית-רק בגרסת MP3), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להגביר ולעבור בין מצב OFF לרמות AVC1, AVC2 ו-AVC3 ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש ולעבור ממצב AVC3, AVC2 ו-AVC1 למצב OFF.

כיוון בקרת קול אוטומטית (AVC - רק בגרסת MP3)

בקרת הקול האוטומטית מתאימה את עוצמת הקול לפי מהירות הרכב. לבקרת הקול האוטומטית יש שלוש רמות הניתנות לבחירה בסדר המגביר את עוצמת הקול (מצב OFF, 1, 2, 3).

1. לחץ על לחצן בקרת צליל (3) עד שייבחר מצב AVC.

- במצב BAS (צליל נמוך), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להגביר את הצליל הנמוך ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש את הצליל הנמוך.

- במצב TRE (צליל גבוה), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להגביר את הצליל הגבוה ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש את הצליל הגבוה.

- במצב BAL (איזון רמקולים קדמיים), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להחליש את עוצמת הרמקול השמאלי ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש את עוצמת הרמקול הימני.

- במצב FAD (איזון רמקולים קדמיים/אחוריים), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להחליש את עוצמת הרמקולים האחוריים ועל לחצן סריקה

בקרת צליל (3)

בעזרת לחצן זה ניתן לכוון את הצליל הנמוך/הצליל הגבוה/איזון בין רמקולים קדמיים/איזון בין רמקולים אחוריים וקדמיים.

לחץ על לחצן בקרת צליל (3) כדי לבחור את הפעולה הרצויה.

בכל לחיצה על לחצן בקרת צליל (3) ניתן לשנות את הבחירה לפי הסדר הבא:

BAS (צליל נמוך) / TRE (צליל גבוה) / BAL (איזון בין רמקולים קדמיים) / FAD (איזון בין רמקולים אחוריים וקדמיים)/ AVC (בקרת קול אוטומטית-רק בגרסת MP3)

לחיצה נוספת על הלחצן תבטל את מצב בקרת הצליל.

לחץ על לחצן סריקה מעלה (4) או על לחצן סריקה מטה (5) כדי לכוון את הפעולה שבחרת.

מעלה או מטה עד לקליטת תחנת משדרת.

הערה:

אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS (לא בשימוש בארץ)

תכנות ידני לזיכרון

לחיצה של יותר משתי שניות על אחד מהלחצנים (7) מ-[1] עד [6] תאחסן את התחנה המושמעת בזיכרון המערכת.

הערה:

- ניתן לאחסן בזיכרון תחנות FM1, FM2, LW, MW1 ו-MW2 בהתאמה.
- כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.

מצב רדיו

בלחיצה על לחצן AM/FM (6) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר פרט למצב רדיו, תישמע התחנה האחרונה שהושמעה.

ערוצי רדיו (BAND)

בכל לחיצה על לחצן AM/FM (6) כאשר המערכת במצב רדיו, הערוצים יתחלפו על פי הסדר הבא:

FM1/FM2/LW/MW1/MW2/ (FM1)

כיוון תדרים ידני

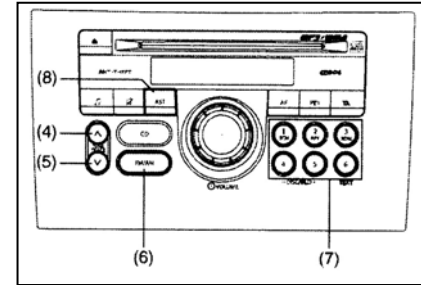
ניתן לשנות את תדרי הרדיו על ידי לחיצה על לחצן סריקה מעלה (4) להעלאת התדר או לחצן סריקה מטה (5) להורדת התדר.

כיוון תדרים אוטומטי

לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הסריקה (4) או (5) והרפה. המערכת תסרוק את התדרים

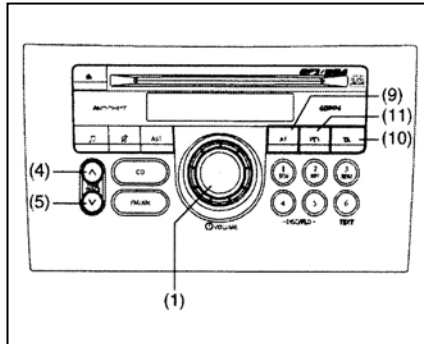
2. הבא בעזרת לחצן בקרת צליל (3) את הרמה הרצויה של בקרת הקול האוטומטית (רמה התחלתית: AVC2).

רדיו



- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (6) לחצן גלי שידור AM/FM
- (7) לחצנים לבחירת תחנות בזיכרון מ{1} עד {6}
- (8) לחצן חיפוש אוטומטי

מערכת מידע רדיו (RDS)



- (1) כפתור הפעלה/כיבוי - בקרת עוצמת קול
- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (9) לחצן תדרים אוטומטי
- (10) לחצן מידע על תנועה (אינו בשימוש בארץ)
- (11) לחצן סוג תוכנית ברדיו (אינו בשימוש בארץ)

- לאחר התכנות, תישמע התחנה שאוחסנה תחת לחצן [1]. במידה ולא נמצאה תחנה, המערכת תמשיך לתדר הבא.

- כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.

- אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS (לא בשימוש בארץ)

קריאה לתחנה מהזיכרון
 בלחיצה על אחד מלחצני הזיכרון (7) מ-[1] עד [6], תושמע התחנה שאחסנת בזיכרון.

הערה:
 בלחיצה על לחצן זיכרון אשר לא אוחסנה בו תחנה, יופיע בתצוגה הסימון " - - -".

תכנות אוטומטי לזיכרון לחיצה של יותר משתי שניות על לחצן חיפוש אוטומטי AST (8) תאחסן אוטומטית את שש התחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר.

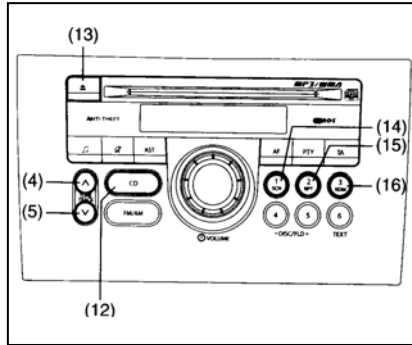
הערה:

- ניתן לבטל את תהליך התכנות האוטומטי בלחיצה על לחצן AST (8) בזמן שפעולת התכנות האוטומטי מתבצעת.

- ניתן לאחסן בזיכרון תחנות FM1, FM2, LW, MW1 ו-MW2 בהתאמה.

- ניתן לאחסן עד 6 תחנות בזיכרון. במידה ולא נמצאו שש תחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, המערכת תאחסן פחות משש תחנות.

נגן התקליטורים



- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (12) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (13) לחצן פליטת התקליטור
- (14) לחצן סריקה (SCAN)
- (15) לחצן השמעה חוזרת (REPEAT)
- (16) לחצן השמעה אקראית (RANDOM)

TA - לחצן מידע על התנועה: אינו בשימוש בארץ.

• EON - אינו בשימוש בארץ

• קליטת הודעות חירום - מצב זה אינו בשימוש בארץ.

לחצן תחנה חלופית (AF)/אזור התחנות (REG)

בכל לחיצה על לחצן כיוון התדרים האוטומטי (9) משתנה מצב AF/REG לפי הסדר הבא:

AF מופעל / REG כבוי / AF מופעל / REG מופעל / AF כבוי / REG מופעל / AF מופעל / REG כבוי

מהי מערכת מידע רדיו (RDS)? ישנן תחנות רדיו המשדרות מידע באמצעות מערכת RDS.

• AF - לחצן תדרים אוטומטי: לחצן זה מחפש תדר המשדר את התחנה המושמעת ונקלט בעוצמה הטובה ביותר.

• REG - אזור התחנות: קובע את האזור בו לחצן AF יחפש תחנות. כאשר מופיע REG במצב "ON", לחצן AF יוגבל לתדרים אזוריים בלבד.

• PS - שם התחנה: מציג את שם התחנה המושמעת.

• PTY - סוג התוכנית המשודרת (לא בשימוש בארץ): בלחיצה על לחצן זה ניתן להציג את סוג התוכנית הנקלטת (ROCK, POP וכו').

סריקת שירים (SCAN)

כדי לסרוק שירים (השמעת 10 שניות ראשונות מכל שיר), לחץ על לחצן SCN (14). להפסקת הסריקה, לחץ פעם נוספת על לחצן SCN. בזמן הסריקה תידלק נורית החיווי "SCN".

השמעה חוזרת (REPEAT)

לחיצה על לחצן RPT (15) תגרום להשמעה חוזרת של השיר המתנגן. לחיצה נוספת על לחצן RPT (15) תפסיק את ההשמעה החוזרת. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית החיווי "RPT".

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RND (16) כדי לבחור שירים באופן אקראי. לחיצה חוזרת על לחצן RND (16) תפסיק את ההשמעה האקראית. בזמן ההשמעה האקראית תידלק נורית החיווי "RND".

חיפוש שירים

לחיצה על לחצן הסריקה (4) תגרום לדילוג לשיר הבא. לחץ על לחצן הסריקה (5) לחזרה לשיר הקודם.

הרצה מהירה קדימה/אחורה
לחיצה רצופה על לחצן הסריקה (4) תריץ במהירות את התקליטור קדימה. לחיצה רצופה על לחצן הסריקה (5) תריץ במהירות את התקליטור אחורה.

הערה:

• כאשר במצב השמעה חוזרת (REPEAT) הסתיים השיר שהתנגן, הוא יחזור למצב השמעה רגילה.

• כאשר מריצים קדימה לסופו את התקליטור, מושמע שוב השיר הראשון בתקליטור.

מצב תקליטור

ניתן לבחור במצב תקליטור בלחיצה על לחצן CD (12) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר.

הערה:

• לא ניתן לבחור במצב תקליטור אם אין תקליטור במערכת.

• אם המערכת במצב מחליף התקליטורים יש ללחוץ על לחצן CD (12) פעמיים.

הכנסת/הוצאת תקליטור

וודא שהתווית על התקליטור פונה למעלה לפני הכנסתו. כדי להוציא את התקליטור, לחץ על לחצן פליטת התקליטור (13).

הערה:

אין להכניס תקליטור למערכת כאשר מופיעה ההודעה "CD IN". יש כבר תקליטור במערכת.

חיפוש שירים

לחיצה על לחצן (4) תגרום לדילוג לשיר הבא. לחיצה על לחצן (5) תגרום לדילוג לשיר הקודם. לחץ פעמיים על לחצן הסריקה (5) לחזרה לשיר הקודם אם החלה השמעת השיר.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

לחיצה רצופה על לחצן (4) תריץ במהירות את התקליטור קדימה. לחיצה רצופה על לחצן (5) תריץ במהירות את התקליטור אחורה.

הערה:

- כאשר במצב השמעה חוזרת (REPEAT) הסתיים השיר שהתנגן, הוא יחזור למצב השמעה רגילה.
- כאשר מריצים קדימה לסופו של התקליטור, מושמע שוב השיר הראשון בתקליטור.

מצב מחליף תקליטורים

לחיצה על לחצן CD (12) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר תבחר במצב מחליף התקליטורים.

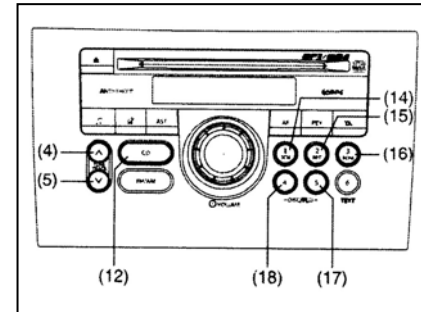
הערה:

- לא ניתן לבחור במצב מחליף תקליטורים אם אין תקליטור במערכת או אם מחליף התקליטורים לא מחובר.
- אם לחיצה על לחצן CD (12) העבירה את המערכת למצב תקליטור, לחץ פעם נוספת על לחצן CD (12) כדי לעבור למצב מחליף תקליטורים.

בחירת תקליטור

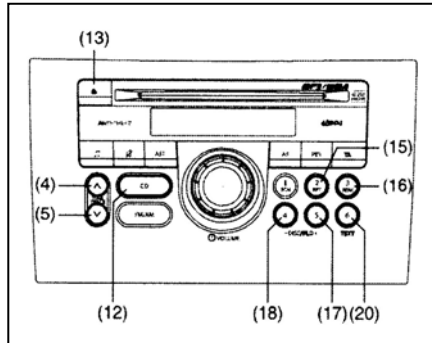
לחיצה על לחצן (17) תבחר את התקליטור הבא ולחיצה על לחצן (18) תבחר את התקליטור הקודם.

מצב מחליף תקליטורים (אם מותקן)



- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (12) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (14) לחצן סריקה (SCAN)
- (15) לחצן השמעה חוזרת (REPEAT)
- (16) לחצן השמעה אקראית (RANDOM)
- (17) לחצן בחירת התקליטור הבא
- (18) לחצן בחירת התקליטור הקודם

נגן MP3/WMA (אם מותקן)



- (4) לחצן מעלה - קבצים
- (5) לחצן מטה - קבצים
- (12) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (13) לחצן פליטת התקליטור
- (15) לחצן השמעה חוזרת (REPEAT)
- (16) לחצן השמעה אקראית (RANDOM)
- (17) לחצן מעלה-תיקיות
- (18) לחצן מטה-תיקיות
- (20) לחצן תצוגת מידע

במצב מחליף תקליטורים, לחיצה ארוכה על לחצן RPT (15) תגרום להשמעה חוזרת של התקליטור המתנגן. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית חיווי "D.RPT".

השמעה אקראית (RANDOM)
 לחץ על לחצן RND (16) כדי לבחור שירים באופן אקראי. לחיצה נוספת על לחצן RND (16) תפסיק את ההשמעה האקראית. בזמן ההשמעה האקראית תידלק נורית חיווי "RDM".
 במצב מחליף תקליטורים, לחיצה ארוכה על לחצן RND (16) תבחר שירים מכל התקליטורים באופן אקראי. נורית חיווי "D.RDM" תידלק.

סריקת שירים (SCAN)
 כדי לסרוק שירים (השמעת 10 שניות ראשונות מכל שיר), לחץ על לחצן SCN (14). להפסקת הסריקה, לחץ פעם נוספת על לחצן SCN (14). בזמן הסריקה תידלק נורית החיווי "SCN".

סריקת תקליטורים
 כדי לסרוק תקליטור (השמעת 10 שניות של השיר הראשון בכל תקליטור), לחץ לחיצה ארוכה על לחצן SNC (14). להפסקת הסריקה לחץ פעם נוספת על לחצן SNC (14), בזמן הסריקה תידלק נורית חיווי "D.SNC".

השמעה חוזרת (REPEAT)
 לחיצה על לחצן RPT (15) תגרום להשמעה חוזרת של השיר המתנגן. לחיצה חוזרת על לחצן RPT (15) תפסיק את ההשמעה החוזרת. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית חיווי "RPT".

הערה:

- כאשר במצב השמעה חוזרת (REPEAT) הסתיים השיר שהתנגן, הוא יחזור למצב השמעה רגילה.
- כאשר מריצים את התקליטור קדימה עד לסופו, מושמע שוב השיר הראשון בתקליטור.

תצוגת מידע

בכל פעם שלוחצים על לחצן תצוגת מידע (20), התצוגה תשתנה לפי הסדר הבא: זמן הניגון/שם התיקייה /שם הקובץ/ (זמן הניגון).

הערה:

בכדי לגלול את הטקסט, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן תצוגת מידע (20).

חיפוש קובץ

לחיצה על לחצן הסריקה (4) תגרום לדילוג לקובץ הבא. לחיצה על לחצן הסריקה (5) תגרום לדילוג לקובץ הקודם. לחץ פעמיים על לחצן הסריקה (5) לחזרה לקובץ הקודם אם קובץ הבא החל להתנגן.

מעבר בין תיקיות

לחיצה על לחצן (17) תגרום לדילוג לתיקיה הבאה. לחץ על לחצן (18) לחזרה לתיקיה הקודמת.

הרצה מהירה קדימה/אחורה
לחיצה רצופה על לחצן הסריקה (4) תריץ במהירות את התקליטור קדימה. לחיצה רצופה על לחצן הסריקה (5) תריץ במהירות את התקליטור לאחור.

מצב MP3/WMA

לחיצה על לחצן CD (12) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר תבחר במצב MP3/WMA.

הערה:

- לא ניתן לבחור במצב MP3/WMA אם אין תקליטור מסוג MP3/WMA במערכת.
- אם לחיצה על לחצן CD (12) העבירה את המערכת למצב מחליף תקליטורים, לחץ פעם נוספת על לחצן CD (12) כדי לעבור למצב MP3/WMA.

הכנסת/הוצאת תקליטור

וודא שהתווית על התקליטור פונה כלפי מעלה לפני הכנסתו. כדי להוציא את התקליטור, לחץ על לחצן פליטת התקליטור (13).

הערה:

אין להכניס תקליטור למערכת כאשר מופיעה ההודעה "CD IN", יש תקליטור במערכת.

שהמערכת או המצבר פורקו מהרכב.

הערה:

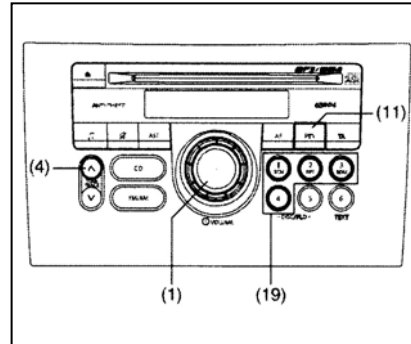
• במידה והוכנס קוד שגוי 10 פעמים, תוצג הודעת "HELP" בתצוגה ולא ניתן יהיה להפעיל את מערכת השמע.

• במידה ושכחת את הקוד הסודי, פנה למוסך מורשה.

הכנסת קוד סודי

1. לחץ על כפתור הכיבוי (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על לחצני תחנות הרדיו (19) [3] ו- [4] ובו זמנית על כפתור הכיבוי (1) למשך שנייה אחת לפחות. המערכת תציג את ההודעה "SEC".
3. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] כאשר לחצן הסריקה (4) לחוץ. המערכת תציג " - - -".

מערכת אבטחה (SEC)



- (1) כפתור הפעלה/כיבוי – בקרת עוצמת קול
- (4) לחצן הסריקה מעלה
- (11) לחצן סוג תוכנית (PTY)
- (19) לחצני בחירה מ {1} עד {4}

באפשרותך לקבוע קוד סודי בעל 4 ספרות לכל היותר בכדי למנוע את גניבת המכשיר. במקרה כזה, לא ניתן להפעיל את המערכת ללא קוד סודי במקרה

השמעה חוזרת (REPEAT) לחיצה על לחצן RPT (15) תגרום להשמעה חוזרת של הקובץ המתנגן. לחיצה נוספת על לחצן RPT (15) תפסיק את ההשמעה החוזרת. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית החיווי "RPT".

השמעה אקראית (RANDOM) לחץ על לחצן RND (16) כדי לבחור תיקיות באופן אקראי. לחיצה נוספת על לחצן RND (16) תפסיק את ההשמעה האקראית. בזמן ההשמעה האקראית תידלק נורית החיווי "RND".

- המערכת תציג את ההודעה "SEC".
3. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] כאשר לחצן הסריקה (4) לחוץ. המערכת תציג " - - -".
4. לחץ על לחצני תחנות הרדיו [1] עד [4] והכנס קוד סודי.
5. לחץ על לחצן PTY (11) למשך שתי שניות לפחות כדי לאשר את הקוד הנבחר. המערכת נכבית כ-10 שניות לאחר שתציג " - - -".

פתרון בעיות

במידה ויש תקלה במערכת השמע, פעל על פי הטבלה שלהלן. אם הפעולות המוצעות לא פתרו את התקלה, פנה למוסך מורשה.

- הרדיו [1]. המערכת תציג " - - -".
2. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] עד [4] והכנס את הקוד הסודי.
3. לחץ על לחצן PTY (11) למשך שתי שניות לפחות כדי לאשר את הקוד. המערכת תיכבה וכאשר תופעל היא תהיה במצב רדיו.

החלפת קוד סודי

- באפשרותך להחליף את הקוד הסודי שבחרת בקוד אחר. פעל באופן הבא:
1. לחץ על כפתור הכיבוי (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על לחצני תחנות הרדיו [3] ו- [4] ובו זמנית על כפתור הכיבוי (1) למשך שנייה אחת לפחות.

4. לחץ על לחצני תחנות הרדיו (19) [1] עד [4] והכנס קוד סודי. כל לחצן מתאים לכל ספרה והמספר עולה עם כל לחיצה.
5. לחץ על לחצן PTY (11) למשך שתי שניות לפחות כדי לאשר את הקוד הנבחר. המערכת נכבית לאחר הופעת ההודעה "SEC" על התצוגה.

הקשת קוד סודי

במידה והמערכת או המצבר פורקו מהרכב ויש צורך להקיש שוב את הקוד הסודי פעל באופן הבא:

הערה:

המערכת לא תציג את הכיתוב "SEC" במידה והיא הייתה מנותקת פחות מ-20 שניות.

1. כאשר לחצן הסריקה (4) לחוץ, לחץ על לחצן תחנת

תקלות נפוצות

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש רב.	טלפון נייד נמצא בשימוש בקרבת מקום.	השתמש בטלפון נייד במרחק מה ממערכת השמע.
לא ניתן להפעיל את המערכת.	אמצעי אבטחה מופעל.	אם מופיעה התצוגה "SEC", הכנס קוד סודי. אם מופיע התצוגה "HELP", פנה למוסך מורשה.

רדיו

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש רב.	התחנה לא מכוונת.	כוון את התחנה המושמעת.
לא ניתן לאתר תדר בכיוון תדרים אוטומטי.	אין תחנה שניתן לקלוט בעוצמה מספיק חזקה. אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS.	אתר תחנה בכיוון תדרים ידני. כבה את מצב AF.
לא ניתן לאחסן תחנות על ידי תכנות אוטומטי, למרות קליטה חזקה של תחנות.	אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS.	כבה את מצב AF.

תקליטור

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש או השמעה לא רציפה של התקליטור	התקליטור מלוכלך, פגום או מעוות.	נקה את התקליטור במטלית רכה. החלף תקליטור פגום בתקליטור תקין.
לא ניתן להכניס את התקליטור.	יש כבר תקליטור בתוך המערכת.	הכנס תקליטור רק לאחר פליטת התקליטור הקיים על ידי לחיצה על לחצן פליטת התקליטור (13).

הודעות שגיאה בתצוגה תקליטור
תקליטור

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	לא ניתן לקרוא את התקליטור.	הכנס את התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה. וודא שהתקליטור אינו פגום. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה בהכנסת תקליטור תקין, פנה למוסך מורשה.
שגיאה 3 (ERROR 3).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזהה.	אם הוכנס תקליטור למערכת, הוצא אותו על ידי לחצן פליטת התקליטור (13). במידה ולא ניתן להוציא את התקליטור, פנה למוסך מורשה.

לבחירה בין מצב רדיו לבין מצב תקליטור, לחץ על מתג (4). ניתן גם להפעיל את מערכת השמע על ידי לחיצה על מתג (4).

להחלפת תחנת רדיו/בחירת רצועה בתקליטור:

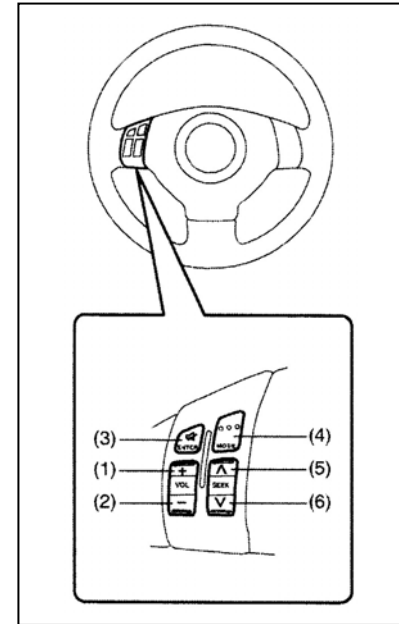
- לסריקת תדרים כלפי מעלה או למעבר לשיר הבא בתקליטור, לחץ על מתג (5).
- לסריקת תדרים כלפי מטה או למעבר לשיר הקודם בתקליטור, לחץ על מתג (6).

ניתן לשלוט על פעולות בסיסיות של מערכת השמע בעזרת המתגים הממוקמים על ההגה. השימוש במתגים שונה במקרה שמותקנת מערכת ניווט.

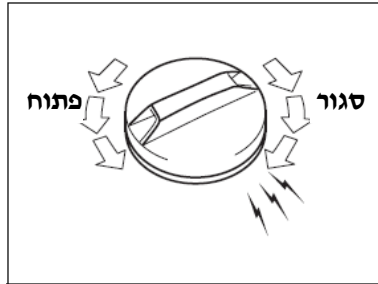
ברכב ללא מערכת ניווט

- להגברת עוצמת הקול, לחץ על מתג (1).
- להחלשת עוצמת הקול, לחץ על מתג (2).
- להשתקה, לחץ על מתג (3).

שליטה על מערכת השמע מגלגל ההגה (אם מותקנת)



לפתוח על ידי משיכת ידית הפתיחה הנמצאת בצד החיצוני של מושב הנהג. הנעילה נעשית על ידי סגירת הדלתית.



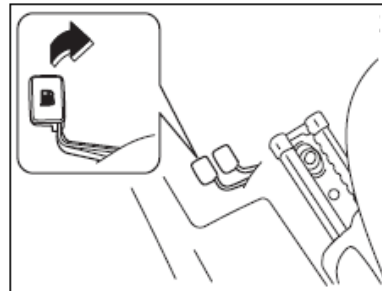
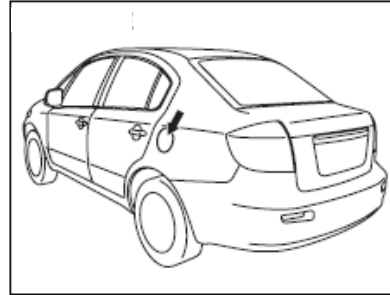
להסרת המכסה:

1. פתח את דלת פתח המילוי.
2. הסר את המכסה על ידי סיבובו נגד כיוון השעון.

אזהרה!

פתח את מכסה מילוי הדלק באיטיות. יתכן ויש לחץ במיכל והדלק עלול להתיז החוצה ולגרום לפגיעה.

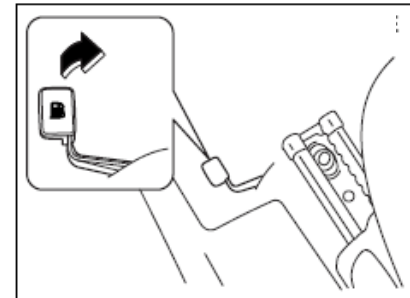
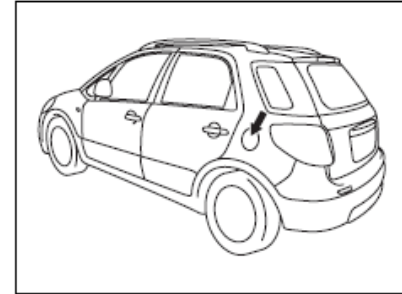
דגם בעל 4 דלתות



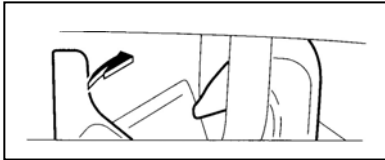
מכסה פתח מילוי הדלק ממוקם בצד השמאלי של הרכב מאחור. את דלתית פתח המילוי ניתן

מכסה פתח מילוי דלק

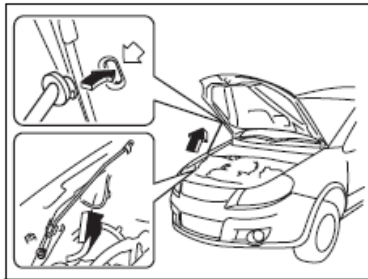
דגם בעל 5 דלתות



פעולה זו גורמת לשחרור חלקי של מכסה המנוע.



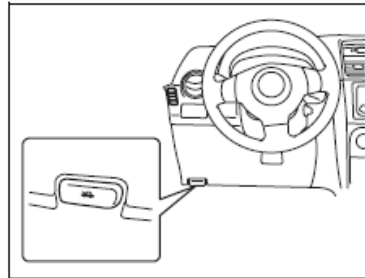
2. לחץ הצידה עם האצבע את ידית הפתיחה שמתחת למכסה, כפי שמופיע באיור. הרם את המכסה תוך לחיצה על הידית.



אזהרה!

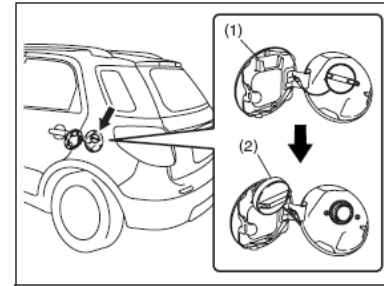
יש להשתמש רק במכסה מקורי של סוזוקי או שווה לו. שימוש במכסה לא מתאים עלול לגרום לתקלה במערכת הדלק או בבקרת הפליטה. יכולה להיגרם גם דליפת דלק במקרה של תאונה.

מכסה תא המנוע



לפתיחת מכסה תא המנוע:

1. משוך את ידית הפתיחה הממוקמת בצד החיצוני של לוח המחוונים בצד הנהג.



הערה:

בזמן התדלוק, ניתן למקם את מכסה פתח מילוי הדלק על וו (1) שבדלת פתח המילוי (2).

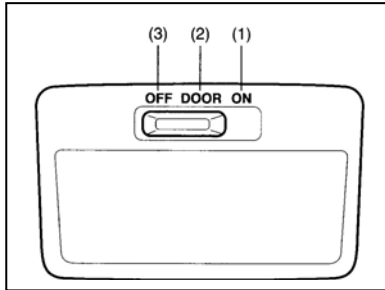
לסגירת המכסה:

1. סובב את המכסה עם כיוון השעון עד לשמיעת נקישות.
2. סגור את דלת פתח המילוי.

אזהרה!

בנזין הוא חומר דליק. אל תעשן בזמן תדלוק והרחק כל מקור אש גלויה או גצים מהאזור.

מתג תאורת פנים



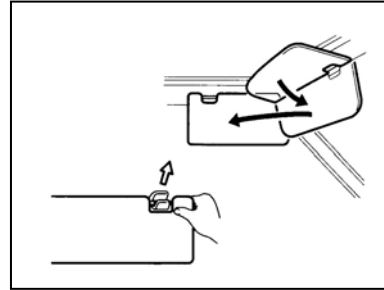
למתג יש שלושה מצבים:
(1) ON

התאורה הפנימית נדלקת ונשארת דולקת ללא תלות במצב הדלת, פתוחה או סגורה.

(2) DOOR

התאורה הפנימית נדלקת עם פתיחת הדלת.
לאחר סגירת כל הדלתות התאורה נשארת דולקת למשך 15 שניות ונכבית. אם בפרק זמן

סך שמש



ניתן למשוך כלפי מטה את סכי השמש כדי למנוע סנוור מהשמש, וכן אפשר לשחרר אותם ולהפנותם לחלונות הצדדיים.

זהירות

כאשר משחררים את סכי השמש, יש לאחוז בפלסטיק הקשיח כדי למנוע נזק לסך השמש.

3. הרם את המכסה עד לגובה שיאפשר לתמוך אותו עם מוט התמיכה.

לסגירת המכסה:

1. הרם מעט את מכסה תא המנוע והחזר את מוט התמיכה למקומו.
2. הנמך את מכסה תא המנוע ולאחר מכן הנח לו להיסגר. וודא שהמכסה סגור היטב.

אזהרה!

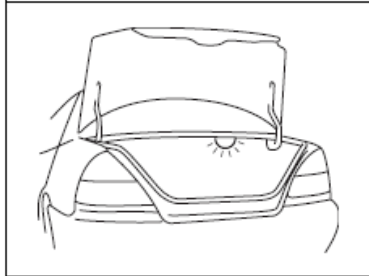
לפני הנסיעה יש לוודא שמכסה תא המנוע סגור היטב ונעול. במידה ולא, הוא עלול להיפתח באופן פתאומי בזמן הנסיעה, לחסום את שדה הראייה ולגרום לתאונה.

כל זמן שדלת תא המטען פתוחה. כאשר מתג התאורה במצב "OFF" (2), התאורה תישאר כבויה גם אם דלת תא המטען פתוחה.

זהירות:

אין להשאיר את תאורת תא המטען דולקת לזמן ממושך, היא עלולה לגרום להתרוקנות המצבר.

דגם בעל 4 דלתות



בפתיחת מכסה תא המטען נדלקת תאורה הנשארת דולקת כל זמן שהמכסה פתוח.

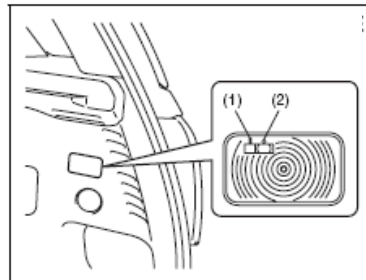
הערה:

מספר הדלתות הקשורות לפעולת תאורת הפנים תלויות במפרט הרכב. אם יש מתג (מוגן בגומי) בסף הדלת, הדלת קשורה לתאורה.

בדגם בעל 5 דלתות גם דלת תא המטען קשורה לפעולת תאורת הפנים.

תאורת תא המטען

דגם בעל 5 דלתות

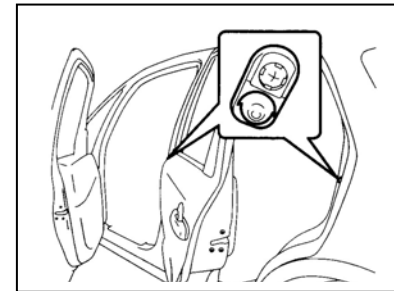


בפתיחת דלת תא המטען כאשר מתג התאורה במצב "ON" (1), נדלקת תאורה הנשארת דולקת

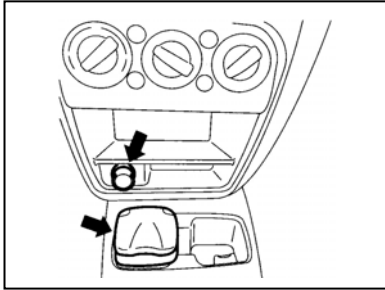
זה מפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה, התאורה נכבית מיד. לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה, התאורה נשארת דולקת למשך 15 שניות ונכבית.

OFF (3)

התאורה נשארת כבויה גם כאשר הדלת נפתחת.



מצית ומאפרה (אם מותקנים)



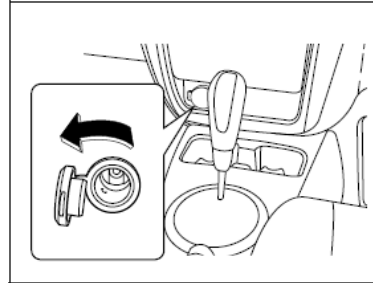
מצית

ניתן להשתמש במצית כאשר מתג ההתנעה במצב "ON" או "ACC". לשימוש במצית, לחץ אותו פנימה לתוך השקע ושחרר. המצית קופץ החוצה מעצמו כשהוא מוכן לשימוש.

זהירות!

כדי להימנע מנזק לשקע המצית, אל תשתמש בשקע זה כמקור זרם לשימושים אחרים. תקע חשמלי של מכשירים עלול לגרום נזק לשקע המצית.

שקע חשמלי לאביזרים (אם מותקן)



השקע החשמלי פועל כאשר מתג ההתנעה במצב "ACC" או "ON". השקע מספק מתח של 12 וולט והספק של 120 וואט להפעלת אביזרים חשמליים.

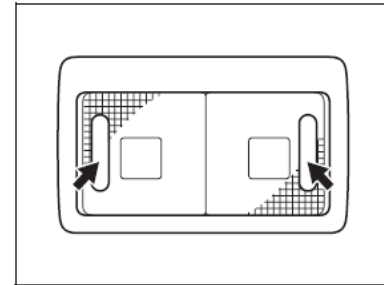
זהירות!

שימוש במכשירי חשמל לא מתאימים עלול לגרום נזק למערכת החשמל ברכבך. וודא שאתה מחבר לשקע זה מכשירי חשמל מתאימים בלבד.

זהירות

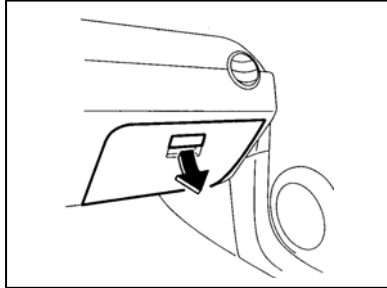
אין להשאיר את תאורת תא המטען דולקת לזמן ממושך, היא עלולה לגרום להתרוקנות המצבר.

מנורת קריאה (אם מותקנת)



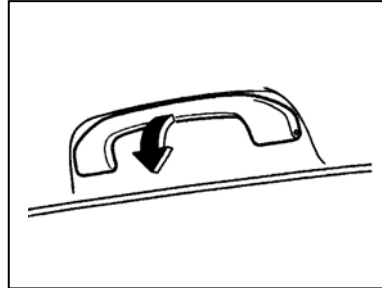
לחץ על המתג כדי להדליק את התאורה ולחץ עליו פעם נוספת כדי לכבות את התאורה.

תא הכפפות



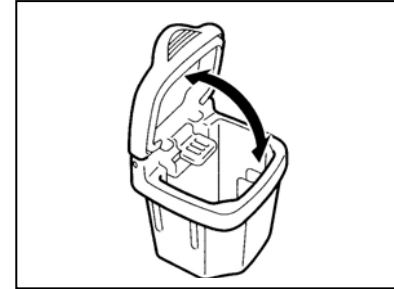
לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית. לסגירה, דחף את המכסה עד שיינעל היטב.

ידיות אחיזה (אם מותקנות)



ידיות אלו מיועדות לנוחות הנוסעים.

מאפרה (אם מותקנת)



ניתן למקם את המאפרה בתוך אחד ממחזיקי הכוסות בקונסולה המרכזית.

אזהרה!

בשום מקרה אין לנסוע ברכב שמכסה תא הכפפות פתוח. זה עלול לגרום לפגיעה במקרה של תאונה.

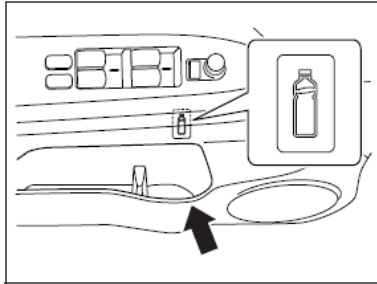
זהירות

אין לתלות חפצים על ידיות האחיזה כדי לא להזיק להן.

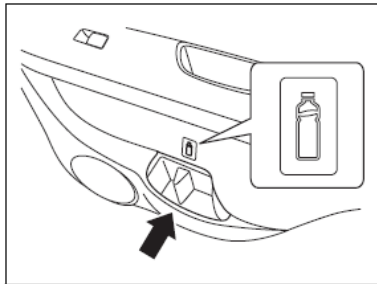
אזהרה!

וודא שהאפר ובודל הסיגריה כבויים לפני סגירת המאפרה. אין לזרוק למאפרה פסולת העלולה להוות סכנה להתלקחות אש.

מחזיק בקבוקים
קדמי



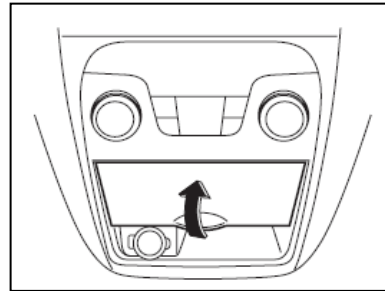
אחורי



יש לסגור את הבקבוק במחזיק
הבקבוקים עם פקק.

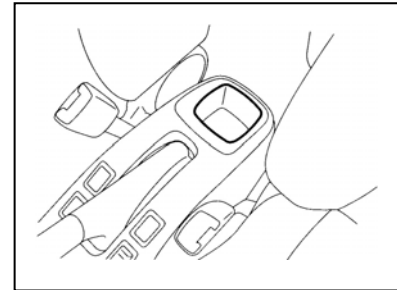
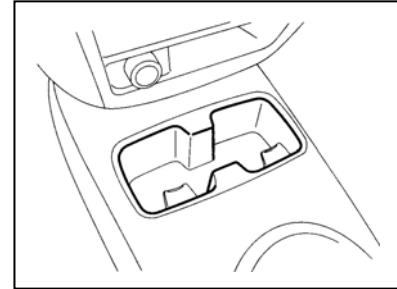
אזהרה!

אל תניח כוסות עם משקה חם,
בעלי שפה חדה, חפצים קשים
או שבירים במחזיקי הכוסות.
חפצים במחזיקי הכוסות
עלולים להיזרק ממקומם
במהלך בלימת פתע או זעזוע
ולגרום לפגיעות.



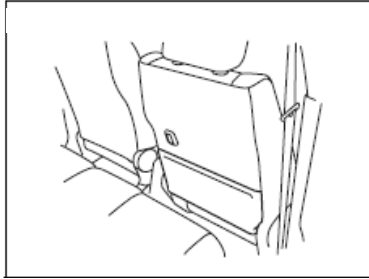
משוך את המכסה לפתיחה.

מתקן לכוסות ותא אחסון
(אם מותקנים)



מחזיקי הכוסות מותקנים
בקונסולה המרכזית.

תא אחסון על גב המושב הקדמי (אם מותקן)



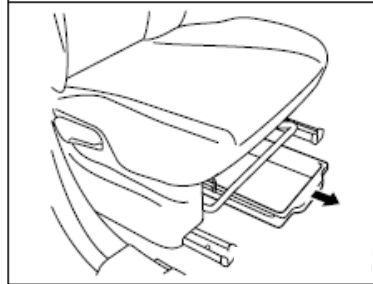
תא זה מיועד לאחסון חפצים רכים וקלים כמו כפפות, עיתונים וכדומה.

אזהרה!

אין להניח חפצים קשים ושבירים בתא האחסון. הם עלולים לגרום לפגיעה של הנוסעים במושב האחורי בזמן תאונה.

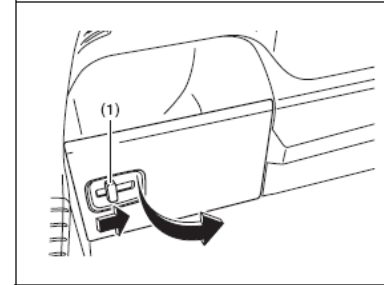
ניתן להתקין את המכסה על גבי המכסה המתקפל של תא האחסון הרצפתי בתא המטען.

מגירת אחסון מתחת למושב (אם מותקנת)

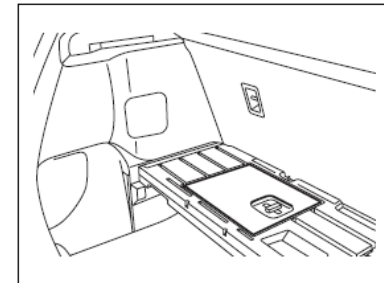


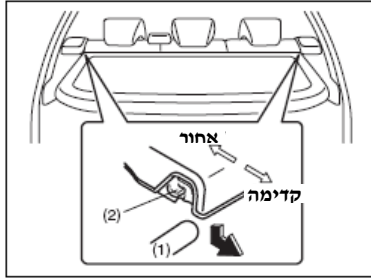
מגירת האחסון ממוקמת מתחת למושב הנוסע שליד הנהג. יש למשוך בידיה כדי לשלוף את המגירה. יש להחזיר אותה למקומה לפני הנסיעה.

תא אחסון תא המטען (דגם 5 דלתות)



כדי לפתוח את המכסה, הזז הצידה את הידית (1) ומשוך את המכסה.





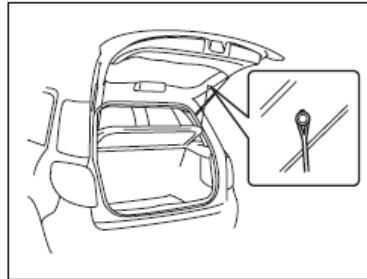
הכיסוי מסתיר את המטען המונח בתא המטען.

אזהרה!

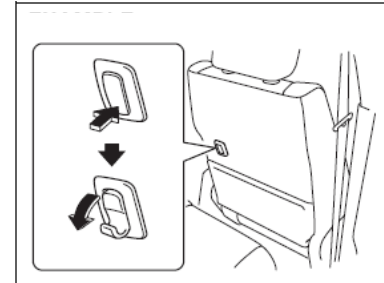
אין להניח חפצים על גבי כיסוי תא המטען. הם עלולים להיזרק ממקומם בזמן תאונה ולגרום לפגיעות או להסתיר את שדה הראייה מאחור.

ניתן לתלות שקית קניות או חפצים דומים אחרים על הוו. אין לתלות על הוו פריטים גדולים וכבדים.

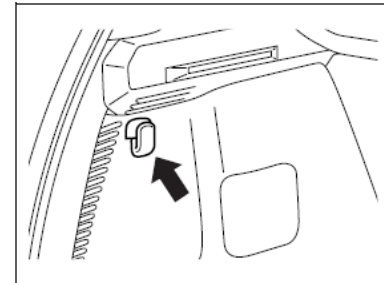
כיסוי תא המטען (אם מותקן)

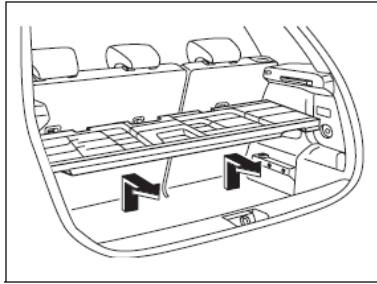


מתלה לשקית קניות (אם מותקן) גב המושב

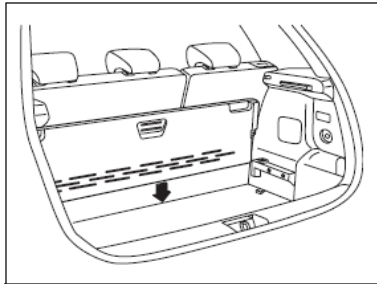


תא המטען



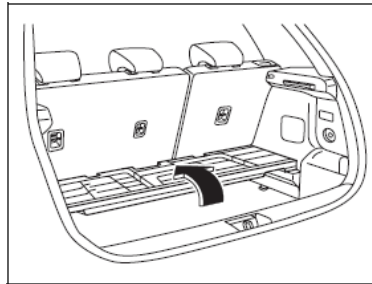


2) הרם את המכסה והסר אותו מהרכב.



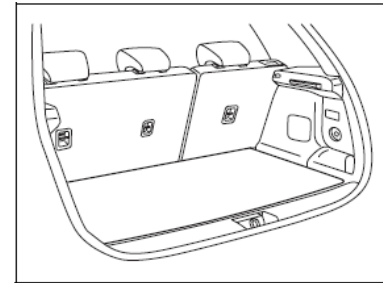
זהירות!
 היזהר בעת הסרת או התקנת מכסה תא האחסון על מנת להימנע מפגיעה. אין לאחסן בתא המטען מטען גבוה מדי שיסתיר את שדה הראייה של הנהג או שיגרום נזק לתא המטען בעת הנסיעה.

להסרת מכסה תא האחסון:



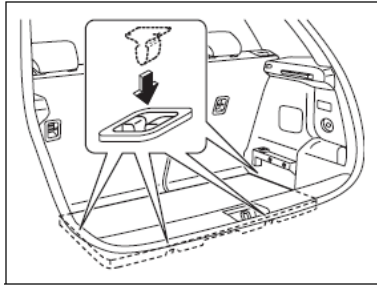
1) קפל קדימה את מכסה תא האחסון.

תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)



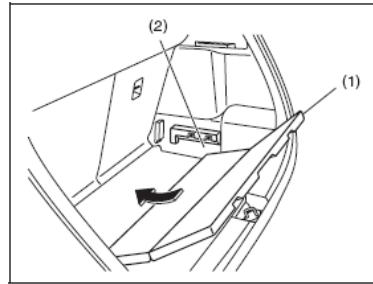
ניתן לאחסן מטען על מכסה תא האחסון הרצפתי או מתחתיו. ניתן גם להשכיב את המכסה על רצפת תא המטען על מנת לאחסן מטען גבוה.

2) החלק את המכסה קדימה.



3) מקם את הזיזים של מכסה תא האחסון במגרעות שברצפת תא המטען.

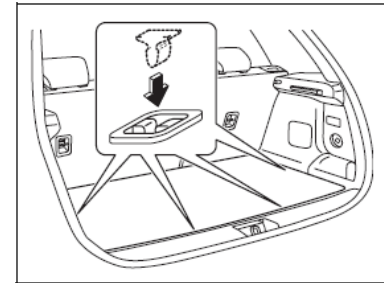
להתקנת מכסה תא האחסון
ברצפת תא המטען:



1) פתח את מכסה תא האחסון (1) לגודלו המלא והכנס אותו למסילות (2) משני צידי תא המטען, כפי שמופיע באיור.

ניתן לאחסן את המכסה מאחורי המושבים האחוריים, כפי שמופיע באיור.

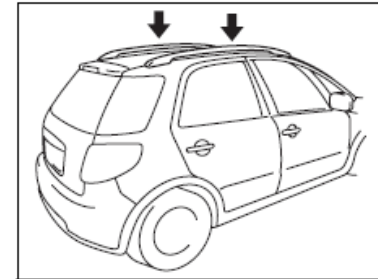
להחזרת מכסה תא האחסון למקומו:



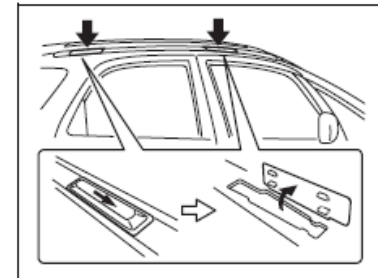
מקם את הזיזים של מכסה תא האחסון במגרעות שבצידי ובקדמת תא המטען.

**מסילות גג או עוגני גגן
(אם מותקנים)**

מסילות הגג

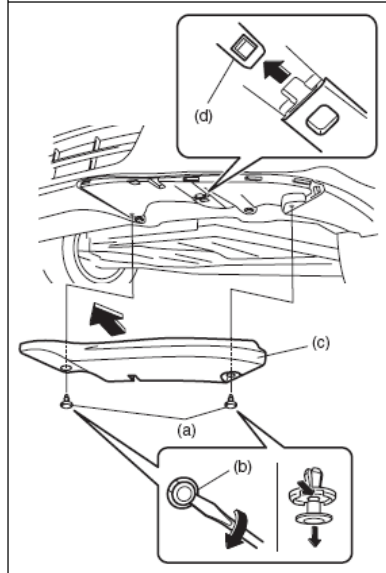


עוגני הגג



- ניתן להשתמש במסילות הגג או בעוגני הגגון כדי לחבר גגון לרכב. אם אתה משתמש בגגון, פעל לפי ההוראות הבאות וכן לפי ההוראות המצורפות לגגון.
- וודא שהגגון מורכב ומחוזק היטב.
- השתמש במתקני ההצמדה המתאימים לצורך הובלת מטענים שונים. אין להניח מטען ישירות על גבי משטח הגג.
- משקל הברוטו של המטען והגגון לא יחרוג מכושר ההעמסה (50 ק"ג). אל תאפשר למשקל הכולל של הרכב לחרוג מעבר למשקל המותר הרשום בלוח המפרט של הרכב.
- הנח וקשור היטב את המטען על הגגון על פי ההנחיות המצורפות. את המשקל הכבד הנח מלמטה וחלק את המטען באופן שווה.
- אל תישא מטען החורג מעבר לפגושים או לצדדים או המפריע לשדה הראיה.
- מטענים ארוכים יש לקשור בשני הקצוות.
- בצע בדיקה תקופתית של התקנת הגגון ומצבו.
- וודא שהעוגנים לגגון מכוסים כאשר הם אינם בשימוש.

כיסוי פגוש קדמי (אם מותקן)

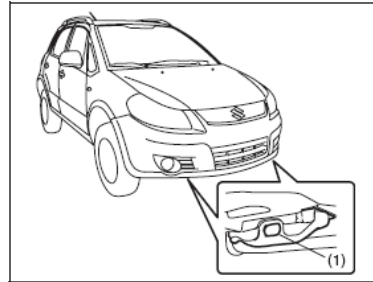


לשימוש בווגרירה:

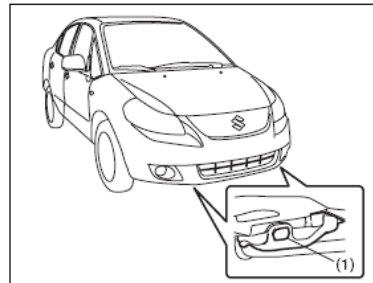
1. החדר להב של מברג שטוח אל הפתח (b), הסר את התפסים

ווגרירה

דגם בעל 5 דלתות
ווגרירה קדמי (1)



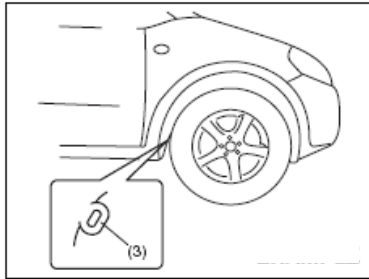
דגם בעל 4 דלתות
ווגרירה קדמי (1)



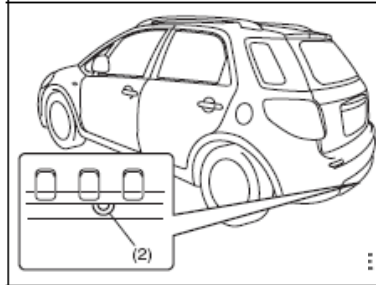
אזהרה!

- תמרונים פתאומיים או קשירה לקווה של המטען עלולים לגרום למטען להתנתק ולגרום לפגיעות או לנזק לרכוש.
- הנח את המטען בצורה בטוחה והימנע מתמרונים פתאומיים, פניות חדות, זינוקים מהירים וכדומה. בדוק באופן סדיר את עיגון המטען.
- מטען גדול, מגושם, ארוך או שטוח עלול להשפיע על המבנה האווירודינמי של הרכב ובכך להפחית את השליטה ברכב, דבר שעלול לגרום לתאונה ולפגיעות. כאשר מסייעים מטען כזה יש לנהוג בזהירות ובאיטיות.

וו גרירה צדי (3) (אם מותקן)



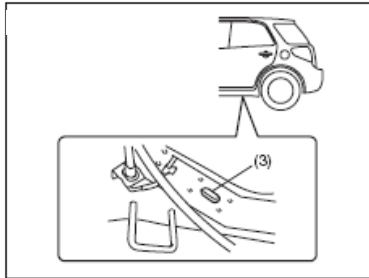
דגם בעל 5 דלתות
וו גרירה אחורי (2)



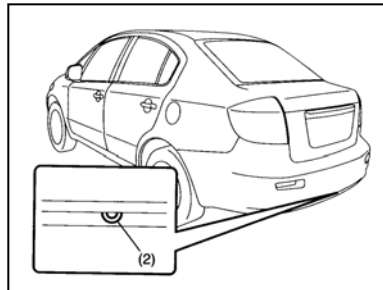
(a) באמצעות הטיית המברג
כפי שמופיע באיור.
2. הסר את כיסוי הפגוש (c).

זהירות!

במקרה של גרירת רכבך,
השתמש בוו הגרירה לאחר
הסרת כיסוי הפגוש הקדמי, על
מנת להימנע מגרימת נזק
לרכבך.



דגם בעל 4 דלתות
וו גרירה אחורי (2)



הערה:
בהחזרת כיסוי הפגוש למקומו,
וודא שתפס הכיסוי (d) נכנס
לתוך החרוץ מתחת לפגוש
הקדמי ברכב.

רכבך מצויד בוו גרירה מלפנים
(1) מאחור (2) ומהצד (3) (אם
מותקן). הווים המותקנים
מלפנים ומאחור מיועדים

לשימוש במצבי חירום. הוּ
הצידי (3) (אם מותקן) משמש
לעיגון לצורכי שנוע בלבד.

אזהרה!

אין להשתמש בווי הגרירה
לצורך גרירת רכבך או רכב אחר
על הכביש. ווי הגרירה נועדו
לצורך חילוץ הרכב במצבי
חירום, כמו שקיעה בבוץ עמוק.

זהירות

אין להשתמש בוויים שמלפנים
ומאחור לצורך שינוע הרכב.

פרק 6

העמסה וגרירה של הרכב

188	.....	הטענת הרכב
188	.....	גרירת גרור
193	.....	גרירת הרכב

גרירת גרור

לא מומלץ לגרור גרור מאחורי רכבך. זה עלול להשפיע לרעה על הנהיגה, על אורך חיי הרכב ועל צריכת הדלק.

אם משתמשים ברכב לגרירת גרור, יש לבצע את הדרישות וההמלצות המופיעות להלן. היעזר במומחה לצורך בחירת הגרור המתאים.

זהירות!

גרירת גרור מוסיפה עומס על המנוע ועל הבלמים. אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

זהירות!

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר גוררים גרור בעלייה תלולה, אין להשתמש במצב "D" בתיבת ההילוכים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של השמן בתיבת ההילוכים ולנזק לתיבת ההילוכים.

אזהרה!

אסור בשום מקרה להעמיס את הרכב במשקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר וכמו כן אסור להעמיס על אחד הסרנים משקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר להעמסה על סרן.

אזהרה!

יש לחלק תמיד את המטען באופן שווה. כמו כן, יש לקשור היטב את המטען כדי למנוע פציעות ונזק כתוצאה ממטען שנע בפתאומיות. מטען כבד יש להניח על רצפת תא המטען וככל האפשר באזור הקדמי. אין להערים מטען שהוא גבוה ממשענות המושבים.

הטענת הרכב

הרכב מתוכנן לשאת מטען במשקל נתון. כושר הנשיאה מצוין ע"י מידת משקל כוללת ומידת משקל כוללת על כל סרן.

מידת משקל כוללת - GVWR

המשקל המרבי הכולל המותר של הרכב כאשר הוא מוטען (כולל כל הנוסעים, אביזרים ומטען בתוספת יצול הגרור באם גוררים גרור).

מידת משקל כוללת על כל סרן -**GAWR**

המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים.

את מידות המשקל האמיתיות ניתן לקבוע רק ע"י שקילת הרכב. אם המשקלים חורגים מהנתון במפרט היצרן, יש לפרוק חלק מהמטען.

מוט גרירה

יש להשתמש במוט גרירה המותאם להתחברות לשלדת הרכב ובוו גרירה מתאים.

אזהרה!

אין להשתמש בשום מקרה במוט גרירה המתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשרת ביטחון

תמיד יש לחבר שרשראות ביטחון בין הגרור ובין הרכב. הצלב את השרשראות מתחת ליצול של הגרור, כך שהיצול לא ייפול על הכביש במקרה של הפרדת הגרור מהרכב הגורר. פעל על פי הנחיות יצרן הגרור לצורך חיבור השרשראות. יש להשאיר מספיק אורך מהשרשרת כדי לאפשר פנייה מלאה. אין לאפשר לשרשראות להיגרר על הכביש.

אזהרה!

אין לחבר שרשראות ביטחון לפגוש של הרכב. חבר היטב כדי למנוע שחרור.

תאורת גרור

וודא שהגרור מצויד במערכת תאורה על פי דרישות החוק. תמיד יש לבדוק את תקינות פנסי הגרור לפני התחלת הגרירה.

אזהרה!

אסור לחבר את תאורת הגרור ישירות למערכת החשמל של הרכב. זה עלול לגרום לנזק במערכת החשמל.

בלמים

אזהרה!

במקרה של שימוש בבלמי הגרור, יש לפעול על פי הוראות היצרן. אסור בשום אופן להתחבר אל מערכת הבלמים

אזהרה! (המשך)

של הרכב ואסור בשום מקרה להתחבר ישירות אל צמת החיווט החשמלי.

צמיגים

אזהרה!

כאשר משתמשים בגרור, חשוב ביותר שצמיגי הרכב והגרור ינופחו למידה הנכונה. אם נתון לחץ ניפוח בהטענה מלאה - נפח ללחץ זה.

מראות

וודא שהמראות ברכב תואמות את דרישות החוק לגבי מראות של רכב גורר.

הטענת רכב/ גרור

כדי להעמיס את הרכב והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל היצול.

אזהרה! (המשך)

- תרגל ביצוע פניות, בלימה ונסיעה לאחור לפני התחלת הגרירה והשתלבות בתנועה. אל תגרור בתנועה לפני שתהיה בטוח שהינך יודע לנהוג עם הגרור בצורה בטוחה.
- אל תעבור את מהירות הגרירה המותרת או 80 קמ"ש, הנמוכה מביניהן.
- אל תנהג במהירות הגורמת לטלטולים או לשיוט של הגרור. באם אתה חש בטלטול, אפילו קל ביותר, האט את המהירות.
- בדרכים חלקות, רטובות או משובשות, סע במהירות נמוכה יותר מאשר בדרכים יבשות וסלולות. נהיגה מהירה בתנאים קשים עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב.

אזהרה!

אסור בשום מקרה להטעין את הרכב והגרור מעבר למשקל המותר.

אזהרות נוספות ביחס לגרירת גרור

אזהרה!

בכל גרירה יש לחבר את תאורת הגרור ואת שרשראות הביטחון.

זהירות!

עקב השימוש בגרור נגרם מאמץ נוסף לרכב המצריך תחזוקה לעיתים קרובות יותר מאשר בשימוש רגיל.

אזהרה!

הרכב מתנהג בצורה שונה כאשר גוררים גרור. למען ביטחונך וביטחון הנוסעים ברכב, קרא בעיון את אמצעי הזהירות הבאים:

המשקל הכולל של הגרור הוא משקל הגרור בתוספת משקל המטען שעליו. ניתן למדוד את המשקל בעזרת מאזניים לשקילת רכב.

את משקל היצול אפשר למדוד בעזרת מאזני קפיץ. אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעבור את כושר הגרירה של הרכב.

פזר את המטען על הגרור כך שמשקל היצול יהיה כ-10% מהמשקל הכולל. יש לשקול את הגרור ואת היצול לפני הגרירה.

אזהרה!

חלוקת משקל לא נכונה על הגרור יכולה להביא לקשיים בשליטה על הרכב ול"שיוט" של הגרור. וודא שמשקל היצול הוא 10% מהמשקל הכולל אך אינו גדול יותר מהנתון במפרט. בדוק שהמטען קשור היטב. אי הקפדה על פרטים אלו עלולה לגרום לתאונה.

אזהרה! (המשך)

- אל תנהג כאשר רגלך על דוושת הבלם. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים ויעילות בלימה פחותה. היעזר ככל האפשר בבלימת המנוע.
- כתוצאה מגרירת הגרור, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים מאוד כאשר מטפסים במדרונות תלולים או ארוכים. שים לב למד הטמפרטורה. אם הוא מראה על התחממות יתר, עצור בצד הדרך במקום בטוח.

אזהרה! (המשך)

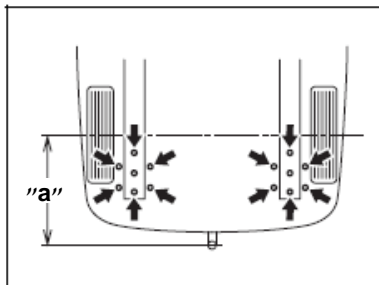
- המנע מהאצה והאטה פתאומית של הרכב. אל תבצע תמרוני נהיגה פתאומיים ללא צורך.
- האט ברוחות צולבות והיה מוכן למשבי רוח הנגרמים מכלי רכב גדולים שחולפים.
- היזהר בעת עקיפת רכב אחר. השאר מספיק מקום לגרור כאשר אתה עובר נתיב ואותת בזמן על כוונתך.
- האט ושלב להילוך נמוך יותר לפני שתתחיל לרדת במדרון תלול או ארוך. ניסיון לשלב להילוך נמוך יותר בזמן הירידה הוא מסוכן.

אזהרה! (המשך)

- היעזר באדם נוסף שיכוון אותך בנסיעה לאחור.
- שמור על מרחק בטוח מהרכב שלפניך. על כל 16 קמ"ש יש להשאיר רווח של לפחות רכב וגרור מהרכב שלפניך. בדרך רטובה או חלקה, שמור על רווח גדול יותר.
- הפעל את בלמי הגרור בהדרגתיות כדי למנוע נעילת הבלמים.
- האט לפני פניה ופנה במהירות קבועה. האטה או האצה בזמן פניה עלולה לגרום לאובדן שליטה. זכור שנדרש רדיוס פניה גדול יותר מהרגיל משום שאופני הגרור קרובים יותר למרכז הפניה מאשר אופני הרכב.

נקודות התקנת וו גרירה

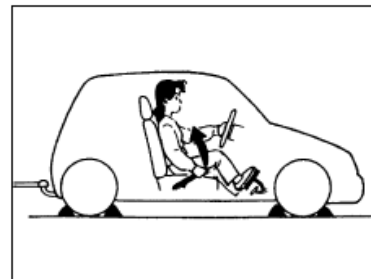
דגם בעל 5 דלתות



עומס אנכי מרבי מותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה : 50 ק"ג.
מרחק מרבי מותר "a" : 810 מ"מ.

אזהרה! (המשך)

4. הפעל היטב את בלם החניה.
5. שלב למצב P (חניה) ודומם את המנוע.
כאשר מתחילים בנסיעה לאחר חניה:
1. התנע את המנוע.
2. שלב להילוך, שחרר את בלם החניה והתרחק באיטיות מגושי הבלימה.
3. עצור, הפעל את הבלמים בחוזקה והחזק אותם.
4. היעזר באדם נוסף שירחיק את גושי הבלימה.



אזהרה!

- כאשר מחנים רכב עם גרור, יש לפעול על פי הנוהל הבא:
1. הפעל בחוזקה את בלמי הרכב.
 2. היעזר באדם נוסף שיניח גושי בלימה לפני אופני הרכב והגרור בזמן שאתה מפעיל את דוושת הבלם.
 3. שחרר את הבלמים באיטיות עד שגושי הבלימה יחזיקו את העומס.

אזהרה!

כאשר אתה גורר את הרכב, עקוב אחר ההוראות המופיעות להלן כדי למנוע תאונות ונזק לרכבך. בנוסף, למד את הוראות החוק לגבי תאורת הרכב ואמצעי הגרירה.

אזהרה!

חובה להשתמש תמיד בשרשרת ביטחון כאשר גוררים את הרכב.

טבלת הוראות גרירה

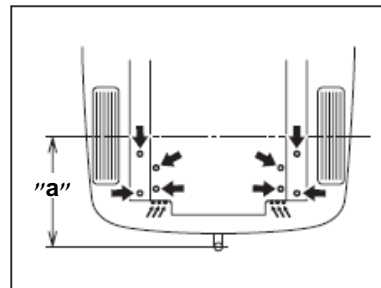
שיטת גרירה	תיבת הילוכים	הינע
A	אוטומטית	שני אופנים 2WD

גרירת הרכב

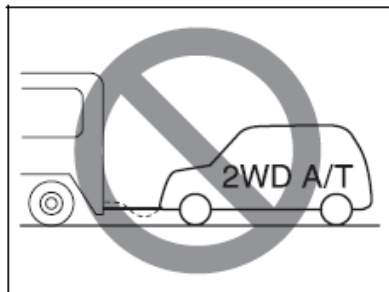
(גרירת רכב תקין)

ניתן לגרור את הרכב מאחורי רכב אחר, בתנאי שמשתמשים בשיטה נכונה המותאמת לרכב הנגרר. היעזר בטבלת הוראות הגרירה כדי להשתמש בשיטה הנכונה ומלא בדיוקנות אחר ההוראות. השתמש בציוד המתאים והקפד שמהירות הנסיעה בעת גרירה לא תעלה על 90 קמ"ש.

דגם בעל 4 דלתות



עומס אנכי מרבי מותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה: 50 ק"ג.
מרחק מרבי מותר "a": 1170 מ"מ.



זהירות!

גרירת רכב אוטומטי כאשר 4 האופנים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת הילוכים האוטומטית.

זהירות!

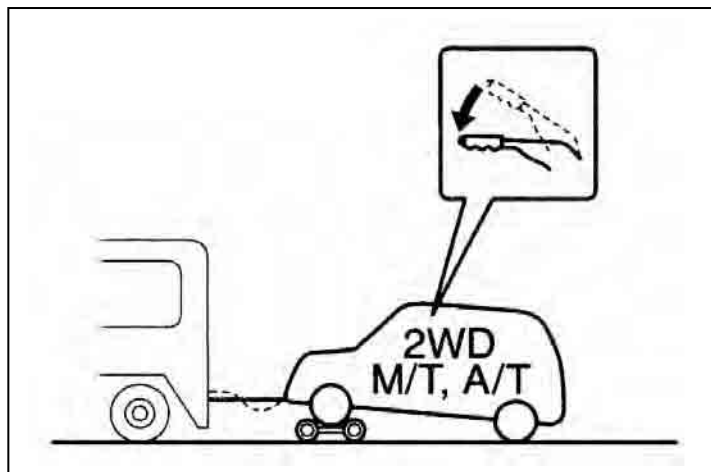
תמיד יש לשחרר את נעילת גלגל ההגה לפני גרירה. זה מונע נזק לעמוד ההגה.

A : רכב עם הנעה רגילה (2WD) ותיבת הילוכים אוטומטית

1. האופנים הקדמיים מונחים ומעוגנים היטב על העגלה על פי הנחיות יצרן העגלה.
2. בלם חניה משוחרר.

שיטת גרירה A

מבט מהחזית:
אופנים קדמיים מונחים על עגלה
אופנים אחוריים מונחים על הקרקע



פרק 7

בדיקות ותחזוקה

197	.....	כללי
198	.....	שירות תקופתי
198	.....	רצועות הינע
199	.....	החלפת שמן מנוע ומסנן
203	.....	נוזל קירור המנוע
205	.....	מסנן אוויר
206	.....	מצתים
207	.....	נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית
209	.....	בלמים

בדיקות ותחזוקה (המשך)

211	.....	היגוי
212	.....	צמיגים
215	.....	מצבר
217	.....	נתיכים
221	.....	החלפת נורות
229	.....	להבי המגבים
233	.....	נוזל שטיפת שמשות
233	.....	מערכת מיזוג אוויר

כללי

**אזהרה!**

היזהר בזמן העבודה על הרכב כדי להימנע מפגיעות. להלן מספר אמצעי זהירות שיש להקפיד עליהם במיוחד:

אזהרה! (המשך)

- נתק את המצבר והקפד שמתג ההתנעה יהיה במצב "LOCK" לפחות 90 שניות לפני טיפול כלשהו במערכת החשמל, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של כריות האוויר וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות. אל תיגע בחלקים ובחוטים של מערכות אלו. החוטים והמחברים של כריות האוויר וקדם המותחנים עטופים בסרט צהוב.
- אל תשאיר מנוע פועל במוסך או בחלל סגור.
- הרחק ידניים, ביגוד, כלים וחפצים אחרים מהמאוויר ורצועת ההינע כאשר המנוע פועל. המאוויר יכול להתחיל בפעולה ללא אזהרה.

אזהרה! (המשך)

- כאשר יש צורך לבצע תחזוקה כאשר המנוע פועל, וודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב "P" (חניה).
- אסור לגעת בחוטי המצתים או בחלקי מערכת ההתנעה כאשר המנוע פועל. אתה עלול לקבל הלם חשמלי.
- הישמר ממוגע עם חלקים חמים כמו סעפת הפליטה, גוף המנוע, צינורות הפליטה, מצנן וצינורות מים.
- בגלל אדים דליקים, הימנע מעישון והרחק מקור אש גלויה או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.
- אל תשכב מתחת לרכב המורם על המגבה.

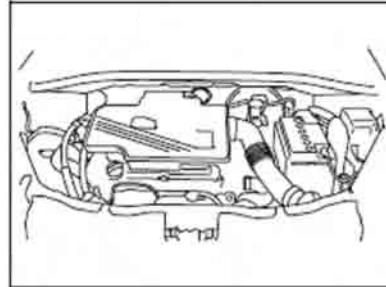
רצועת הינע

אזהרה!

הרחק ידיים, שיער, ביגוד, כלים וכדומה מרצועות ההינע כאשר המנוע פועל.

יש לבדוק את רצועות ההינע ולוודא שהן מתוחות ולא פגומות. החלף במידת הצורך. את בדיקת הרצועות מומלץ לבצע במוסך שירות. רצועות רופפות יגרמו לטעינת מצבר לא מספקת, חימום יתר של המנוע, מיזוג אוויר לא מספיק ובלאי מהיר של הרצועות.

שירות תקופתי



השירות התקופתי מופיע בטבלאות השירות, פרק 11 בחוברת זו. תדירות השירות היא שנה או 15,000 ק"מ לפי הקודם.

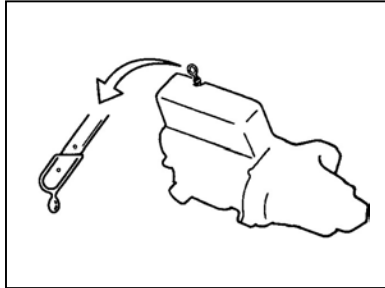
זהירות!

מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של היצרן או בחלפים המקבילים להם באיכותם.

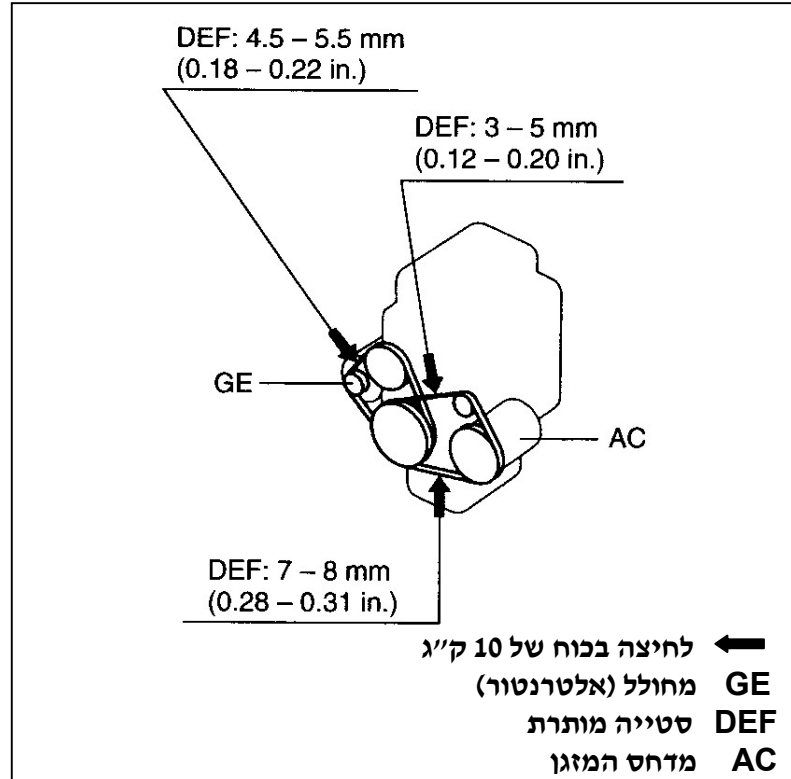
אזהרה! (המשך)

- היזהר מקצרים בין קוטבי המצבר.
- הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים. דאג לסילוק נכון של הנוזלים ואל תשפוך אותם על הקרקע או למערכת הביוב.

החלפת שמן מנוע ומסנן
בדיקת גובה השמן

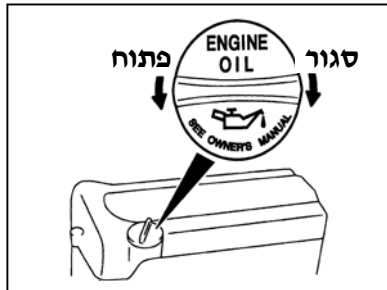


יש חשיבות רבה לשמירת גובה השמן הנכון כדי לקבל סיכה טובה של המנוע. בדוק את גובה השמן כאשר הרכב חונה על משטח אופקי, כדי לקבל מדידה נכונה של גובה השמן. המדידה צריכה להתבצע לפני התנעת המנוע או לפחות 5 דקות לאחר כיבוי המנוע.



באותה מידה כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק למשך כדקה. דומם את המנוע, המתן כ-5 דקות ואז בדוק שוב את גובה השמן.

החלפת שמן מנוע ומסנן
יש לרוקן את השמן כאשר המנוע עדיין חם.



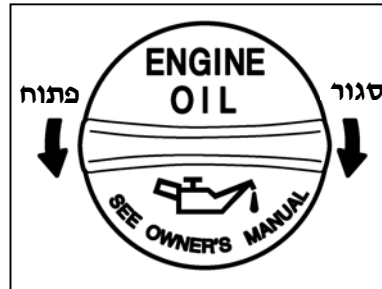
1. הסר את מכסה המילוי.
2. הנח כלי מתאים מתחת לפקק הריקון.

על מנת להעלות את גובה השמן עד לסימון העליון.

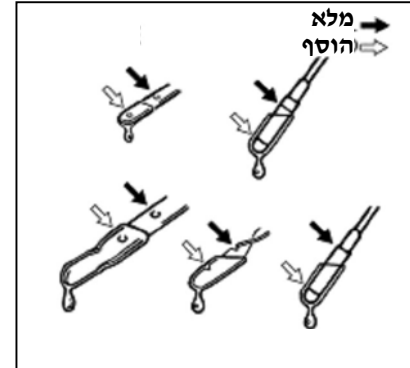
זהירות!

בדוק את גובה השמן באופן סדיר כדי למנוע נזק חמור למנוע עקב חוסר בשמן.

מילוי שמן



הסר את מכסה המילוי ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי עד שהשמן יגיע לסימן העליון על המדיד. אין למלא יותר מדי משום שעודף שמן לא רצוי



ידית מוט המדידה של השמן צבועה בצבע צהוב כדי שניתן יהיה לזהות אותה בקלות. הוצא את המוט, נגב את השמן במטלית נקייה, הכנס את המוט לכל אורכו לתוך המנוע ולאחר מכן הוצא אותו שוב. השמן על המוט צריך להיות בין הסימון העליון והסימון התחתון שעל המוט. כאשר השמן קרוב לסימון התחתון, יש להוסיף שמן

החלפת מסנן שמן

1. הסר את הכיסוי התחתון של המנוע.
2. היעזר בכלי לפירוק מסננים וסובב את המסנן נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.
3. נגב במטלית נקייה את המשטח עליו מותקן המסנן.
4. מרח מעט שמן מנוע נקי סביב גומיית האטימה של המסנן החדש.
5. הברג ביד את המסנן החדש עד שהאטם יבוא במגע עם משטח ההרכבה.

אזהרה!

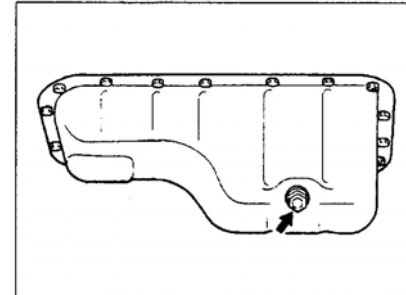
שמן חדש ומשומש עלול להיות מסוכן לילדים ולחיות מחמד. הרחק את השמן ואת המסנן המשומש מהישג ידם. מגע ממושך וחוזר עם שמן מנוע משומש עלול לגרום לסרטן העור. מגע קצר עם שמן משומש עלול לגרום לגירוי בעור. כדי לצמצם את המגע עם שמן משומש, לבש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות עמידות לרטיבות בזמן החלפת שמן. רחץ היטב את ידיך עם מים וסבון לאחר מגע עם שמן משומש. כבס את הבגדים שבאו במגע עם שמן. שמן ומסנן משומשים יש למחזר או לסלק בצורה הנכונה.

4. החזר את פקק הריקון עם האטם למקומו והדק אותו היטב.

3. הסר את פקק הריקון בעזרת מפתח מתאים ורוקן את שמן המנוע.

אזהרה!

השמן עלול להיות מספיק חם כדי לגרום לכוויה בזמן הסרת הפקק. המתן עד שפקק הריקון יתקרר במידה מספקת שאפשר יהיה לאחוז בו בידיים חשופות.



מידת ההידוק של פקק הריקון:
35N·m (35 ניוטון מטר).

האטס נוגע במשטח ההרכבה.
ההידוק ייעשה בעזרת כלי
לפירוק מסננים.

מידת הידוק המסנן: 3/4 סיבוב
או N·m 14 (14 ניוטון מטר).

זהירות!

הדק היטב את המסנן על מנת
למנוע דליפות שמן, אך אל
תהדק אותו יתר על המידה.

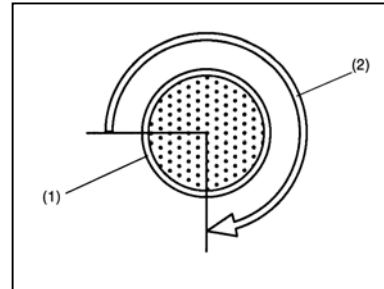
מילוי שמן ובדיקת נזילות שמן

1. שפוך שמן דרך פתח המילוי
והרכב את המכסה.

2. התנע את המנוע והתבונן
היטב את יש נזילות סביב
המסנן ופקק הריקון. הפעל
את המנוע במהירויות שונות
למשך 5 דקות לפחות.

3. דומם את המנוע והמתן
לפחות 5 דקות. בדוק שוב את

הידוק המסנן
(מבט מכיוון חלקו העליון של
המסנן)



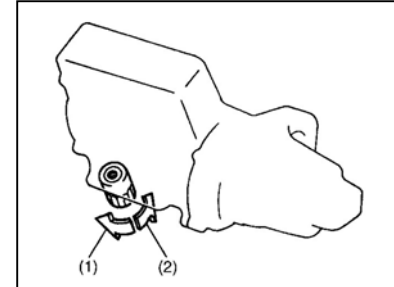
(1) מסנן שמן

(2) 3/4 סיבוב

זהירות!

חשוב מאוד לזהות בדיוק את
המצב שבו אטס המסנן נוגע
לראשונה במשטח ההרכבה, כדי
להדק נכון את המסנן.

6. הדק את המסנן במידת
הסיבוב הנתונה או למידת
ההידוק מהנקודה שבה



(1) שחרור

(2) הידוק

זהירות!

כדי למנוע נזק למערכת הקירור:

- השתמש תמיד בנוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול לא סיליקטי באיכות גבוהה המדולל במים מזוקקים בריכוז הנכון.
- התערובת של נוזל הקירור צריכה להיות ביחס של 50/50 בין נוזל הקירור והמים המזוקקים, אך בשום מקרה לא מעל יחס של 30/70. תערובת ביחס גבוה מזה תגרום לתנאים של חימום יתר.
- אין להשתמש בנוזל קירור מרוכז בלבד או במים מזוקקים בלבד.

נוזל קירור מנוע

בחירת נוזל קירור מנוע

יש להשתמש בנוזל קירור מקורי של היצרן או שווה ערך כדי לשמור על טמפרטורת העבודה התקינה של המנוע ועל פעולתה התקינה של מערכת הקירור.

תפקידיו של נוזל הקירור:

- עוזר לשמור על טמפרטורת עבודה נכונה של המנוע.
 - מספק הגנה טובה כנגד קפיאה ורתיחה.
 - מספק הגנה כנגד איכול וחלודה.
- אי שימוש בנוזל המתאים עלול לגרום נזק למנוע ולמערכת הקירור.

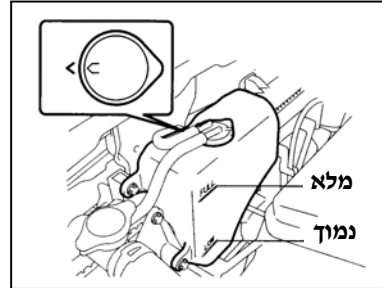
גובה השמן והוסף במידת הצורך. בדוק שוב נזילות.

זהירות!

- מומלץ להשתמש במסנן שמן מקורי של היצרן. במידה ואתה משתמש במסנן חלופי, וודא שהוא באיכות שווה ועקוב אחר הוראות היצרן.
- אם יש נזילות סביב המסנן או פקק הריקון, הדבר מעיד על הרכבה לא נכונה או על אטם פגום. אם התגלו נזילות או שאינד בטוח לגבי הידוק המסנן, הבא את הרכב למוסך מורשה.

אזהרה!

נוזל הקירור הינו חומר רעיל ביותר ובליעתו או שאיפתו עלולה להיות מסוכנת. אסור לשתות את נוזל הקירור. במקרה של בליעת נוזל קירור אין לגרום להקאה. יש לקבל טיפול רפואי מיידי. אין לשאוף אדים חמים. במקרה של שאיפה, יש להוציא את הנפגע למקום מאוורר. יש להתרחץ לאחר טיפול בנוזל. התמיסה עלולה להיות רעילה לבעלי חיים. הרחק מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

הוספת נוזל קירור

אם גובה הנוזל מתחת לסימן "LOW", יש צורך להוסיף נוזל. הסר את מכסה מיכל העודפים והוסיף נוזל עד שגייע לסימן "FULL". בשום מקרה אין להוסיף נוזל מעבר לסימן "FULL".

זהירות! (המשך)

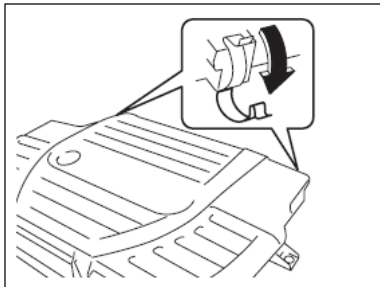
- אין להוסיף חומרים לנוזל הקירור.
- אל תערבב סוגי בסיסי קרר שונים. זה עלול לגרום לחימום יתר ולנזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים האוטומטית.

בדיקת גובה נוזל הקירור

בדוק את גובה נוזל הקירור במיכל העודפים ולא במצנן. כאשר המנוע קר, גובה הנוזל צריך להיות בין הסימנים "FULL" (מלא) ו-"LOW" (נמוך).

זהירות!

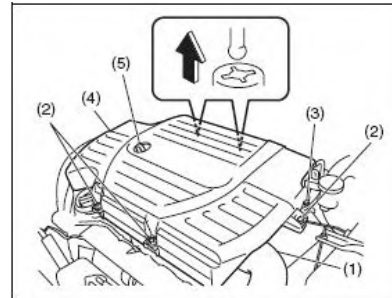
בעת הרמת מסנן האוויר, ווודא שמסנן האוויר אינו פוגע בידיית מוט המזידה של שמן המנוע (5) וגורם לה נזק.



3. שחרר את המהדקים הצדדיים והוצא את קרב הסינון מבית המסנן. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

מסנן אוויר

מסנן אוויר סתום באבק יגרום לירידה בהספק המנוע ולתצרוכת דלק מוגדלת.



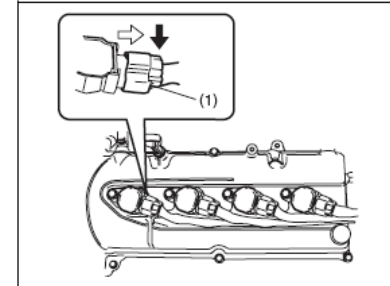
1. הסר את צינור הכניסה של מסנן האוויר (1).
2. הסר את הברגים (2), שחרר את הבורג (3) והרם את מכסה מסנן האוויר (4) כלפי מעלה.

זהירות!

- התערובת בה אתה משתמש חייבת להכיל 50% חומר נגד קפיאה.
- כאשר הטמפרטורה הסביבתית הנמוכה ביותר הצפויה באזור שלך היא -35°C או פחות, השתמש בריכוז של עד 60% בהתאם להוראות על אריזת החומר נגד קפיאה.
- כאשר מחזירים את מכסה מיכל נוזל קירור המנוע למקומו, יש להרכיבו כך שהחץ על המכסה יתלכד עם החץ על המיכל. אם הדבר לא יבוצע, יכולה להיווצר דליפת נוזל קירור.

החלפת נוזל קירור מאחר והחלפת נוזל קירור היא פעולה מורכבת, מומלץ לבצע פעולה זו במוסך מורשה.

מצתים



מצתי ניקל רגילים צריך לבדוק באופן שגרתי כדי לנקות הצטברות פיח ולכוון מרווחים.

הגישה למצתים תעשה בצורה הבאה:

1. הסר את מכלל מסנן האוויר.

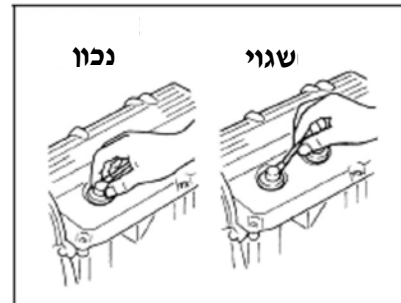
2. במידת הצורך, נתק את המחבר (1) על ידי דחיפת לשוניות השחרור.

3. הסר את ברגי המצתים.

4. הסר במשיכה את כיסויי המצתים.

הערה:

הקפד להחזיר את החוטים, המחברים ואת אטם המכסה למקומם הנכון.

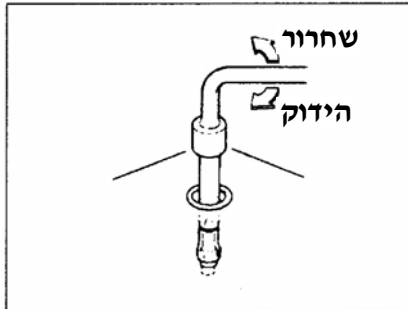


זהירות!

- בזמן פירוק חוטי המצתים, יש למשוך את הכיסוי ולא את החוט עצמו. משיכת החוט עלולה לגרום נזק.

זהירות! (המשך)

- במצתים מיוחדים מסוג איריזיום/פלטינה יש לטפל בזהירות רבה. אסור לגעת באלקטרודה המרכזית.



זהירות!

- הברג את המצתים בעזרת האצבעות. הדק אותם היטב ואל תאפשר כניסת לכלוך לפתחי המצתים. הדק סופית בכוח של 25N·m (25 ניוטון מטר).

בדיקת גובה הנוזל

זהירות!

חוסר או עודף נוזל בתיבת ההילוכים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

חובה לבדוק את גובה הנוזל כאשר הוא בטמפרטורת עבודה רגילה.

כדי לבדוק את גובה נוזל תיבת ההילוכים:

1. הסע את הרכב או הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק עד שמד חום המנוע יציין טמפרטורת עבודה רגילה של המנוע.
2. הסע את הרכב כ-10 דקות נוספות.

זהירות!

יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג MOBIL ATF3317 או MOBIL ATF3309 בלבד. שימוש בנוזל אחר יגרום נזק לתיבת ההילוכים.

הערה:

אם רכבך מצויד בכבלים למתח גבוה ויש בעיית התנעה כגון התנעה קשה, התנעה לא מתוזמנת וכד', הבעיה יכולה להיות לא רק במצתים אלא גם בכבלי התנעה פגומים (בדרך כלל לאחר 80,000 ק"מ או 5 שנים). כאשר החלפת מצתים אינה פותרת את הבעיה, פנה למוסך מורשה לבדיקת מערכת ההתנעה.

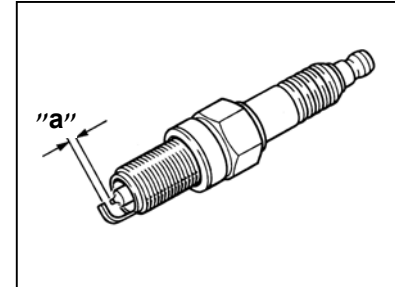
נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית

הנוזל המומלץ

יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית ATF3317 או MOBIL ATF3309.

זהירות! (המשך)

- הרכב מצתים בעלי מידת תבריג נכונה.



מרווח המצת "a"

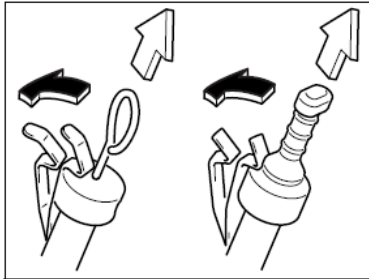
למצתים מסוג:

K16HPR-U11/SILFR6A11

1.0-1.1 מ"מ.

זהירות!

השתמש במצתים מתאימים המומלצים על ידי היצרן.



שתי דקות והשאר אותו פועל בזמן הבדיקה.

5. החזק את דוושת הבלם והזז את ידית בורר תיבת ההילוכים לכל המצבים עם הפסקות של כ-3 שניות בין מצב למצב. בסיום, החזר את ידית בורר תיבת ההילוכים למצב "P" (חניה).

הערה:

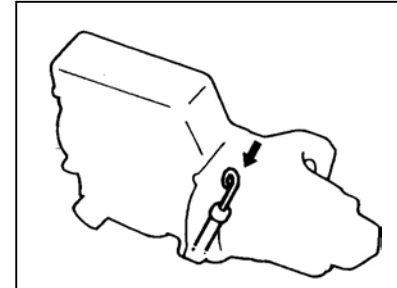
אין לבדוק את גובה הנוזל מיד לאחר נסיעה ארוכה במהירות גבוהה, לאחר נסיעה עירונית במזג אוויר חם או גרירת גרור. יש להמתין להתקררות הנוזל (לפחות 30 דקות) כדי לקבל מדידה נכונה.

6. הידית של מוט המדידה צבועה באדום או בכתום כדי להקל על זיהוי. הוצא את המוט, נקה אותו והחזר אותו למקומו עד שהכיפה מונחת היטב במקומה. משוך והוצא את המדיד.

7. בדוק משני צדי המדיד וקרא את המפלס הנמוך ביותר. גובה הנוזל התקין הוא בין שני הסימונים על המוט בתחום "HOT".

אזהרה!

לחץ על דוושת הבלם בעת העברת ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר, על מנת שהרכב לא יזוז באופן פתאומי.



3. החנה את הרכב על משטח אופקי.

4. הפעל בלם חניה והתנע את המנוע כשתיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). הנח לו לפעול בסיבובי סרק לפחות

הנוזל קרוב לסימון "MIN",
הוסף נוזל עד לסימון "MAX".
נוזל הבלמים הנדרש הוא מסוג
SAE J1703 או DOT 3.

אזהרה!

יש למלא אחר ההנחיות הבאות
כדי למנוע פגיעה או נזק חמור
למערכת הבלמים.

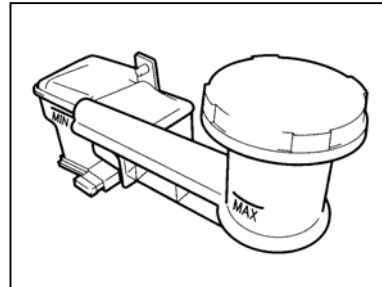
- נורית האזהרה של הבלמים
בלוח המחוונים נדלקת
כאשר גובה הנוזל במיכל
יורד מתחת למידה מסוימת
(המנוע חייב לפעול ובלם
החניה משוחרר לגמרי).
במקרה שהנורית נדלקה,
פנה מיד למוסך מורשה
לבדיקת הבלמים.

- איבוד מהיר של נוזל
הבלמים מעיד על דליפה
במערכת הבלמים שאותה
צריך לבדוק באופן מיידי
במוסך מורשה.

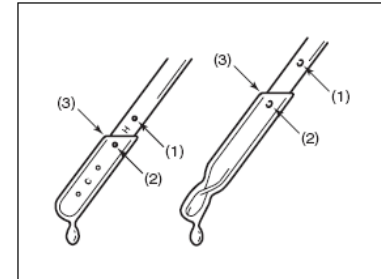
החלפת נוזל תיבת הילוכים
מאחר והחלפת נוזל תיבת
ההילוכים האוטומטית היא
פעולה הדורשת תהליך עבודה
מיוחד, חומרים וכלי עבודה
ייחודיים, מומלץ לבצע פעולה זו
במוסך מורשה.

בלמים

נוזל בלמים



בדוק את גובה נוזל הבלמים
במיכל הנמצא בתא המנוע,
הגובה הנכון הוא בין הסימונים
"MAX" ו-"MIN". במידה וגובה



(1) מלא

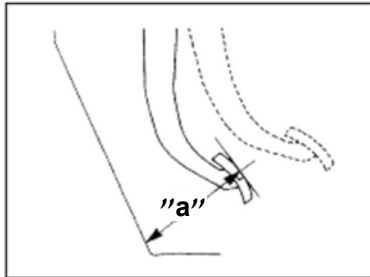
(2) נמוך

(3) הנקודה הנמוכה = גובה
הנוזל

8. הוסף נוזל בכמות מספקת
דרך חור המדיד עד שגובה
הנוזל יהיה נכון.

זהירות!

הכנס היטב את מוט המדידה
לאחר בדיקה או מילוי.



מרחק מינימאלי "a" בין הדוושה לקיר: 40 מ"מ.

כאשר המנוע פועל, מדוד את המרחק בין הדוושה לבין הקיר כאשר הדוושה לחוצה בכוח של כ-30 ק"ג. המרחק המינימאלי צריך להיות 40 מ"מ. אין צורך לבצע כיוונים מאחר והמערכת מתכווננת באופן אוטומטי.

במידה והמרחק הנמדד הוא פחות מהנתון, הבא את הרכב למוסך שירות מורשה.

אזהרה! (המשך)

הרחק את נוזל הבלמים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

הערה:

כאשר הרכב מצויד בבלמי דיסק, צפויה ירידה בגובה הנוזל עם התבלות הדסקיות.

דושת הבלם

בדוק אם מהלך דושת הבלם נשאר קבוע ללא תחושה "ספוגית". במידה וחל שינוי במהלך, פנה למוסך. אם יש לך ספק לגבי מהלך הדוושה, בצע את הבדיקה הבאה:

אזהרה! (המשך)

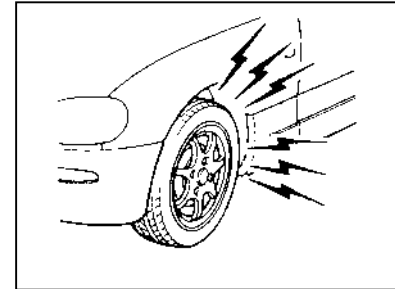
- נוזל הבלמים עלול להזיק לעיניים ולמשטחים צבועים. נקוט באמצעי זהירות בעת מילוי המיכל.
- השתמש אך ורק בנוזל הבלמים הנדרש על ידי היצרן. אין להשתמש בנוזל משומש או בנוזל שלא אוחסן במיכל סגור. חשוב ביותר לא להחדיר גופים זרים למיכל הנוזל.

אזהרה!

נוזל הבלמים הוא חומר רעיל ומסוכן ביותר. בליעת נוזל הבלמים עלולה להיות קטלנית. הרחק נוזל בלמים מהעיניים. במידה ובלעת נוזל בלמים, אל תגרום להקאה אלא גש מיד לקבלת טיפול רפואי. באם חדר נוזל לעיניים, יש לשטוף במים קרים ולגשת לטיפול רפואי.

הערה:

הסר את השטיחים מהרצפה לפני המדידה.



אזהרה!

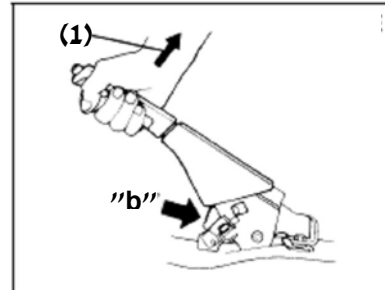
בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות מיד למוסד לצורך בדיקה:

- בלימה חלשה
- בלימה לא אחידה בכל האופנים
- מהלך דוושה גדול מדי
- הבלמים לא משתחררים

אזהרה! (המשך)

- רעשים חזקים
- רעידות בדוושה בזמן הפעלת הבלמים (למעט ברכב המצויד במערכת ABS).

בלם חניה

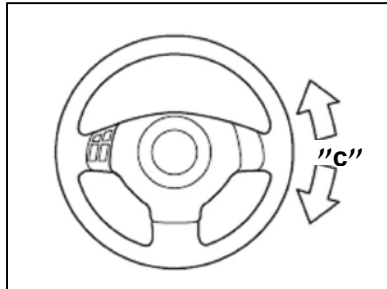


מפרט שיני בלם חניה "b": 4-9 נקישות שיניים. כוח משיכת הידית (1): 20 ק"ג.

בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות בשיני המנגנון תוך משיכה איטית של

הידית עד למצב של הפעלה מלאה. הידית צריכה לעצור בתחום מספר השיניים הנתון. במצב זה האופנים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב. במקרה שבלם החניה אינו מכוון כראוי או שהבלמים לא משתחררים לאחר הורדת בלם החניה, פנה למוסד לצורך בדיקה ו/או כיוון של בלם החניה.

היגוי



מהלך חופשי של גלגל ההגה "c": 0-30 מ"מ.

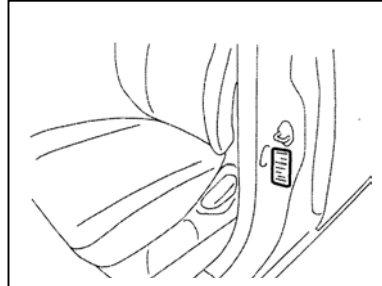
בדיקת הצמיגים

בדוק את הצמיגים לפחות אחת לחודש על פי ההנחיות הבאות:

1. מדוד את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מד לחץ. תקן את הלחץ במידת הצורך. יש לבדוק גם את הצמיג החלופי.

אזהרה!

- **בדיקת הלחץ צריכה להתבצע כאשר הצמיגים קרים.**
- **בדוק את הלחץ מדי פעם תוך ניפוח הדרגתי.**
- **נפח רק ללחץ הנכון. בשום מקרה אין להוריד או להוסיף לחץ מעבר למומלץ.**
- **ניפוח חסר עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב או להיפרדות החישוק מהצמיג ולגרימת תאונה או גרימת נזק לחישוק ולצמיג.**

צמיגים

נתוני לחצי הניפוח של הצמיגים הקדמיים והאחוריים רשומים על תווית נתוני הצמיגים, התווית ממוקמת על דופן העמוד כמתואר באיור. לחץ ניפוח הצמיגים חייב להיות על פי נתונים אלו.

שים לב שערכי לחץ הניפוח אינם תקפים לגבי אופן חלופי קומפקטי בעל מידה קטנה יותר, אם מותקן.

בדוק את המהלך החופשי של גלגל ההגה תוך הפניה עדינה משמאל לימין עד שמורגשת התנגדות קלה. המהלך החופשי צריך להיות בטווח של עד 30 מ"מ.

הפנה את ההגה עד סוף המהלך שמאלה וימינה ובדוק שהוא מסתובב בקלות ובצורה חלקה תוך כדי נסיעה איטית בשטח פתוח.

כאשר המהלך החופשי גדול מהמותר או שאתה מוצא בעיה אחרת, פנה מיד למוסד לבדיקת המערכת.

4. בדוק את חיזוק אומי האופנים.

5. בדוק שאין מסמרים, אבנים או גופים זרים אחרים שחדרו לצמיגים.

אזהרה!

- אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופנים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות שאושרו על ידי היצרן.
- הרכבת אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי.
- יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן.

הצמיגים מצוידים בסימוני שחיקת סוליה המוטבעים בחריצים. כאשר הסימונים מתגלים על הסוליה, עומק החריץ הוא 1.6 מ"מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.

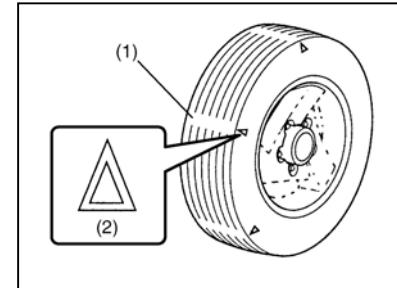
3. בדוק סימני שחיקה חריגים, סדקים ונזק. צמיגים שיש בהם סדקים או שנגרם להם נזק, יש להחליף. במקרה של סימני שחיקה חריגים על הצמיג, הבא את הרכב למוסך שירות מורשה לצורך בדיקה.

אזהרה!

נסיעה בתנאי שטח סלעי עלולה לגרום נזק לצמיגים ולהשפיע על כיוון האופנים. בצע בדיקה תקופתית של הצמיגים והכיוונים במוסך שירות מורשה.

אזהרה! (המשך)

ניפוח יתר עלול לגרום לפיצוץ הצמיג ולפגיעה. כמו כן, הוא עלול לגרום לשינוי התנהגות הרכב, דבר שעלול לגרום לתאונה.



- (1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

2. בדוק שהעומק בחריץ סוליית הצמיג הוא מעל ל-1.6 מ"מ. כדי להקל על הבדיקה,

חודש את לחץ הניפוח שלו
 שאמור להיות 60 PSI.

הקפד לא להשתמש בשני אופנים
 קומפקטיים חלופיים ברכב בו-
 זמנית.

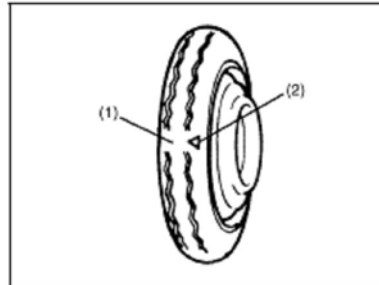
אזהרה!

האופן החלופי מתוכנן לשירות
 חירום זמני בלבד. שימוש
 מתמשך באופן חלופי זה עלול
 לגרום לכשל של הצמיג ולאיבוד
 שליטה. פעל תמיד על פי
 אמצעי הזהירות הבאים בעת
 השימוש:

- התנהגות הרכב שלך תהיה שונה עם אופן חלופי זה.
- אין לנסוע במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- החלף אופן זה באופן תקני בהקדם האפשרי.

לאחר ביצוע סבב האופנים יש
 לבדוק ולמלא לחץ אוויר ללחץ
 המומלץ.

**אופן חלופי קומפקטי
 (אם מותקן)**



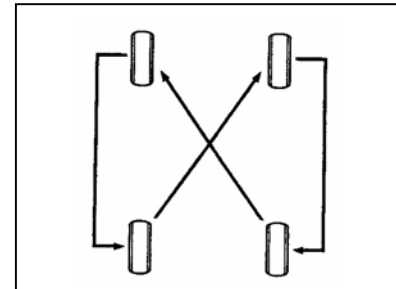
1. סימון שחיקת הסוליה
2. מיקום הסימון

רכבך מצויד באופן חלופי
 קומפקטי. הוא מתוכנן לחסוך
 מקום בתא המטען ולהקל על
 ההרכבה. האופן מיועד לשירות
 חירום זמני בלבד. בדוק מדי

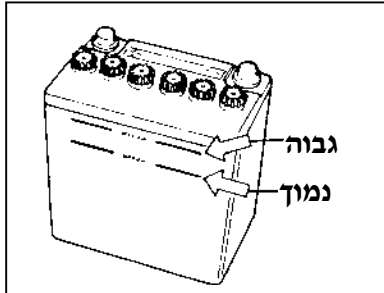
זהירות!

הרכבת צמיגים בעלי מידה
 שונה מהמקורית עלולה לגרום
 לקריאה לא נכונה של מד
 המהירות ומד המרחק
 המצטבר. בדוק עם המשווק
 לפני רכישת צמיגים בגודל
 שונה מהמקורי.

סבב אופנים



למניעת בלאי ושמירה על אורך
 חיי הצמיגים, יש לבצע סבב
 אופנים כמפורט באיור כל
 10.000 ק"מ.



במצבר ללא טיפול (ללא פקק מילוי) אין צורך להוסיף מים. במצבר מהדגם הרגיל (עם פקקים) יש לשמור על גובה הנוזל בין הסימון העליון והתחתון. במקרה שגובה הנוזל מתחת לסימון התחתון, הוסף מים מזוקקים עד לסימון העליון.

מצבר

אזהרה!

- המצברים מפיקים גז מימן דליק, ולכן יש להרחיק להבה גלויה וניצוצות מן המצבר כדי למנוע פיצוץ. אסור לעשן בקרבת מצבר.
- בזמן בדיקה וטיפול במצבר יש לנתק את "נעל הכבל" מהקוטב השלילי. יש להיזהר שלא לגרום לקצר על ידי חפץ מתכתי שייגע בקוטב המצבר ובגוף הרכב.
- התנעה בעזרת כבלים צריכה להתבצע על פי ההנחיות בפרק "תיקוני חירום".

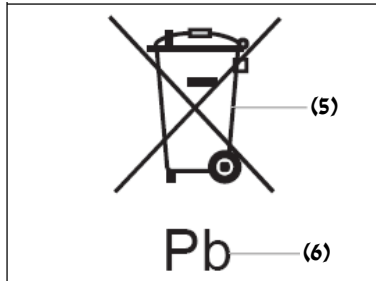
אזהרה! (המשך)

- השימוש באופן החלופי מקטין את מרווח הגחון לכביש.
- לחץ הניפוח המומלץ הוא 60 PSI.
- אסור להרכיב על אופן זה שרשראות לשלג. אם חייבים בשימוש בשרשראות, וודא שעל הסרן הקדמי מורכבים האופנים התקניים.
- החלף את הצמיג החלופי מיד עם הופעת סימון השחיקה.
- בעת החלפת הצמיג החלופי, החלף אותו לאותו סוג ולאותה מידה של צמיג.

אזהרה! (המשך)

בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת לבריאותך.

(תווית המצבר)



(5) סמל איסור השלכה לפח אשפה

(6) סמל כימיקלי "Pb"

סמל פח האשפה (5) ממוקם על תווית המצבר ומורה על הפרדת

להסרת המצבר:

1. נתק את הכבל מהקוטב השלילי (1).
2. נתק את הכבל מהקוטב החיובי (2).
3. הסר את אומי המהדק (3) ואת המהדק (4).
4. הסר את המצבר.

להתקנת המצבר:

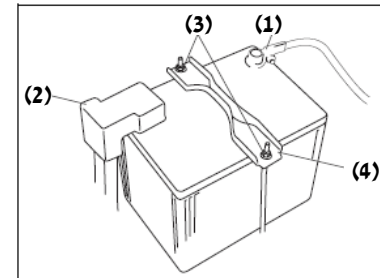
1. התקן את המצבר בסדר ההפוך של פעולת ההסרה.
2. הדק היטב את אומי המהדק ואת כבלי המצבר.

אזהרה!

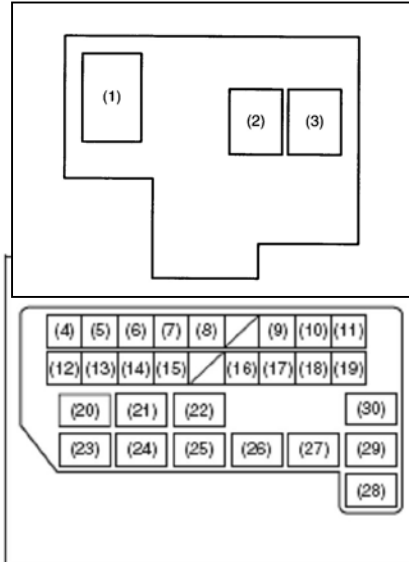
המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גפריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה.

יש לבצע בדיקה תקופתית של המצבר, "נעלי הכבל" ותפס המצבר ולהסיר הצטברות קורוזיה. הסרת הקורוזיה תיעשה בעזרת מברשת בעלת זיפים קשים ותמיסת סודה לשתיה מהולה במים או אמוניה מהולה במים. לאחר הסרת הקורוזיה, שטוף במים נקיים. אם הרכב לא מופעל מעל לחודש, נתק את הכבל המחובר לקוטב השלילי של המצבר.

החלפת מצבר



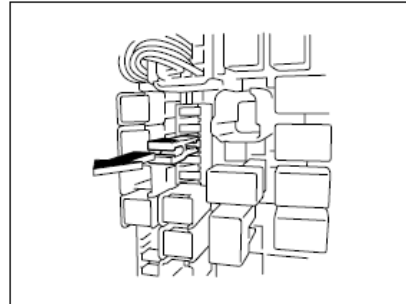
נתיכים בתא המנוע



נתיכים נפרדים

מיועדים למעגלים חשמליים נפרדים.

להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים.



המצבר מהפסולת הביתית הרגילה. סמל כימיקלי "Pb" (6) מציין שהמצבר מכיל יותר מ- 0.004% עופרת.

על ידי פינוי המצבר בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור המצבר יסייע בשימור משאבים טבעיים.

נתיכים

ברכב מותקנים שלושה סוגי נתיכים, כמתואר להלן:

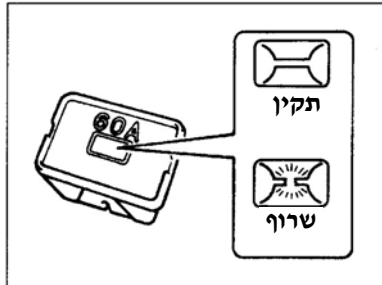
נתיך ראשי

מקבל מתח ישירות מהמצבר.

נתיכים ראשוניים

נתיכים אלו מצויים בין הנתיך הראשי והנתיכים הנפרדים ומשמשים כאבטחה לקבוצות עומס חשמליות.

הנתיך הראשי, הראשי, הנתיכים הראשוניים וחלק מהנתיכים הנפרדים נמצאים בתא המנוע. כאשר נשרף הנתיך הראשי, לא יפעל כל רכיב חשמלי. כאשר נשרף נתיך ראשוני, רק הרכיבים במעגל הקשור אליו לא יפעלו. במקרה שיש צורך להחליף נתיך ראשי או ראשוני, יש להשתמש בנתיכים מקוריים של היצרן.

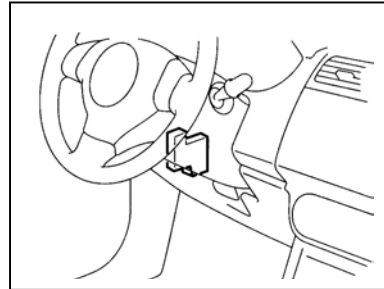


נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
נתיך מניפת מפרח מזגן	30A	15
נתיך מדחס מזגן	20A	16
נתיך מנוע מצערת	15A	17
נתיך תיבת הילוכים אוטומטית	15A	18
נתיך הזרקת דלק	15A	19
ממסר תיבת הילוכים אוטומטית	-	20
ממסר מדחס מזגן	-	21
ממסר משאבת דלק	-	22
ממסר מניפת מעבה	-	23
ממסר פנס ערפל קדמי	-	24
ממסר מנוע מצערת	-	25
ממסר ראשי	-	26
ממסר מנוע התנעה	-	27
ממסר מניפת מצנן	-	28
ריק	-	29
ריק	-	30

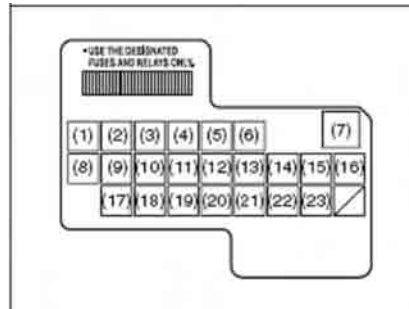
נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
כל המערכות החשמליות	80A	1
חלון חשמלי, התנעה, מגב, מתנע	50A	2
פנס אחורי, מפשיר אדים אחורי, נעילת דלת, איתות חירום/ צופר, תאורת תקרה	50A	3
ריק	-	4
ריק	-	5
נתיך פנס קדמי ימני	15A	6
נתיך פנס קדמי שמאלי	15A	7
נתיך פנס ערפל קדמי	20A	8
נתיך בקרת הגה כוח	60A	9
נתיך בקרת ABS	40A	10
נתיך מניפת מצנן	30A	11
נתיך סולונואיד ABS	30A	12
נתיך מנוע התנעה	30A	13
נתיך מתג התנעה	50A	14

נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
מגב אחורי	15A	1
סליל התנעה	15A	2
פנס נסיעה לאחור	10A	3
מחווניים	10A	4
אביזרים	15A	5
אביזרים 2	15A	6
חלון חשמלי	30A	7
מגב	30A	8
הגה כוח (IG1 SIG)	10A	9
כרית אוויר	15A	10
מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)	10A	11
פנס אחורי	10A	12
פנס בלימה	15A	13
נעילת דלת	20A	14
ריק	-	15
ST SIG	10A	16
חימום מושב	15A	17
IG2 SIG	10A	18
פנס ערפל אחורי	10A	19
תאורת תקרה	15A	20
מפשיר אדים אחורי	30A	21
צופר/איתות חירום	15A	22
משבת מנוע	10A	23

נתיכים מתחת ללוח המחוונים



דגם בעל 5 דלתות



אזהרה!

כאשר נשרף נתיך ראשי או נתיך ראשוני, יש להביא את הרכב למוסך שירות מורשה לצורך בדיקה. יש להשתמש תמיד בנתיכים מקוריים של היצרן. אסור בהחלט להשתמש בחוט חשמל או תיל כפתרון זמני במקום הנתיך. זה עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל ואף להתלקחות אש.

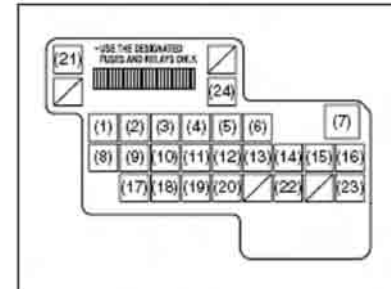
הערה:

הקפד שתיבת הנתיכים תהיה מצוידת תמיד בנתיכים להחלפה.

דגם בעל 4 דלתות



נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
מערכת למניעת נעילת אופניים (ABS)	10A	11
פנס אחורי	10A	12
פנס בלימה	10A	13
נעילת דלת	20A	14
ריק	-	15
ST SIG	10A	16
חימום מושב	15A	17
IG2 SIG	10A	18
פנס ערפל אחורי	15A	19
תאורת תקרה	15A	20
מפשיר אדים אחורי	30A	21
צופר/איתות חירום	15A	22
טיימר חלונות חשמל	20A	23
מפשיר אדים אחורי	30A	24



אזהרה!
 החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל ערך זהה. אסור בשום אופן להשתמש בתחליפים כמו נייר אלומיניום או חוט חשמל. אם נתיך שהוחלף נשרף תוך זמן קצר, יתכן ויש תקלה חשמלית. הבא מייד את הרכב לבדיקה במוסך שירות מורשה.

נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
מגב אחורי	15A	1
סליל התנעה	15A	2
פנס נסיעה לאחור	10A	3
מחוונים	10A	4
אביזרים	15A	5
אביזרים 2	15A	6
חלון חשמלי	30A	7
מגב	30A	8
הגה כוח (IG1 SIG)	10A	9
כרית אוויר	15A	10

תיבת הנתיכים ממוקמת מתחת ללוח המחוונים בצד הנהג. הסר את מכסה תיבת הנתיכים במשיכה. ערך הנתיך מוטבע על גב מכסה תיבת הנתיכים.

החלפת נורות

אזהרה!

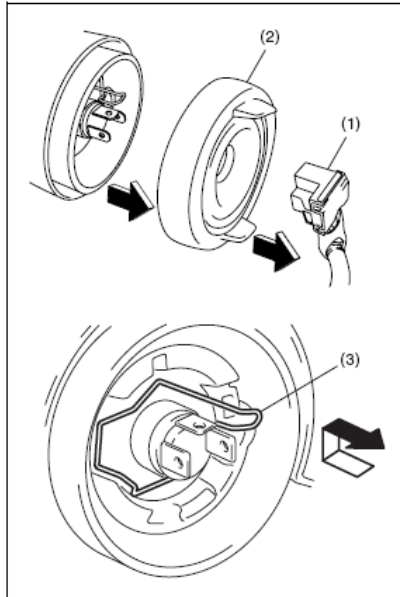
- נורות לאחר כיבוי עלולות להיות חמות ולגרום לכוויות באצבעות. הדבר נכון במיוחד לגבי נורות ההלוגן בפנסים הראשיים. החלף אותן רק לאחר שהתקררו.
- הנורות בפנסים הראשיים ממולאות בגז הלוגן. טפל בהן בצורה זהירה כדי למנוע נפילה או מכה העלולה לגרום להתפוצצות הנורות ולפגיעה.

זהירות!

שומני העור עלולים לגרום להתחממות נורות ההלוגן ולהתפוצצותן בהדלקת האורות. אחוז נורת הלוגן חדשה אך ורק באמצעות מטלית נקייה.

מס' נורה	ערך הנורה	פנסים	
H4	12V 60/55W	פנסים ראשיים	
H11	12V 55W	פנס ערפל קדמי	
PY21W	12V 21W	5 דלתות	פנסי איתות קדמי
WY21W	12V 21W	4 דלתות	
P21W	12V 21W	פנס איתות אחורי	
W5W	12V 5W	פנס חנייה	
P21/5W	12V 21/5W	5 דלתות	פנס בלימה/ אור אחורי
W21/5W	12V 21/5W	4 דלתות	
W5W	12V 5W	תאורת לוחית זיהוי	
P21W	12V 21W	5 דלתות	פנס נסיעה לאחור
W21W	12V 21W	4 דלתות	
-	12V 10W	תאורת פנים אמצעית	
-	12V 5W	תאורת תא מטען	
-	12V 8W	פנס קריאה	
W5W	12V 5W	5 דלתות	פנס בלימה מרכזי
W16W	12V 18W	4 דלתות	
W5W	12V 5W	פנס איתות צדדי	
P12W	12V 21W	5 דלתות	פנס ערפל אחורי
W21W	12V 21W	4 דלתות	

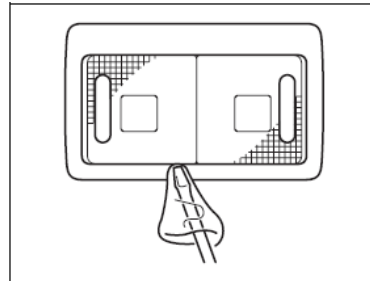
פנס ראשי



הרם את מכסה המנוע. נתק את המחבר (1). הסר את גומיית האטימה (2).

להחלפת נורה, משוך את הנורה החוצה. בהרכבת נורה חדשה שים לב שהקפיצים מחזיקים היטב את הנורה.

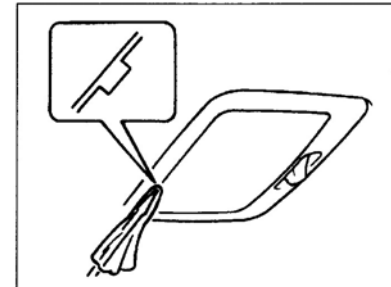
פנס קריאה (אם מותקן)



הסר את הכיסוי בעזרת מברג שטוח עטוף ב בד רך כפי שמופיע באיור. כדי להחזיר את הכיסוי יש ללחוץ אותו פנימה.

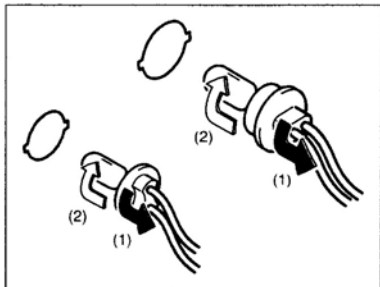
זהירות! (המשך)
 החלפה תכופה של נורות מלמדת על הצורך בבדיקה של מערכת החשמל במוסך השירות.

תאורת פנים אמצעית (אם מותקנת)



הסר את הכיסוי בעזרת מברג שטוח עטוף ב בד רך כפי שמופיע באיור. כדי להחזיר את הכיסוי יש ללחוץ אותו פנימה.

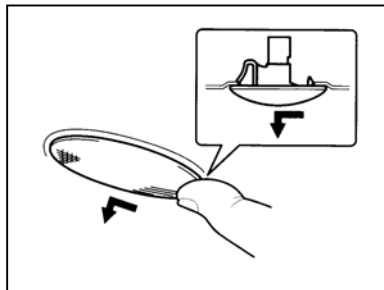
**פנסים אחרים-כללי
בית הנורה**



(1) פירוק
(2) הרכבה

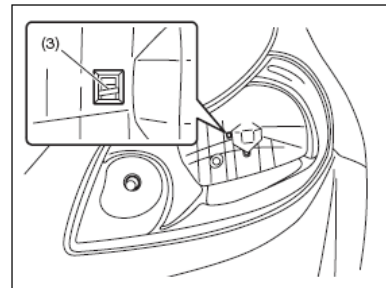
כדי לפרק את בית הנורה מתוך בית הפנס, סובב אותו נגד כיוון השעון ומשוך החוצה. להרכבה, דחוף את בית הנורה לתוך בית הפנס וסובב בכיוון השעון.

פנס איתות צדדי



מאחר והנורה מובנית, יש צורך בהחלפת כל מכלול הפנס. פירוק המכלול נעשה ע"י הזזת בית הפנס שמאלה בעזרת האצבע.

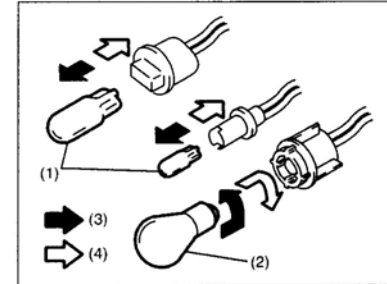
דחוף קדימה את הקפיץ המחזיק (3) ושחרר אותו. הסר את הנורה והרכב נורה חדשה על פי סדר פעולות הפוך.



הערה:

ניתן לראות את מיקום הקפיץ המחזיק (3) דרך הפתח בפנס הקדמי.

נורה



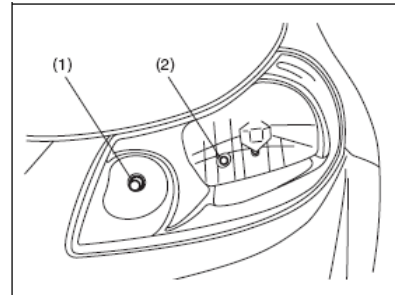
(3) פירוק
(4) הרכבה

ישנם שני סוגי נורות: נורה שכולה זכוכית (1) ונורת זכוכית עם מתכת (2). כדי לפרק ולהרכיב נורה מסוג (1) שכולה זכוכית, משוך את הנורה החוצה או דחוף אותה פנימה.

כדי לפרק נורת זכוכית עם מתכת (2) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון השעון. כדי להרכיב נורה חדשה, דחוף אותה פנימה וסובב עם כיוון השעון.

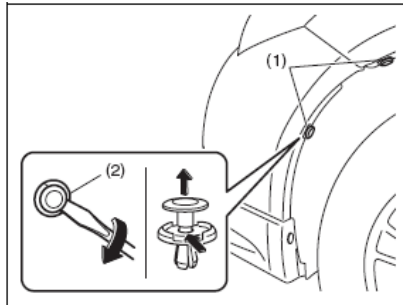
הגישה אל נורה בודדת או אל בית הנורה נעשית באופן הבא.

- (1) פנס חניה קדמי
- (2) פנס איתות קדמי

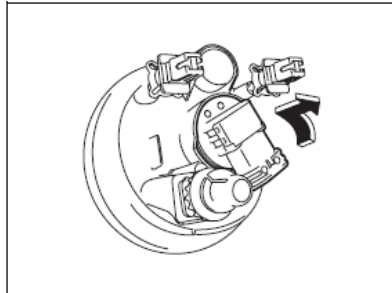


פנס ערפל קדמי (אם מותקן)

(1) התנע את המנוע. סובב את גלגל ההגה לצד ההפוך לצד הפנס המוחלף לגישה נוחה יותר. דומם את המנוע.

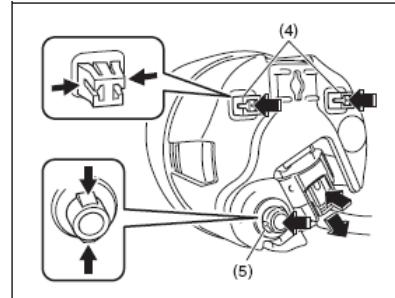


(2) החדר מברג שטוח לתוך הפתח (2) והסר את התפסים (1) על ידי סיבוב המברג כפי שמופיע באיור.

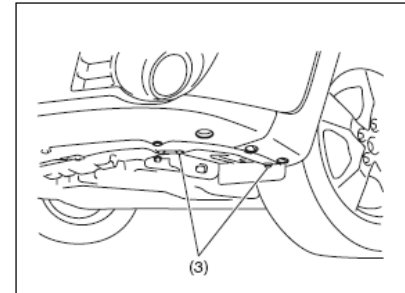


5) הסר את פנס הערפל האחורי. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

דגם בעל 5 דלתות

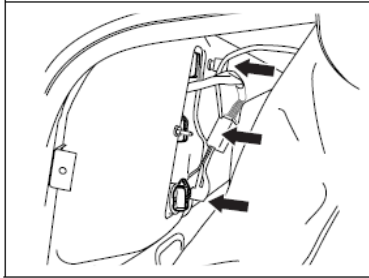


4) הסר את מגן הכנף. נתק את המחבר תוך לחיצה על לשונית השחרור. לחץ משני צידי התפסים (4) ו- (5) ודחוף אותם פנימה.



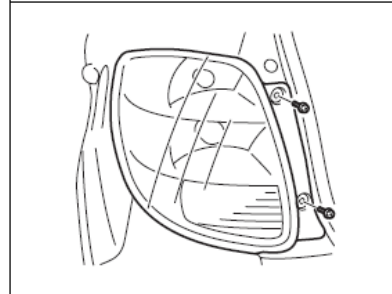
3) הסר את הברגים (3).

כדי להסיר את הכיסוי (1), החדר מברג שטוח בין הכיסוי לבין התפסים (2) והסר את התפסים על ידי סיבוב המברג כפי שמופיע באיור.

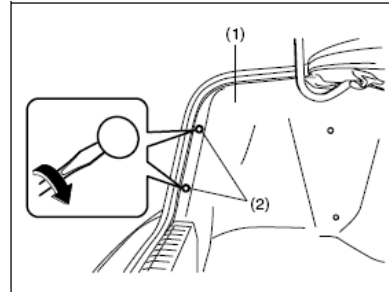


מכלול פנס אחורי
(אור אחורי, בלימה, איתות)

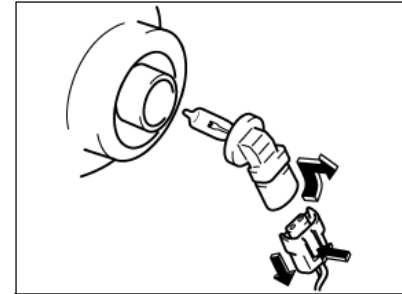
דגם בעל 5 דלתות



דגם בעל 4 דלתות



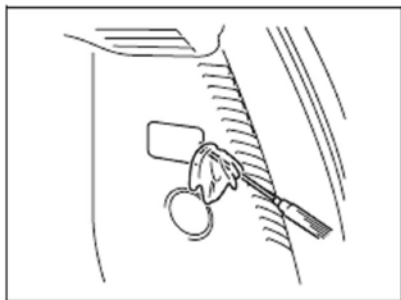
דגם בעל 4 דלתות



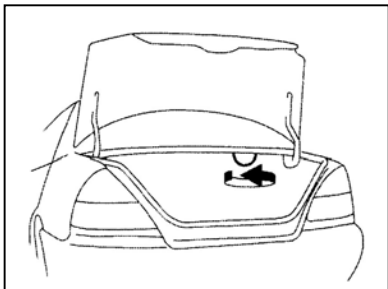
(4) הסר את מגן הכנף. נתק את המחבר תוך לחיצה על לשונית השחרור. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

תאורת תא מטען

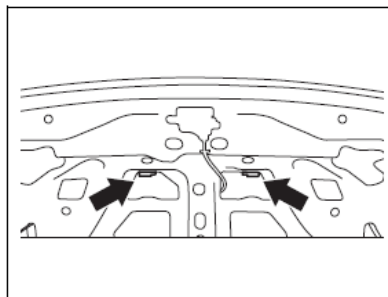
דגם בעל 5 דלתות



דגם בעל 4 דלתות

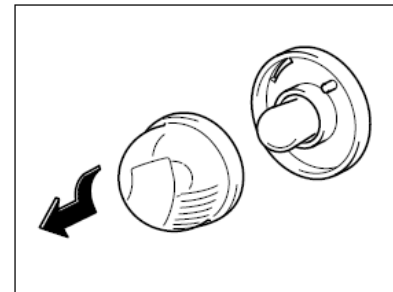


כדי להסיר את הכיסוי (1), החדר מברג שטוח לתוך הפתח (3) והסר את התפסים (2) על ידי סיבוב המברג כפי שמופיע באיור.

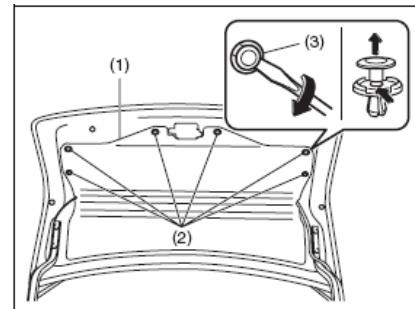


תאורת לוחית רישוי

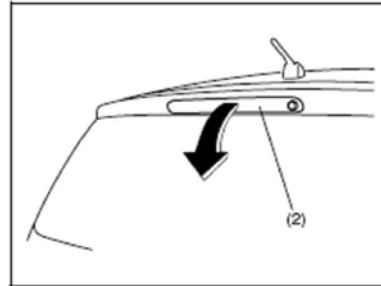
דגם בעל 5 דלתות



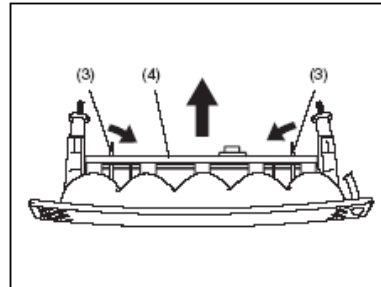
דגם בעל 4 דלתות



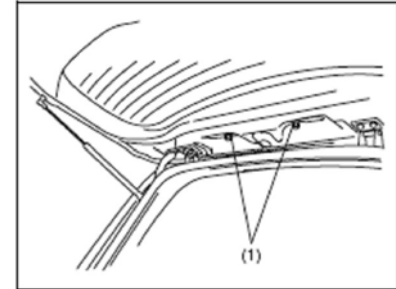
3. דחוף את התופסנים המשוננים (3) פנימה והסר את בית הנורה (4).
4. החלף את הנורות. להתקנת הפנס, חזור על ההוראות בסדר הפוך.



2. סגור את דלת תא המטען. הסר את בית פנס הבלימה (2) מדלת תא המטען.



פנס בלימה מרכזי אחורי
דגם בעל 5 דלתות



על מנת להסיר פנס בלימה מרכזי אחורי ממקומו, פעל על פי ההוראות שלהלן:

1. פתח את דלת תא המטען והסר את האומים (1) כפי שמתואר באיור.

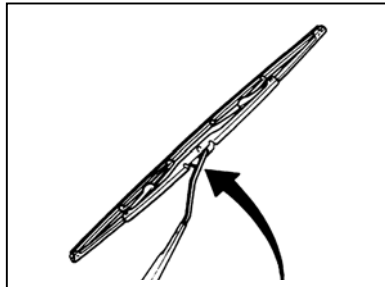
דגם בעל 4 דלתות

להבי המגבים

הערה:

יתכן וחלק מן המגבים יהיו שונים מאלו המתוארים להלן, בהתאם למפרט הרכב. במקרה זה, עליך להתייעץ עם מוסד השירות המורשה ביחס לצורת ההחלפה.

מגבי שמשה קדמית



1. הרחק את זרוע המגב מן השמשה.

הערה:

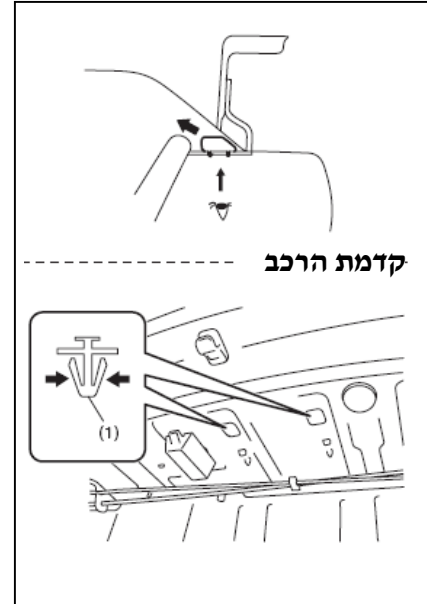
בהרמת זרועות המגבים, הרם קודם את המגב בצד הנהג.



כאשר להבי המגבים הופכים להיות קשים, נגרם להם נזק או שהם משמיעים חריקות בזמן הניגוב, יש להחליפם. כדי להרכיב להבים חדשים, יש לפעול על פי השלבים הבאים:

זהירות!

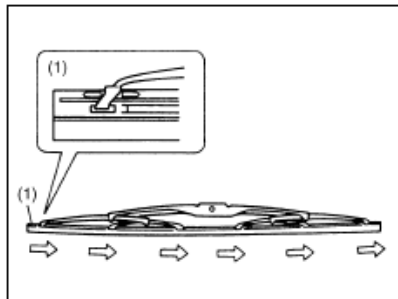
אין לאפשר לזרוע המגב להכות בשמשה בזמן ההחלפה. זה עלול לגרום נזק לשמשה.



קדמת הרכב

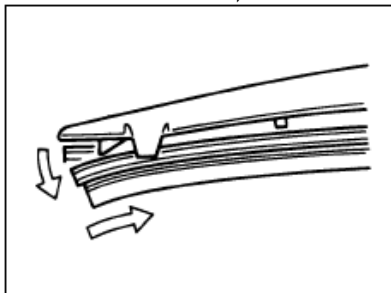
על מנת להסיר פנס בלימה מרכזי אחורי ממקומו, לחץ משני צידי התפס (1) ודחוף אותו פנימה.

דגם A (הרכבה)



(1) קצה נעילה

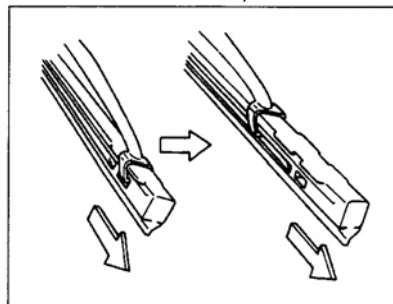
דגם B (פירוק)



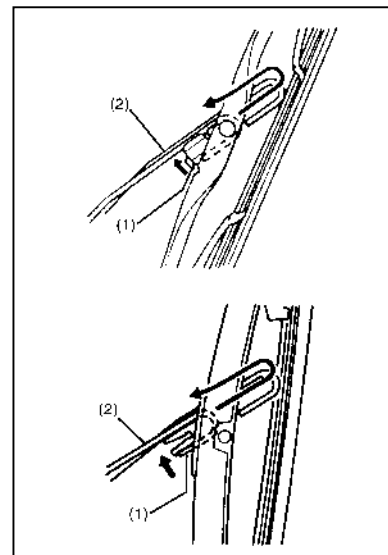
2. לחץ בחוזקה על תותב הנעילה (1) לכיוון זרוע המגב (2) ופרק את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.

3. שחרר את קצה תותב הנעילה של להב המגב והחלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.

דגם A (פירוק)



בהחזרתם, החזר קודם את המגב בצד הנוסע. אחרת, המגבים עלולים להפריע זה לזה בתנועתם.

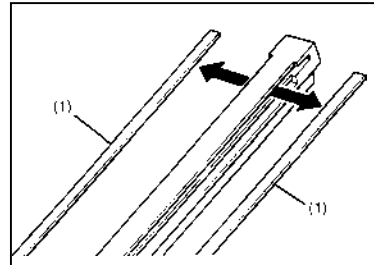


כל הקרסים. נעל את קצה הלהב למקומו.

6. החזר את מסגרת המגב אל הזרוע ובדוק שלשונית הנעילה מוכנסת היטב לזרוע.

הערה:

אין לכופף מעבר לנדרש את מסגרת המגב בדגם C. היא עלולה להישבר.

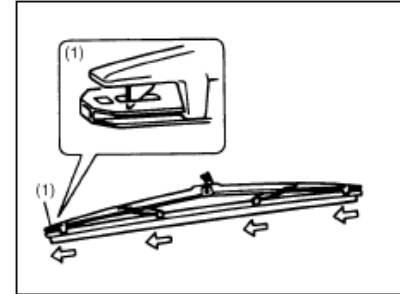


(1) מהדק

4. אם נדרש, העבר את שני המהדקים הקפיציים מהלהב הישן אל הלהב החדש.

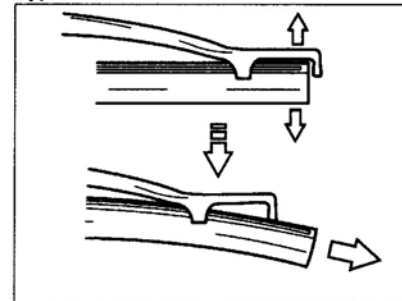
5. הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק, כאשר הקצה הנעול מורכב לכיוון זרוע המגב (למעט בדגם C). הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם

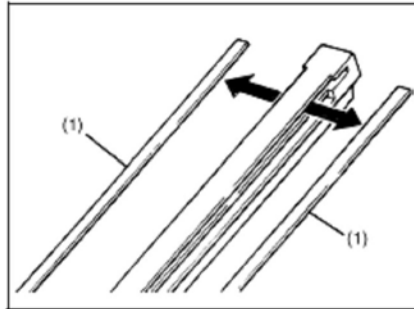
דגם B (הרכבה)



(1) קצה נעילה

דגם C

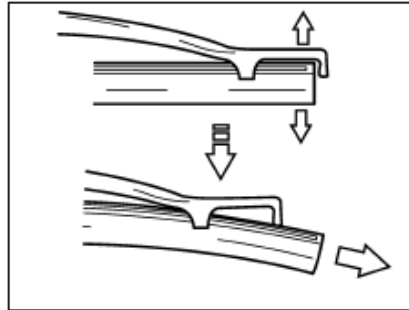




(1) מהדק

4. העבר את שני המהדקים הקפיציים מהלהב הישן אל הלהב החדש, במידה ולא סופקו עם הלהב החדש.
5. הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק. הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים.
6. חזור את מסגרת המגב אל הזרוע בסדר הפוך לפירוק.

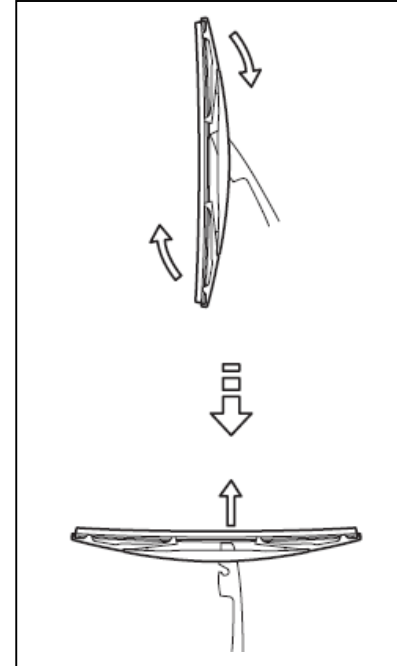
1. הרחק את זרוע המגב מן השמשה.
2. הסר את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.
3. החלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.



הערה:

אין לכופף מעבר לנדרש את מסגרת המגב. היא עלולה להישבר.

מגבים אחוריים:

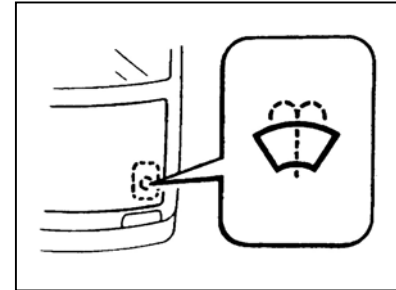


זהירות!

אין להפעיל את מנוע השטיפה כאשר המיכל ריק. זה עלול לגרום נזק למנוע.

מערכת מיזוג אוויר

יש להפעיל את מערכת מיזוג האוויר מדי פעם כאשר היא לא בשימוש זמן ממושך (כולל בחורף), וזאת על מנת לשמר את המערכת במצב תקין. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש, למשך דקה אחת כשהמנוע פועל בסיבובי סרק.

נוזל שטיפת שמשות

בדוק את כמות הנוזל במיכל והוסף במידת הצורך. השתמש בנוזל המיועד לשטיפת שמשות בלבד.

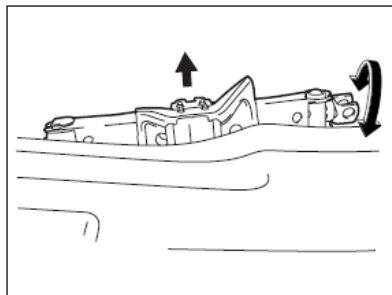
אזהרה!

אל תשתמש בנוזל "מונע קפיאה" כתמיסה במיכל מי שטיפת השמשה. התזתו על השמשה עלולה לפגוע בראות להזיק לצבע הרכב.

פרק 8

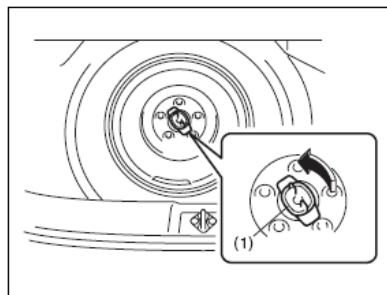
תיקוני חירום

236	.....	כלים להחלפת אופן
237	.....	הוראות להגבהת הרכב
240	.....	התנעת הרכב בעזרת כבלים
242	.....	גרירת הרכב
242	.....	המתנע אינו פועל
242	.....	המנוע מוצף בדלק
243	.....	המנוע מתחמם יתר על המידה



להוצאת המגבה, סובב את הקצה המתברג נגד כיוון השעון ומשוך אותו מתוך תפס האחסון.

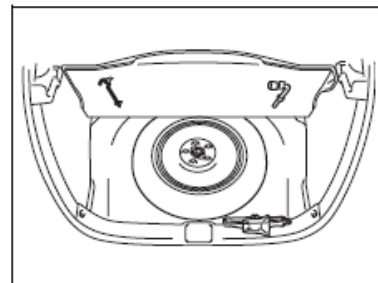
המגבה, מפתח האומים וידית המגבה מאוחסנים בתא המטען.



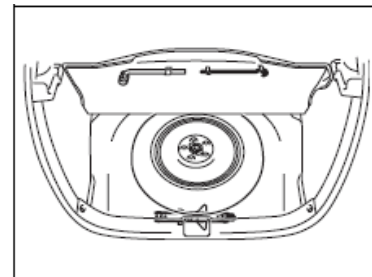
להוצאת האופן החלופי, סובב את הבורג (1) נגד כיוון השעון והוצא אותו.

כלים להחלפת אופן

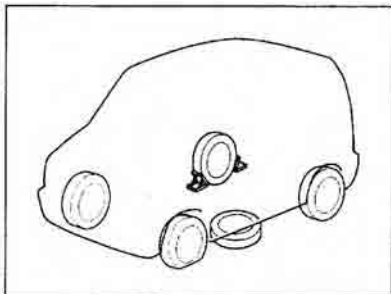
דגם בעל 5 דלתות



דגם בעל 4 דלתות



הוראות להגבת הרכב



1. מקם את הרכב על משטח קשה וישר.
2. הפעל את בלם היד ושלב את תיבת ההילוכים למצב "P" (חניה).

אזהרה!

- וודא שידית בורר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "P" (חניה) בעת הגבת הרכב.
- אין להגביה את הרכב כאשר ידית בורר ההילוכים במצב "N" (סרק). מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.

כדי לאחסן את המגבה, יש להניח אותו בתפס האחסון ולסובב את הקצה המתברג בכיוון השעון עד שהמגבה מהודק למקומו.

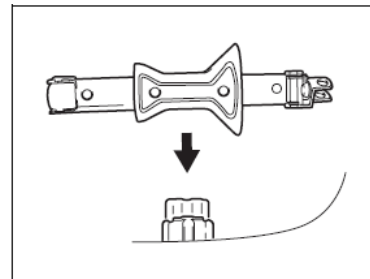
אזהרה!

יש להשתמש במגבה אך ורק לצורך החלפת אופן.

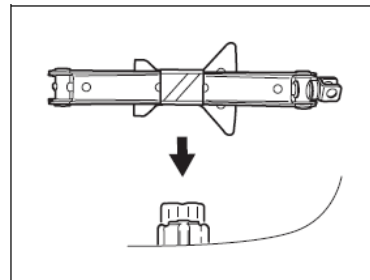
אזהרה!

לאחר השימוש בכלי החלפת האופן, יש לאחסנם היטב כדי שלא ייזרקו בחלל הרכב בזמן תאונה ויגרמו לפגיעות.

דגם בעל 5 דלתות

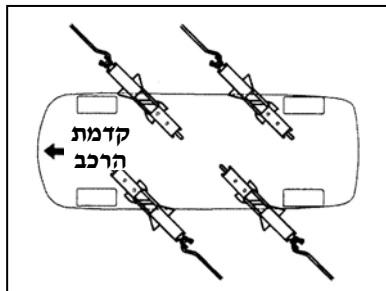


דגם בעל 4 דלתות



אזהרה!

- השתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים.
- אל תגביה את הרכב על משטח משופע.
- אל תגביה את הרכב, אלא בנקודת ההרמה הקרובה לאופן שיש להחליפו.
- יש להרים את המגבה לפחות 51 מ"מ לפני שהוא נוגע בבליטת המרכב. שימוש במגבה כאשר הוא מורם במידה קטנה יותר, יכול להביא לכשל במגבה.
- אסור לשכב מתחת לרכב כשהוא נתמך על ידי המגבה.
- כאשר הרכב נתמך במגבה, המנוע חייב להיות דומם וללא נוסעים ברכב.



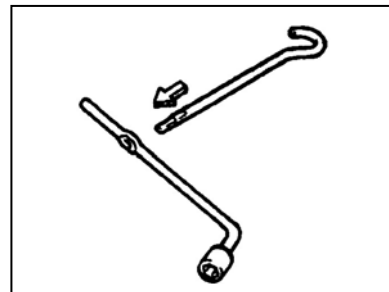
6. הנח את המגבה בניצב מתחת לרכב והרם על ידי סיבוב בכיוון השעון בעזרת הידית עד אשר ראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה של המרכב. יש לוודא שבליטת המרכב נכנסת לחריץ שבראש המגבה.

7. המשך להרים את המגבה באיטיות עד שהאופן ניתק מפני הקרקע. אל תגביה את הרכב מעבר לגובה הנדרש.

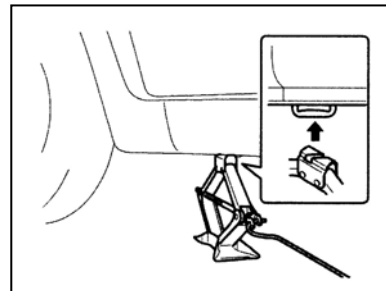
3. הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.

4. חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף.

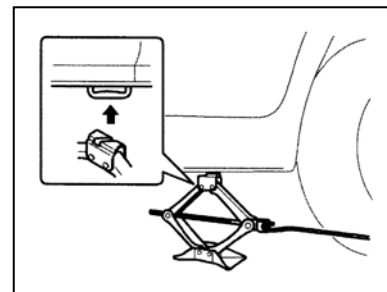
5. הנח את האופן החלופי תחת האופן המוגבה כמוצג באיור למקרה שהמגבה יחליק.



אופן קדמי



אופן אחורי



החלפת אופן

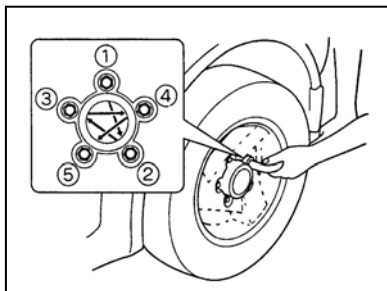
1. הוצא את המגבה, כלי העבודה והאופן החלופי.
2. שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.
3. הגבה את הרכב (ראה הנחיות בסעיף "הוראות להגבהת הרכב").

אזהרה!

- וודא שידית בורר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "P" (חניה) בעת הגבהת הרכב.
- אין להגביה את הרכב כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים במצב "N" (סרק). מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.

האופן ומטבור האופן בעזרת אריג נקי. נקה את טבור האופן בזהירות, הוא עלול להיות חם כתוצאה מהנסיעה.

6. התקן את האופן החלופי ואת האומים, כאשר הצד הקוני פונה כלפי האופן. הדק את האומים בכוח יד עד האופן ממוקם היטב על טבור האופן.



מידת הידוק אום האופן:
85 N-m (85 ניוטון מטר).

4. הסר את האומים והאופן.
5. לפני הרכבת האופן החלופי, נקה בוץ ולכלוך ממשטח

התנעת הרכב בעזרת כבלים

אזהרה!

- אם המצבר נראה קפוא, בשום מקרה אל תנסה להתניע בעזרת כבלים. הוא עלול להתפוצץ.
- הרחק את ידיך ואת הכבלים מגלגלות מסתובבות, רצועות, מאווררים וכד'.
- הרחק מקור אש גלוי מהמצבר מאחר ויש סביבו גז מימן נפיץ. אל תעשן בסביבת המצבר.
- באם נעזרים במצבר עזר המורכב ברכב אחר, יש להרחיק את כלי הרכב אחד מהשני כדי שלא יהיה מגע ביניהם.
- במידה והמצבר ברכבך נפרק באופן תכוף, ללא סיבה נראית לעין, הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

בערכת הכלים הנמצאת ברכב ישנם שני מפתחות. אחד מהם הוא בעל קצה שטוח. היעזר בו כדי להסיר את כיסוי האופן. כפי שמופיע באיור.



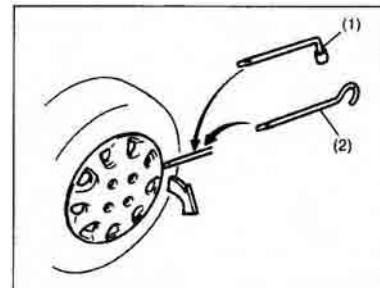
בעת הרכבת כיסוי האופן, שים לב שלא לכסות את פיית הניפוח.

7. הנמך את הרכב והדק סופית את האומים בהצלבה במידה הנתונה, בסדר המופיע באיור.

אזהרה!

יש להשתמש רק באומים מקוריים ולהדקם למידה הנתונה. שימוש באומים לא מקוריים או הידוק שגוי של האומים עלול לגרום להשתחררות האופן ולתאונה.

כיסוי מלא של האופנים (אם מותקן)



(1) או (2) כלי בעל קצה שטוח.

ג. חבר מהדק אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) (3) של המצבר התקין.

ד. חבר את המהדק השני של הכבל השני לחלק מתכת חשוף ולא צבוע של המנוע (4) בכלי הרכב עם המצבר הפרוק.

אזהרה!

אסור בשום מקרה לחבר את כבל ההתנעה ישירות אל הקוטב השלילי של המצבר הפרוק. זה עלול לגרום לפיצוץ.

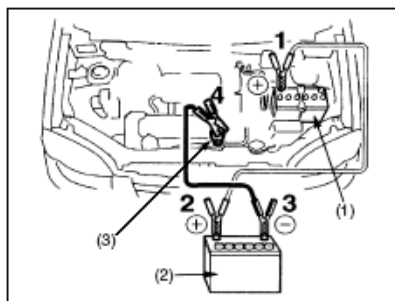
4. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר התקין והנח לו לפעול.

5. הפעל את המתנע ברכב בעל המצבר הפרוק.

6. לאחר שהמנוע מותנע, נתק את המהדקים תוך כדי הימנעות ממגע ביניהם בעת הניתוק. נתק את המהדקים בדיוק בסדר ההפוך.

הרכב. הפעל בלם חניה בשני כלי הרכב.

2. הפסק את פעולת כל אביזרי החשמל, מלבד אלו הדרושים מסיבות בטיחות (פנסים ראשיים, איתות חירום).



3. בצע את חיבור הכבלים כדלהלן:

א. חבר מהדק אחד של הכבל לקוטב החיובי (+) (1) של המצבר הפרוק.

ב. חבר את המהדק שבקצה השני של הכבל לקוטב החיובי (+) (2) של המצבר התקין.

אזהרה! (המשך)

- כדי למנוע נזק לך, לרכבך או למצבר, הקפד על ההוראות שלהלן להתנעה עם כבלים חיצוניים. אם יש לך ספק, פנה לעזרת מוסך מוסמך.

זהירות!

אין להתניע את כלי הרכב על ידי דחיפה או גרידה. שיטת התנעה זו עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי. השתמש בכבלים חיצוניים להתנעת כלי רכב עם מצבר חלש או פרוק.

בהתנעת הרכב בעזרת כבלים חיצוניים, בצע את הנוהל הבא:

1. השתמש רק במצבר של 12 וולט להתנעה בעזרת כבלים חיצוניים. מקם את המצבר התקין קרוב לכלי הרכב כדי שהכבלים יגיעו לשני המצברים. כשמשתמשים במצבר המותקן בכלי רכב אחר, אל תאפשר מגע בין כלי

המתנע אינו פועל

1. הדלק פנסים ראשיים ונסה להתניע. אם עוצמת התאורה נחלשת מאוד או שהפנסים כבים, זה מעיד בדרך כלל על מצבר חלש או על כך שאחד ההדקים במצבר משוחרר. בדוק את הסיבה ותקן בהתאם.
2. באם התאורה נשארת חזקה, בדוק נתיכים. במידה והבעיה לא נפתרת, פנה למוסך.

המנוע מוצף בדלק

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע (אין להפעיל את המתנע בריציפות למעלה מ- 15 שניות).

זהירות!

גרירת הרכב כאשר האופנים הקדמיים מונחים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

זהירות!

חובה לשחרר את נעילת גלגל ההגה לפני הגרירה כדי למנוע נזק לעמוד ההגה.

גרירת הרכב

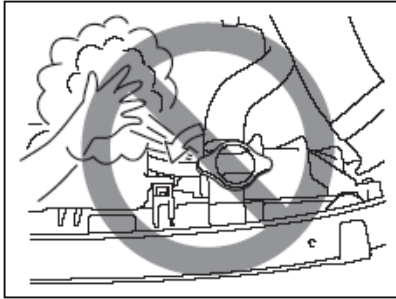
גרירת הרכב חייבת להיעשות רק על ידי גורר מקצועי.

זהירות!

יש להשתמש בציוד ובנוהלי גרירה מתאימים כדי למנוע נזק לרכב.

רכב אוטומטי בעל הנעה רגילה רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר בלם חניה לפני הגרירה.
2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על גבי עגלה מיוחדת.



אזהרה!

- אין לפתוח מכסה מצנן כאשר הנוזל חם מאוד. פעולה זו מסוכנת ועלולה לגרום להתפרצות מים רותחים וקיטור בלחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וכד' ממניפת המצנן ומניפת המזגן כדי למנוע פגיעה.

אם הטמפרטורה אינה יורדת לערך התקין המקובל:

1. דומם את המנוע ובדוק אם רצועת ההנעה של משאבת המים אינה פגומה או מחליקה. תקן אם נדרש.
2. בדוק את גובה נוזל הקירור במיכל. אם הוא מתחת לסימון התחתון, בדוק נזילות במצנן, במשאבת המים ובצינורות המצנן והחימום. במידה ונמצאו נזילות שגרמו לחימום יתר, אין להפעיל את המנוע עד שהתקלות יתוקנו.
3. אם לא נמצאו נזילות, הוסף נוזל בזהירות למיכל ואחר כך למצנן במידת הצורך.

המנוע מתחמם יתר על המידה

המנוע יכול להתחמם מאוד באופן זמני בתנאי נסיעה קשים. אם מד חום נוזל הקירור מראה טמפרטורה גבוהה מדי:

1. כבה את המזגן.
2. החנה את הרכב במקום בטוח.
3. אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק מספר דקות עד שהמחונן חוזר לתחום התקין, בין "H" ל-"C".

אזהרה!

אם נראה או נשמע קיטור הנפלט מהמנוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם מיד את המנוע כדי לקרר אותו. אסור לפתוח את מכסה המנוע כאשר נפלט קיטור. כאשר קיטור לא נראה או נשמע יתר, פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הנוזל עדיין רותח. במקרה שהוא רותח, עליך להמתין עד שיפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

פרק 9

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

246	..... מניעת קורוזיה
247	..... ניקוי הרכב

לפחות פעם אחת במהלך החורף ופעם אחת מיד לאחר החורף. שמור על ניקיון הרכב במיוחד בחלקו התחתון ומנע רטיבות ככל האפשר. אם אתה מתגורר סמוך לים, שטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במהלך כל השנה.

הסר הצטברות של חומרים זרים

חומרים זרים כמו מלח, כימיקלים, שמן או זפת, הפרשות ציפורים ונשורת תעשייתית או נשורת עצים עלולים לגרום נזק לגימור אם הם נשארים על שטחים צבועים. הסר אותם במהירות האפשרית. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי מתאימים שאינם גורמים נזק לצבע.

2. לחות גבוהה גם היא מגדילה את הנטייה לקורוזיה.

3. לחות לזמן ממושך באזורים מסוימים של הרכב עלולה לזרז את הופעת הקורוזיה למרות ששטחים אחרים יבשים.

4. טמפרטורות גבוהות גורמות להאצה של הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב ולכן הייבוש שלהם איטי.

מידע זה מדגיש את הצורך בשמירת הרכב נקי ויבש ככל הניתן. חשוב באותה מידה גם לתקן בהקדם האפשרי כל נזק לצבע או לציפוי המגן.

כיצד למנוע קורוזיה

רחץ את הרכב לעיתים קרובות
הדרך הטובה ביותר היא לשמור על ניקיון הרכב ע"י שטיפה לעיתים קרובות. שטוף אותו

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב כדי למנוע קורוזיה. להלן מפורטות ההוראות לשימור המרכב ומניעת קורוזיה. פעל על פי הוראות אלו.

מידע חשוב אודות הקורוזיה סיבות נפוצות לקורוזיה

1. הצטברות לכלוך, לחות או חומרים כימיים במקומות קשים לגישה בתחתית הרכב או בשלדה.

2. פגיעות, שריטות וכל נזק אחר לשטח הצבוע כתוצאה מתאונות קלות או שחיקה הנגרמת מאבנים קטנות.

גורמים סביבתיים המאיצים את הקורוזיה

1. אוויר ים או זיהום אוויר תעשייתי מאיצים את היווצרות הקורוזיה במתכת.

אזהרה!

לעולם אל תשתמש בחומרים דליקים לניקוי הרכב.

ניקוי פנים הרכב ריפוד פלסטיק

נקה באמצעות תמיסת סבון ומים חמים או חומר ניקוי עדין והיעזר בספוג או במטלית רכה. נגב במטלית יבשה.

ריפוד בד

נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים.

חגורות הבטיחות

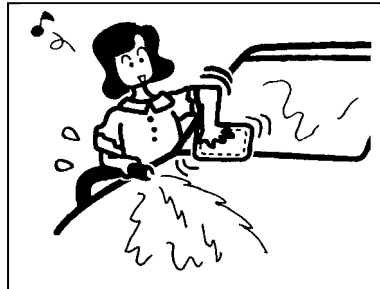
נקה את החגורות עם סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. אין

אחסן את הרכב במקום יבש ומאוורר היטב. לחות גבוהה עלולה לגרום להאצת תהליך של קורוזיה.

אזהרה!

אין להוסיף ציפוי תחתי או חומר מונע חלודה סביב חלקי מערכת הפליטה. חומרים אלו עלולים להתלקח כאשר הם מתחממים יתר על המידה.

ניקוי הרכב



תקן נזקים בגימור

בדוק את הרכב בקפידה כדי לגלות נזקים בשטחים הצבועים. תקן מיד פגיעות ושריטות בצבע כדי למנוע הופעת קורוזיה.

שמור על ניקיון פנים הרכב

לחות, לכלוך או בוץ המצטברים מתחת לשטיחים עלולים לגרום לקורוזיה. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהמקום נקי ויבש.

הובלת חומרים כימיים ברכב צריכה להתבצע רק במיכלים ובאריזות אטומות כדי למנוע מגע של חומרים אלו עם גוף הרכב. חומרים אלו יוצרים קורוזיה חמורה. במקרה שנשפך חומר ברכב, נקה מיד ויבש את האזור.

1. שטוף עם זרם מים חזק את תחתית הרכב וקשתות האופניים כדי להסיר בוץ.

זהירות!

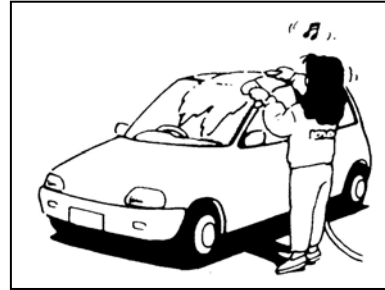
- הימנע מרחיצת חלקי פלסטיק ישירות בקיטור או במים חמים מעל ל- 80 מעלות.
- הימנע משימוש בלחץ מים בתא המנוע כדי למנוע נזק לחלקי המנוע.

2. שטוף את המרכב והסר לכלוך ובוץ עם מים זורמים וספוג.

זהירות!

הסר לכלוך משטח צבוע ומפלסטיק על ידי ניגוב עם כמות נדיבה של מים כדי למנוע נזק.

רחיצה



אזהרה!

- אין לרוחץ את הרכב כשהמנוע פועל.
- יש להיזהר מפגיעה בידיים כאשר מנקים את תחתית הרכב והפגושים, שם עלולים להיות קצוות חדים.
- לאחר הרחיצה יש לבדוק בזהירות את פעולת הבלמים.

אין לרוחץ את הרכב במקום חשוף לשמש ישירה. עקוב אחר ההוראות הבאות:

להשתמש בחומר מלבין או צובע שעלול להחליש את החגורות.

שטיחי פלסטיק

ניתן להסיר לכלוך בעזרת סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הכלוך. שטוף ביסודיות ויבש בצל.

שטיחים

הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להסיר כתמים עם תמיסת סבון. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים.

ניקוי חיצוני

זהירות!

חשוב לשמור על ניקיון הרכב. אי שמירה על הניקיון תגרום לדהייט הצבע או להתפרצות קורוזיה.

לשמור ולהגן על הצבע. השתמש בחומרים איכותיים וקרא בעיון את הוראות השימוש של יצרן ציפוי השעווה.

- 2) ערבב את הצבע ותקן את החלק הפגוע בעזרת מברשת טבולה במעט צבע.
- 3) הנח לצבע להתייבש לגמרי.

3. רחץ את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי עדין או סבון לרחיצת רכב בעזרת ספוג או מטלית רכה.

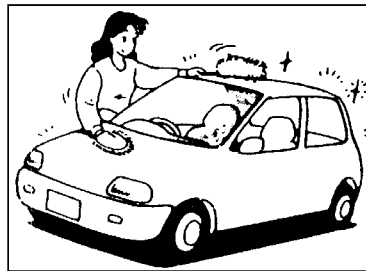
זהירות!

ברחיצה במתקן אוטומטי, וודא שחלקים בגוף הרכב כגון ספוילרים ומראות צד חיצוניות לא ייזקו. היועץ עם מפעיל המתקן.

זהירות!

בעת השימוש בחומר מסחרי לניקוי רכב, הקפד על הוראות יצרן חומר הניקוי. אסור השימוש בחומרי ניקוי וסבון חריפים.

ציפוי שעווה (ווקס)



מומלץ לבצע ציפוי שעווה והברקה לאחר השטיפה. זה עוזר

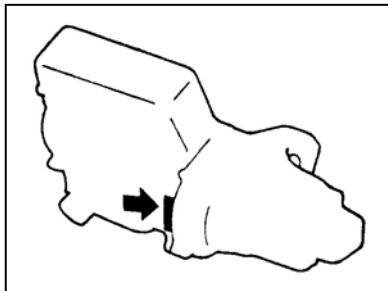
4. לאחר הסרת הכלוך, שטוף את חומר הניקוי במים זורמים.
5. לאחר השטיפה, נגב את המים עם מטלית עור או מטלית בד רכה ויבש את הרכב בצל.
6. חפש היטב פגיעות בצבע ותקן אותן לפי ההוראות הבאות:
- 1) נקה את כל החלקים הפגועים והנח להם להתייבש.

פרק 10

מידע כללי

252 זיהוי הרכב

מספר המנוע

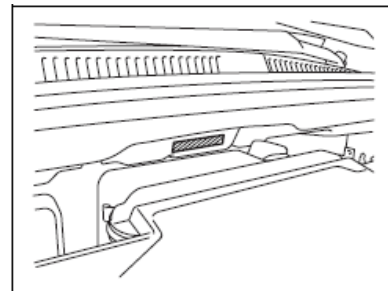


המספר הסידורי של המנוע מוטבע על גוף המנוע כפי שמופיע באיור.

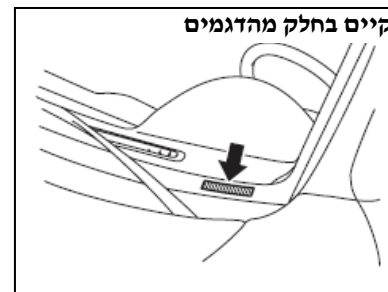
המספרים הסידוריים של השלדה ו/או של המנוע משמשים לזיהוי הרכב כאשר אתה פונה לקבלת שירות במוסכים המורשים על ידי החברה. המספרים רשומים גם על גבי לוחית הזיהוי בתוך תא המנוע.

זיהוי הרכב

מספר השלדה



קיים בחלק מהזגמים



פרק 11

נתונים טכניים, טיפול ושירות

254	.....	נתונים טכניים
256	.....	טבלת שירות תקופתי
258	.....	טבלת שמנים וחומרי סיכה
260	.....	מעקב ורישום שירות תקופתי

נתונים טכניים

משקלים (ק"ג)	דגם בעל 5 דלתות	דגם בעל 4 דלתות
משקל עצמי	1145	1192
משקל כללי	1650	1610

מידות (מ"מ)	דגם בעל 5 דלתות	דגם בעל 4 דלתות
אורך כללי	4255	4605
רוחב כללי	1755	1755
גובה כללי	1605	1545
רוחק סרנים	2500	2500
מפסק אופניים קדמי	1500	1500
אחורי	1495	1495
מרווח גחון	175	165

מנוע	נתונים
דגם	M16A DOHC) גל זיזים משתנה
נפח מנוע	1586 (סמ"ק)
צילינדרים	4
קדח	78.0 (מ"מ)
מהלך	83.0 (מ"מ)
יחס דחיסה	1 : 10.5
הספק	119.68 כ"ס ב-6000 סל"ד
מומנט מרבי (ניוטון מטר)	156 ב-4400 סל"ד

דגם בעל 4 דלתות	דגם בעל 5 דלתות	פריט
		צמיגים
195/65R15	205/60R16	מידות
33	33	לחץ אוויר (PSI) קדמי
35	35	קדמי עמוס
33	33	אחורי
36	36	אחורי עמוס
T125/70D16	T135/90D16	צמיג חלופי קומפקטי
60	60	לחץ אוויר (PSI)
		הגה
1.0 ± 1.0	1.0 ± 1.0	התכנסות אופנים (מ"מ) (קדמי)
$0^{\circ} 10' \pm 1^{\circ}$	$0^{\circ} 10' \pm 1^{\circ}$	זווית שפיעת האופנים (קדמי)
$3^{\circ} 40' \pm 2^{\circ}$	$3^{\circ} 40' \pm 2^{\circ}$	זווית קידום האופנים (קדמי)
		קיבולת
50	50	קיבולת מיכל דלק (ליטרים)

שירות תקופתי SX4							
■ - החלף ▼ - נקה/בדוק (החלף לפי הצורך)							
הערות	90	75	60	45	30	15	אלפי קילומטרים
	6	5	4	3	2	1	שנים
							<input type="checkbox"/> בלמים
בלגלים קדמיים ואחוריים	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
בתנאים קשים יש לבדוק בלמים בין הטיפולים השגרתיים.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
הוסף לפי הצורך.	■	▼	■	▼	■	▼	נוזל בלמים
	▼	▼	▼	▼	▼	▼	כוון בלם יד
	▼	▼	▼	▼	▼	▼	מערכת צינורות בלמים ודוושת בלם
							<input type="checkbox"/> הגה ומתלה
מערכת היגוי	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
כולל מערכת הגה ותפוחים.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	מערכת מתלים
בתנאים קשים יש לבדוק תפוחים ולחזק ברגים כל 15,000 ק"מ.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בולמי זעזועים
בדיקת נזילות.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
							<input type="checkbox"/> תיבת הילוכים
נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית	▼		▼		▼		
החלף כל 165,000 ק"מ או 11 שנים לפי הקודם.	▼		▼		▼		צינוריות נוזל ת"ה אוטומטית
בדיקת נזילות	▼	▼	▼	▼	▼	▼	צירי הנעה
כולל שלמות גומיות מגן.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
							<input type="checkbox"/> צמיגים ואופנים
צמיגים, אופנים ואומי הידוק אופנים	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
יש לבצע סבב אופנים כל 10,000 ק"מ.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	
							<input type="checkbox"/> מזגן
מסנן אוויר למזגן (אם מותקן)	■	▼	▼	■	▼	▼	
בתנאים קשים ובדרכי עפר יש להחליף לפי הצורך	■	▼	▼	■	▼	▼	
							<input type="checkbox"/> מבחן דרך
בצע מבחן דרך ובדוק כל המערכות: מנוע, הילוכים, היגוי, בלימה, אורות ושעונים (כולל דוושת בלם), וגם כל המנעולים, וצירים של כל הפתחים ברכב.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	

טבלת שמנים וחומרי סיכה

הנוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	פז/קסטרוול	סונול	דלק	MOPAR
שמן מנוע	3.9 ליטר (כולל מסנן)	5W-30 סינטטי מלא SG ומעלה	→	→	→	04761844AD
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	5.8 ליטר	SUZUKI ATF 3317 בלבד או MOBIL ATF 3309	→	→	→	→
מי קירור צבע כחול - -אין לדלל-	6.5 ליטר	SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT צבע כחול (BLUE) בלבד - אין לדלל-	→	→	→	→
נוזל בלמים	לפי הצורך	נוזל בלמים DOT-3 בלבד	נוזל בלמים DOT-3	נוזל בלמים DOT-3	נוזל בלמים DOT-3	נוזל בלמים DOT-3

* שימוש של נוזל תיבת הילוכים אוטומטית לא מתאים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

מעקב ורישום שרות תקופתי

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי כל 15,000 ק"מ או כל שנה - הקודם מבין השניים.

מס' רישוי:

סוג הרכב:

60,000 ק"מ או 4 שנים	45,000 ק"מ או 3 שנים	30,000 ק"מ או שנתיים	15,000 ק"מ או כל שנה
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד
120,000 ק"מ או 8 שנים	105,000 ק"מ או 7 שנים	90,000 ק"מ או 6 שנים	75,000 ק"מ או 5 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד